

# MONIZA

 Manual do Proprietário

## IDENTIFICAÇÃO

SÉRIE DO VEÍCULO _____		DATA DA VENDA _____	
<b>NOME DO 1.º PROPRIETÁRIO</b>			
Endereço: _____		Cidade: _____	Estado: _____
<b>NOME DO 2.º PROPRIETÁRIO</b>			
Endereço: _____		Cidade: _____	Estado: _____
<b>NOME DO 3.º PROPRIETÁRIO</b>			
Endereço: _____		Cidade: _____	Estado: _____
Carimbo da Concessionária	CONCESSIONÁRIA VENDEDORA _____		
	ENDEREÇO _____		N.º _____
	CEP _____	CIDADE _____	ESTADO _____
	C.G.C. _____		INSCR. EST. _____
	TELEFONE _____		NOTA FISCAL DE VENDA _____
	DATA ____/____/19____	ASSINATURA .....	

# ATENÇÃO!

## AS CONCESSIONÁRIAS CHEVROLET GARANTEM A VOCÊ, COMO PROPRIETÁRIO DE UM VEÍCULO CHEVROLET, OS SEGUINTE DIREITOS:

1. **Garantia.** Conforme os termos do respectivo certificado inserido neste Manual.
2. **Revisões de Manutenção Preventiva.** A primeira é executada antes da entrega do veículo e as demais, aos 2 500 e 10 000 km, sem ônus para Você (com exceção de lavagem e lubrificantes). Estas revisões serão feitas em qualquer Concessionária mediante a apresentação dos cupões existentes no final deste Manual, respeitados os limites de quilometragem indicados em "Normas da Garantia", na página B das folhas azuis.
3. **Assistência Técnica.** Na Seção 0, sob "Relações com Clientes", Você encontrará as instruções sobre como proceder no caso de qualquer insatisfação.
4. **Orientação quando da entrega do veículo novo, sobre:**
  - a) Itens de Responsabilidade do Proprietário, Normas e Termos da Garantia.
  - b) Manutenção Preventiva.
  - c) Correta utilização dos comandos, instrumentos e acessórios do veículo.

### A AQUISIÇÃO DESTES DIREITOS REQUER:

1. O preenchimento correto, pela Concessionária vendedora, do "Aviso de Venda", documento que assegura, quando assinado por Você, a garantia oferecida pela General Motors do Brasil Ltda.
2. Preenchimento correto do quadro "IDENTIFICAÇÃO" existente na contracapa dianteira deste Manual. Certifique-se de que a Concessionária vendedora assine e carimbe o quadro para que Você tenha assegurado os seus direitos junto a qualquer Concessionária Chevrolet.

Prezado Proprietário

### IMPORTANTE!

Se você decidir instalar em seu veículo algum equipamento opcional ou acessório recomendado pela GMB, será conveniente que tais serviços sejam executados por uma Concessionária Chevrolet.

Primeiramente, porque nossas Concessionárias têm conhecimento técnico e condições de verificar a possibilidade e a viabilidade da instalação de qualquer acessório ou opcional, bem como poderá orientá-lo quanto à melhor alternativa que pode ser adotada para satisfazer às suas exigências de conforto e segurança, com a certeza de que todos os recursos oferecidos pelo seu equipamento serão aproveitados ao máximo, sem que interfiram no funcionamento do veículo.

Além disto, lembramos que a instalação inadequada de equipamentos ou acessórios poderá afetar o direito de garantia do veículo.

GENERAL MOTORS DO BRASIL LTDA.



# certificado de garantia e plano de manutenção preventiva(\*)

## Instruções Gerais

Leia com a máxima atenção as instruções contidas nesta seção de seu "Manual do Proprietário", pois elas estão diretamente ligadas à Garantia do veículo.

Exija de sua Concessionária vendedora que preencha correta e completamente o cupão de identificação contido na contracapa dianteira deste livrete, de vez que dos informes nele registrados dependerá o processamento da Garantia, em suas várias fases.

- Você encontrará nas páginas B, C e D a definição das responsabilidades da Concessionária vendedora e da General Motors do Brasil Ltda. quanto ao veículo que Você adquiriu; encontrará também a definição de suas próprias responsabilidades em relação ao uso e manutenção do veículo, a fim de que possa fazer jus à Garantia que lhe é oferecida.
- Na página E relacionamos os serviços correspondentes à revisão dos 2 500 km, bem como os que cobrem o teste de rodagem.
- Os cupões referentes às duas revisões gratuitas (aos 2 500 km e aos 10 000 km) estão no final deste livrete, junto à capa traseira. Eles só devem ser destacados pela Concessionária, por ocasião da execução dos respectivos serviços.
- Na página H está o *Quadro de Controle das Revisões*, tanto as gratuitas quanto as correspondentes ao Plano de Manutenção Preventiva. Depois de cada revisão, a Concessionária deverá carimbar, datar e visar o quadrinho respectivo. Certifique-se de que isso seja feito, para poder comprovar, a qualquer momento, como seu veículo é bem cuidado em suas mãos.
- Nas páginas F e G encontram-se os itens de revisão referentes ao Plano de Manutenção Preventiva, com indicação de sua frequência, a qual é estabelecida pelas bolinhas azuis.

(\*) ESTE PLANO DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA SE ENTENDE PARA VEÍCULOS QUE TRABALHAM SOB CONDIÇÕES NORMAIS DE FUNCIONAMENTO. CONDIÇÕES ESPECIAIS REQUEREM UMA REDUÇÃO PROPORCIONAL EM RELAÇÃO ÀS QUILOMETRAGENS INDICADAS.

A

## Normas de Garantia

### 1 — Preparação antes da Entrega

Para assegurar-se de que Você obtenha a máxima satisfação com seu novo veículo, sua Concessionária vendedora submeteu-o a cuidadosa revisão, de acordo com o programa de inspeção de veículo novo recomendado pela General Motors do Brasil Ltda.

### 2 — Identificação do Proprietário

O cupão de identificação do proprietário e do veículo, apresentado na primeira contracapa deste Manual, quando devidamente preenchido e assinado pela Concessionária vendedora, serve para apresentação do proprietário a qualquer Concessionária Chevrolet em todo o território nacional e capacita-o ao recebimento dos serviços descritos nestas normas.

### 3 — Garantia

Dentro das condições estipuladas nos "Termos da Garantia", Você obterá atendimento em garantia em qualquer Concessionária Chevrolet.

### 4 — Revisão Gratuita aos 2 500 e 10 000 km

Os respectivos cupões autorizam o proprietário a receber gratuitamente todos os serviços correspondentes em qualquer Concessionária Chevrolet mediante a apresentação deste Manual. A revisão dos 2 500 km deverá ser feita entre os 2 000 e os 3 000 km, e a revisão dos 10 000 km, entre os 9 500 e 10 500 km.

### 5 — Responsabilidade do Proprietário

A manutenção adequada do veículo, além de reduzir os custos operacionais, ajudará a evitar falhas por negligência, as quais não são cobertas pela Garantia. Assim, para sua proteção, Você deve procurar uma Concessionária Chevrolet para as revisões periódicas estipuladas no Plano de Manutenção Preventiva, pois a Garantia só terá validade mediante a apresentação deste Manual com todos os quadros correspondentes às revisões já vencidas devidamente preenchidos e assinados pela Concessionária Chevrolet executante do serviço.

B

## Termos de Garantia

NÃO EXISTEM QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU INFERIDAS, DECLARADAS PELA CONCESSIONÁRIA OU PELO FABRICANTE, COM RELAÇÃO A VEÍCULOS A MOTOR CHEVROLET, EXCETO OS "TERMOS DE GARANTIA" DO FABRICANTE CONTRA DEFEITOS DE MATERIAL OU MANUFATURA, A SEGUIR ESTIPULADOS.

A General Motors do Brasil Ltda., como fabricante, garante que cada veículo a motor novo — incluindo todo o equipamento e acessórios nele instalados pela fábrica (com exceção dos pneumáticos e câmaras-de-ar) —, fabricado ou fornecido pela General Motors do Brasil Ltda. e entregue ao primeiro comprador por uma Concessionária Chevrolet autorizada, é isento de defeitos de material ou de manufatura, em condições normais de uso.

A obrigação da General Motors do Brasil Ltda., através de sua Rede Autorizada de Oficinas e Concessionárias Chevrolet, de acordo com esta garantia, limita-se ao conserto ou substituição de quaisquer peças, observados os termos a seguir especificados, bem como demais condições previstas neste manual:

- a) Todas as peças, exceto as indicadas em b), c) e d), abaixo: 12 (doze) meses, sem limite de quilometragem.
- b) Peças dos veículos com motor a álcool que entrem em contato direto com o álcool, a saber: tanque de combustível, bóia do medidor de combustível, linhas de combustível, bomba de combustível e carburador: 24 (vinte e quatro) meses, sem limite de quilometragem.
- c) Amortecedores: 12 (doze) meses ou 25 000 (vinte e cinco mil) km, o que primeiro ocorrer.
- d) Itens de responsabilidade do proprietário, conforme relacionados na página D, que não são cobertos por esta garantia.

A validade desta garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem devolvidas a uma Concessionária Chevrolet, em seu estabelecimento comercial, e cujo exame revele, satisfatoriamente para o Fabricante, a existência do defeito reclamado. O conserto ou substituição das peças defeituosas, de acordo com esta garantia, será feito pela Concessionária Chevrolet, sem débito das peças e mão-de-obra por ela empregadas.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis a nenhum veículo a motor Chevrolet que tenha sido sujeito a uso inadequado, negligência ou acidente, ou que tenha sido reparado ou alterado fora de uma Concessionária Chevrolet de modo que, no julgamento do Fabricante, seja afetado o seu desempenho e segurança; nem a serviços de manutenção normal (tais como afinação do motor, limpeza do sistema de alimentação ou ajustagem das rodas, freios e embreagem) e à substituição de itens de manutenção (conforme relacionados na pág. D, sob *Responsabilidade do Proprietário*) quando tal substituição é feita em conexão com serviços de manutenção normal, nem à deterioração normal de estofados e itens de aparência devida a desgaste ou exposição ao tempo.

Esta garantia substitui definitivamente quaisquer outras garantias expressas ou inferidas, incluindo quaisquer garantias implícitas quanto à comercialização ou adequação do veículo para um fim específico, e quaisquer outras obrigações ou responsabilidades por parte do Fabricante, e a General Motors do Brasil Ltda. não assume nem autoriza nenhuma outra pessoa a assumir por ela quaisquer outras responsabilidades com relação ao referido veículo a motor.

A General Motors do Brasil Ltda. reserva-se o direito de modificar as especificações ou introduzir melhoramentos nos veículos a motor em qualquer época, sem incorrer na obrigação de efetuar o mesmo nos veículos a motor anteriormente vendidos.

C

## Responsabilidade do Proprietário

As diferentes condições de utilização dos veículos, por exemplo, longos percursos em estradas poeirentas, uso da marcha-lenta por longo tempo, operações contínuas no "anda-e-pára" do tráfego, tração de reboque, viagens constantes, serviços de táxi e similares etc., determinam o período para a execução de certas verificações e serviços, sendo de responsabilidade do proprietário.

Estes serviços são os seguintes:

- Troca do óleo lubrificante e do filtro de óleo lubrificante do motor (veja a Seção 6, sob "Motor").
- Verificação, limpeza do filtro de ar e troca do elemento do filtro (veja a Seção 6, sob "Filtro de ar").
- Troca do fluido de freio (veja a Seção 6, sob "Freios").

A correta manutenção da regulagem do motor, conforme previsto no Plano de Manutenção Preventiva, é também de responsabilidade do proprietário, já que garante a conservação dos níveis mínimos de emissões de gases de escapamento.

Serviços de manutenção e reposição de peças e material de desgaste e consumo normais são de responsabilidade do proprietário do veículo e, como tais, não fazem jus à Garantia dada para cobertura de defeitos de material ou de fabricação.

Entretanto, alguns desses serviços serão executados gratuitamente quando das revisões dos 2 500 e 10 000 km, por já estarem incluídos na relação de serviços a serem executados nessas ocasiões.

Os principais serviços *não cobertos pela Garantia*, mas de execução gratuita nas duas revisões referidas, são:

- Rodízio dos pneus (aos 10 000 km)
- Regulagem do motor (aos 2 500 e 10 000 km)
- Ajustagem da tensão da correia do alternador e do compressor do condicionador de ar (aos 2 500 e 10 000 km)

- Ajustagem da embreagem (aos 10 000 km)
- Ajustagem do freio de estacionamento (aos 10 000 km)

As peças *não cobertas pela Garantia* são:

- Lâmpadas (exceto as dos faróis)
- Fusíveis
- Velas de ignição
- Guarnições e pastilhas do freio
- Filtros em geral
- Lubrificantes
- Fluido do freio
- Vidros (quanto a quebra)

As peças *que sofrem desgaste natural* são:

- Buchas da suspensão
- Disco de embreagem
- Amortecedores
- Rolamentos em geral
- Vedadores em geral

D

## REVISÃO DOS 2 500 km

- Reapertar os parafusos do cabeçote do motor.
- \*Efetuar o teste de rodagem antes, se necessário, e depois da revisão, obrigatoriamente.
- Verificar o nível de óleo do motor e completá-lo, se necessário.
- Examinar e reapertar o sistema de escapamento.
- Verificar o nível da solução do sistema de arrefecimento. Completar com água, se necessário. Examinar o radiador e manguieras quanto a vazamento.
- Reapertar as braçadeiras das manguieras.
- Examinar o estado e corrigir, se necessário, a tensão da correia do ventilador e do alternador e da correia do condicionador de ar.
- Verificar e reajustar, se necessário, o câster, o câmber e a convergência.
- Trocar o óleo da caixa-de-mudanças manual. Examinar quanto a vazamentos.
- Verificar o nível de óleo do eixo de tração. Completar, se necessário. Examinar quanto a vazamentos.
- Verificar o nível e a densidade do eletrólito da bateria. Completar o nível, se necessário, com água destilada.
- Verificar a porcentagem de CO (monóxido de carbono) em marcha-lenta. Examinar, se necessário, as possíveis causas do seu excesso.

## TESTE DE RODAGEM

### A. ANTES DO TESTE DE RODAGEM

#### NO COMPARTIMENTO DO MOTOR:

- Verificar quanto a vazamentos, corrigir ou completar o nível, se necessário:
  - Reservatório dos lavadores do pára-brisa
  - Reservatório do sistema de partida a frio (motor a álcool)
- Verificar e corrigir, se necessário:
  - Conexões e encaminhamento dos fios elétricos
  - Fixação e encaminhamento das manguieras de vácuo, de combustível e do sistema de arrefecimento
- Verificar quanto a elementos soltos e corrigir, se necessário.

#### COM O VEÍCULO NO CHÃO:

- Verificar, ajustar ou corrigir, se necessário:
  - Aperto dos parafusos das rodas
  - Pressão e estado dos pneus (inclusive pneu-de-reserva)
  - Funcionamento de todos os acessórios e opcionais

#### POR BAIXO DO VEÍCULO:

- Examinar e corrigir, se necessário:
  - Parte inferior do veículo quanto a eventuais danos e elementos faltantes, soltos ou danificados
  - Amortecedores traseiros quanto a vazamentos

### B. NO TESTE DE RODAGEM

- Efetuar o teste de rodagem percorrendo, de preferência, vias com condições variadas e mais representativas possíveis das condições reais de utilização do veículo (asfalto, paralelepípedo, subidas íngremes, curvas fechadas etc.)
- Verificar e corrigir, se necessário:
  - Funcionamento dos instrumentos do painel e luzes indicadoras
  - Alavanca de sinalização de direção quanto ao retorno automático à posição de repouso, após as curvas
  - Volante de direção quanto ao retorno à posição inicial após as curvas
  - Motor e conjunto de transmissão quanto ao desempenho durante as acelerações e desacelerações, marcha-lenta, marcha constante e nas reduções de marcha.
  - Caixa-de-mudanças automática (se equipado) quanto ao desempenho em acelerações, nas reduções de marcha (acionando o *kick-down* ou a alavanca de comando), em marcha-lenta e em marcha constante e a suavidade nas trocas de marcha
  - Eficiência dos freios de serviço e estacionamento
  - Estabilidade do veículo em curvas e pistas irregulares
- Eliminar os eventuais ruídos constatados durante o teste.

E

## PLANO DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA

QUILOMETRAGEM										SERVIÇOS A SEREM EXECUTADOS	
10 000	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000		
<b>MOTOR</b>											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Limpar e ajustar, ou substituir, se necessário, as velas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Verificar a porcentagem de monóxido de carbono (CO) e ajustar a marcha-lenta, se necessário. Corrigir demais causas do seu excesso, se houver.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Examinar e limpar o elemento do filtro de ar com ar comprimido, à pressão especificada; girar 180°.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o elemento do filtro de ar.
De acordo com a utilização do veículo (veja instruções na Seção 6, sob "Motor").											
A cada duas trocas de óleo.											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o óleo do motor (motor quente). Examinar quanto a vazamentos.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o filtro de óleo do motor.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Limpar o sistema de ventilação forçada do cárter.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Verificar o estado da correia dentada da distribuição e o funcionamento do tensionador automático.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o filtro de combustível (motor a álcool).
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o filtro de combustível (motor a gasolina).
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Examinar e reapertar os coxins do motor e do sistema de escapamento.
<b>SISTEMA DE ARREFECIMENTO</b>											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Drenar, lavar e reencher o sistema de arrefecimento.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Verificar o nível de água do reservatório do radiador. Completar com água, se necessário. Examinar o radiador e manguieras quanto a vazamento e fixação.
<b>SISTEMA DO CONDICIONADOR DE AR</b>											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Examinar o estado da correia do condicionador de ar e/ou direção hidráulica e corrigir sua tensão, se necessário.
<b>EMBREAGEM</b>											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Verificar o curso de acionamento do pedal da embreagem. Reajustar, se necessário.
<b>TRANSMISSÃO</b>											
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Verificar o nível de óleo do conjunto da transmissão. Completar, se necessário. Examinar quanto a vazamentos.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Trocar o óleo da caixa-de-mudanças automática.

F



QUILOMETRAGEM										SERVIÇOS A SEREM EXECUTADOS
10 000	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	

**DIREÇÃO E SUSPENSÃO (DIANTEIRA E TRASEIRA)**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Verificar as juntas esféricas e os parafusos dos braços-de-controle da suspensão dianteira. Reapertar os parafusos conforme a especificação.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Verificar o sistema de direção quanto a folga e aperto dos parafusos e porcas. Verificar os protetores de pó da cremalheira da caixa-de-direção quanto a posicionamento e vazamentos.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar mangueiras e conexões da direção hidráulica quanto a vazamentos e aperto.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar os amortecedores traseiros quanto a vazamento.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar os braços-de-controle do eixo traseiro. Examinar visualmente as buchas dos braços-de-controle dianteiros e traseiros.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar o protetor de pó das juntas homocinéticas.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar o estado e ajustar a tensão da correia da bomba da direção hidráulica.

**RODAS E PNEUS**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Efetuar o rodízio dos pneus e calibrá-los.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ajustar os rolamentos das rodas traseiras.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Trocar a graxa dos rolamentos das rodas traseiras e ajustá-los.

**FREIOS**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar as pastilhas do freio.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar as guarnições do freio.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a cada 20 000 km ou um ano de uso, o que primeiro ocorrer.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Trocar o líquido de freio.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Verificar o freio de estacionamento e regular, se necessário. Lubrificar as articulações dos liames e cabos.

**SISTEMA ELÉTRICO**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Verificar o nível e a densidade do eletrólito da bateria. Completar o nível, se necessário, com água destilada.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Examinar o estado da correia do alternador e corrigir sua tensão, se necessário.

**CARROCARIA**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lubrificar as dobradiças, limitadores e fechaduras das portas, tampa do compartimento de bagagem e capuz do motor. Aplicar grafita nos tambores das fechaduras das portas.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Desobstruir os furos de drenagem das portas.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Desobstruir os vedadores com furo-dreno no painel do curvão.

**TESTE DE RODAGEM**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fazer o teste de rodagem antes, se necessário, e depois da revisão. (Veja a página F.)
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--

G

**QUADRO DE CONTROLE DAS REVISÕES**

**INSTRUÇÕES PARA USO**

A Concessionária executante do trabalho deverá carimbar e aplicar o visto no quadro correspondente a cada revisão que efetuar, indicando a data e a quilometragem em que o serviço foi executado.

<b>NOVO</b> GRATUITA	<b>2 500</b> GRATUITA	<b>10 000</b> GRATUITA	<b>20 000</b>
km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....
<b>30 000</b>	<b>40 000</b>	<b>50 000</b>	<b>60 000</b>
km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....
<b>70 000</b>	<b>80 000</b>	<b>90 000</b>	<b>100 000</b>
km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....	km ..... data .....

H

# manual do proprietário

## MONZA

TODAS AS INFORMAÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES CONTIDAS NESTE MANUAL BASEIAM-SE EM DADOS EXISTENTES NA ÉPOCA DE SUA PUBLICAÇÃO. RESERVAMOS O DIREITO DE INTRODUIR MODIFICAÇÕES A QUALQUER MOMENTO, TANTO NO PRODUTO QUANTO NO MANUAL, SEM PRÉVIO AVISO.



Peça n.º 94632849

## Conteúdo

Seção	Pág.
0. Informações Gerais (Índice Alfabético, Simbologia e Assistência ao Proprietário) .....	0-01
1. Partida e Funcionamento .....	1-01
2. Outros Controles e Dispositivos .....	2-01
3. Ao Dirigir o Veículo .....	3-01
4. Em Casos de Emergência .....	4-01
5. Cuidados com a Aparência .....	5-01
6. Serviços de Manutenção .....	6-01
7. Especificações .....	7-01

## uma palavra ao proprietário

A finalidade deste manual é familiarizá-lo com o funcionamento de seu carro e com os pequenos cuidados para que ele tenha uma vida longa, sem problemas. E tão importante como aprender a cuidar dele e manejá-lo corretamente é conhecer alguns aspectos que podem comprometer a Garantia, em virtude de negligência, má utilização, adaptações não autorizadas e outros que tendam a afetá-la de algum modo. Por conseguinte, recomendamos uma leitura atenta do "Certificado de Garantia", nas folhas azuis que antecedem estas instruções.

Chamamos sua atenção também para o "Plano de Manutenção Preventiva", parte integrante do "Certificado de Garantia". Sua correta observância permitirá que o carro obtenha, em qualquer circunstância, alto valor de revenda, pois o manterá constantemente como novo. Confie esse serviço — dentro ou fora do período de Garantia — sempre a uma Concessionária Chevrolet. Só ela possui mecânicos especialmente treinados e equipamento específico para a correta manutenção de seu veículo.

Para dar assistência às Concessionárias, a GMB mantém um grupo de Gerentes de Serviço de Distrito, cobrindo todos os Estados do Brasil. Quando Você tiver um problema que não possa ser resolvido pelos métodos normais, siga os procedimentos apresentados na página 0-06 sob "Relações com Clientes".

Aproveitamos a oportunidade para cumprimentá-lo por ter escolhido um produto da General Motors do Brasil Ltda. e podemos assegurar-lhe que temos o máximo interesse em mantê-lo satisfeito.



## INFORMAÇÕES GERAIS

### ÍNDICE

#### A

Acendedor de cigarro .....	2-03
Afogador .....	1-25
Alarme antifurto .....	1-02
Alternador:	
— correia .....	6-06
— especificações .....	7-07
Antena .....	2-03
Aquecedor .....	2-12

#### B

Banco dianteiro .....	1-07
Bateria:	
— cuidados ao dirigir .....	3-04
— especificações .....	7-07
— luz indicadora de carga .....	1-22
— manutenção .....	6-06
— perda de carga .....	4-03
Buzina .....	1-18
Botão das luzes .....	1-18

#### C

Caixa-de-mudanças automática:	
— capacidade .....	7-03
— funcionamento .....	1-23 e 1-24
— manutenção .....	6-07
Caixa-de-mudanças manual:	
— capacidade .....	7-03
— cuidados ao dirigir .....	3-05
— especificações .....	7-03 e 7-05
— funcionamento .....	1-23
Capacidades .....	7-03
Capuz do motor .....	2-15
Carga útil .....	7-03
Carpetes (limpeza) .....	5-03

Chave .....	1-04
Cintos de segurança:	
— retrátil de 3 pontos .....	1-09 e 1-10
— subabdominal .....	1-11
Cinzeiros:	
— do painel .....	2-07
— traseiros .....	2-07
Combustível (como economizar) .....	3-06
Condicionador de ar .....	2-12
Compartimento de bagagem .....	2-15
Computador de bordo .....	2-04
Consolo .....	1-16
Controle da poluição do ar .....	6-02
Cuidados ao dar a partida .....	1-25
Cuidados ao dirigir .....	3-03 a 3-05
Cuidados durante as primeiras centenas de quilômetros do veículo .....	3-03

#### D

Defletor de ventilação .....	1-06
Descansa-braço central .....	1-07
Desembaçador do pára-brisa .....	2-09
Desembaçador do vidro traseiro .....	2-14
Difusores de ar .....	2-08
Dimensões gerais do veículo .....	7-02
Direção convencional (especificações) .....	7-05
Direção hidráulica:	
— capacidade .....	7-03
— manutenção .....	6-08
Distribuidor (especificações) .....	7-07

#### E

Econômetro .....	1-22
Eixo de tração (especificações) .....	7-06
Embreamento (cuidados ao dirigir) .....	3-04

Emergência .....	4-02
Emissão de gases .....	7-04
Encosto de cabeça .....	1-07
Especificações .....	7-01
Espelhos retrovisores .....	1-08
Estofamento (limpeza) .....	5-03
Extintor de incêndio .....	4-02

#### F

Farol:	
— especificações .....	7-09
— funcionamento .....	1-19
— lampejador .....	1-19
— regulagem .....	4-06
— substituição da lâmpada .....	4-07
Farol-de-neblina:	
— especificações .....	7-09
— funcionamento .....	1-20
— substituição da lâmpada .....	4-09
Filtro de ar .....	6-04
Fluidos recomendados .....	7-06
Freio de estacionamento .....	1-26
Freio de serviço:	
— cuidados ao dirigir .....	3-05
— dispositivo de indicação de nível .....	6-07
— luz indicadora do nível do fluido .....	1-21
Fusíveis:	
— disposição dos fusíveis .....	4-06
— especificações .....	7-08
— substituição .....	4-05

#### H

Hodômetro e hodômetro parcial ..	2-02
----------------------------------	------



<b>I</b>			
Indicador de combustível	1-21	— partida sem o motor-de-partida	4-03
Indicador de temperatura	1-21	— superaquecimento	4-04
Interruptor de ignição e partida	1-11	Motor-de-partida:	
		— avaria	4-03
		— cuidados ao dirigir	3-04
<b>L</b>		<b>N</b>	
Lâmpadas:		Número de identificação do veículo	7-02
— especificação	7-09	<b>O</b>	
— substituição	4-07 a 4-11	Óleo do motor:	
Lanterna de neblina:		— luz indicadora de baixa pressão	1-21
— especificações	7-09	— nível de óleo e troca	6-03
— funcionamento	1-20	<b>P</b>	
— substituição da lâmpada	4-10	Painel de instrumentos	1-14 e 1-15
Lavador/limpador do pára-brisa	1-17	Painel dianteiro	1-12 e 1-13
Luzes de leitura:		Pára-sóis	2-14
— especificações das lâmpadas	7-09	Plano de Manutenção Preventiva H e I	
— funcionamento	2-14	Pneus:	
— substituição das lâmpadas	4-11	— cuidados ao dirigir	3-05
Luzes sinalizadoras, lanternas e luzes de iluminação (demais):		— especificações	7-06
— especificações das lâmpadas	7-09	— pressão, reposição, rodízio	6-10
— funcionamento	1-18	— substituição	4-11
— substituição das lâmpadas	4-07 a 4-11	Portas	1-04
<b>M</b>		Porta-luvas	2-15
Manutenção da parte inferior do veículo	5-04	Potenciômetro (distribuição de som)	2-02
Manutenção preventiva	H e I	Pulverização	5-04
Motor:		<b>R</b>	
— baixa pressão do óleo	4-04	Radiador	6-05
— cuidados ao dirigir	3-03	Rádio	2-02
— especificações	7-04	Reboque:	
— manutenção (nível de óleo e troca)	6-03	— ao ser rebocado	4-12
— partida	1-25 e 1-26	— capacidade de tração	3-06
— partida com bateria descarregada	4-03	— cuidados ao dirigir rebocando	3-06
		Relações com clientes	1-06
		Relógio digital	2-03
		Reostato das luzes do painel	1-18
		Reservatório de água do lavador do pára-brisa	6-09
		Reservatório de gasolina do motor a álcool	6-09
		Rodas	7-06
		<b>S</b>	
		Simbologia	0-06
		Sinalizador de advertência	1-17
		Sinalizador de direção	1-20
		<b>T</b>	
		Tacômetro	2-02
		Tanque de combustível	6-09
		Trava da direção	1-11
		Trava de segurança das portas traseiras	1-06
		<b>V</b>	
		Velas	7-07
		Velocímetro	2-02
		Ventilador-desembaçador	2-09
		Ventilador-desembaçador-aquecedor	2-10
		Vidros das portas	1-05
		Voltímetro	1-22

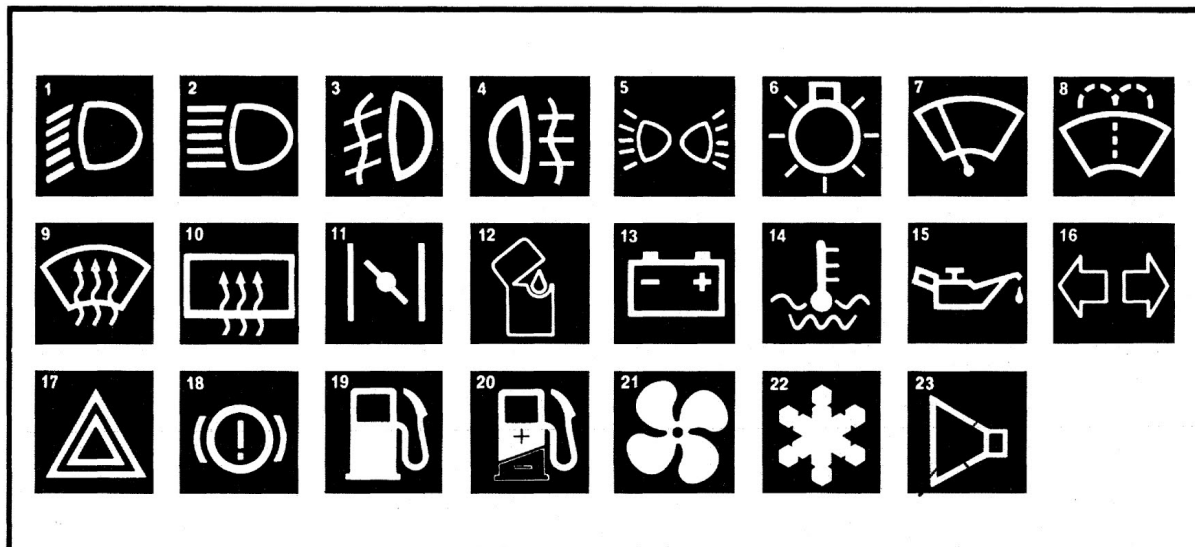
0-03

#### NOTA SOBRE ITENS OPCIONAIS E GARANTIA

- Este manual foi elaborado com base num veículo equipado com todos os itens opcionais fornecidos pela General Motors do Brasil Ltda. Portanto, as descrições e figuras aqui existentes referem-se sempre a um veículo nessas condições.
- Toda vez que um determinado item for característico de algum modelo específico dessa linha, será feita uma menção junto ao texto, relacionando-o com o modelo.
- Se seu veículo não possuir algum dos itens opcionais apresentados neste Manual, caso seja de seu interesse, qualquer Concessionária Chevrolet poderá fazer-lhe uma demonstração dessas (e de outras) opções que poderão ser instaladas em seu veículo, para seu maior conforto e conveniência.
- As opções e itens acessórios eventualmente instalados em seu veículo constam individualmente da nota fiscal emitida pela sua Concessionária vendedora, a qual constitui o seu documento único para fins de reclamações com vistas à garantia.

## Simbologia

Os símbolos que aparecem no quadro abaixo identificam os controles e indicadores do painel conforme sua função. Procure familiarizar-se com eles para poder visualizar num relance qualquer anormalidade no funcionamento dos instrumentos do painel.



1. FAROL BAIXO
2. FAROL ALTO
3. FAROL DE NEBLINA
4. LANTERNA DE NEBLINA
5. LUZES DE ILUMINAÇÃO DO PAINEL
6. LUZ DE ILUMINAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS
7. LIMPADOR DO PARA-BRISA
8. LAVADOR DO PARA-BRISA

9. DESEMBAÇADOR DO PARA-BRISA
10. DESEMBAÇADOR DO VIDRO TRASEIRO
11. AFOGADOR
12. ACENDEDOR DE CIGARROS
13. CARGA DA BATERIA
14. INDICADOR DE TEMPERATURA E LUZ INDICADORA DE TEMPERATURA DA SOLUÇÃO DO MOTOR
15. PRESSÃO DE ÓLEO DO MOTOR

16. SINALIZADOR DE DIREÇÃO
17. SINALIZADOR DE ADVERTÊNCIA
18. SISTEMA DE FREIO
19. INDICADOR DE COMBUSTÍVEL
20. ECONÔMETRO
21. VENTILADOR
22. CONDICIONADOR DE AR
23. ~~POTENCIÔMETRO DO RÁDIO~~

0-05

## Relações com Clientes

### Procedimento do proprietário em casos de anormalidade no veículo

Se o seu veículo apresentar alguma anormalidade técnica, leve-o imediatamente a uma Concessionária Chevrolet para que seja inspecionado e reparado. Todavia, caso não seja totalmente sanado o desarranjo, queira dirigir-se ao Gerente de Serviço da Concessionária, expondo-lhe a irregularidade. Se porventura persistir a anomalia, comunique-se com os Escritórios Regionais da General Motors do Brasil Ltda., nos endereços relacionados nesta página.

Se, apesar de todas as providências anteriores, você não estiver satisfeito com o atendimento recebido, comunique-se, em última análise, com o setor de Relações com Clientes da General Motors do Brasil Ltda., Rua São Caetano, 78, em São Caetano do Sul, São Paulo, telefone 442-7924, o qual tomará as medidas cabíveis.

### Procedimento do proprietário em caso de extravio do Manual do Proprietário

Para obter uma segunda via do Manual do Proprietário, dirija-se a uma Concessionária Chevrolet, a qual enviará uma carta à General Motors do Brasil Ltda., indicando o motivo da solicitação, número de série do veículo, data de venda e quilometragem registrada no hodômetro. Havendo omissão de qualquer destes dados, o manual não será fornecido.

Sua satisfação com seu veículo é nossa principal preocupação.

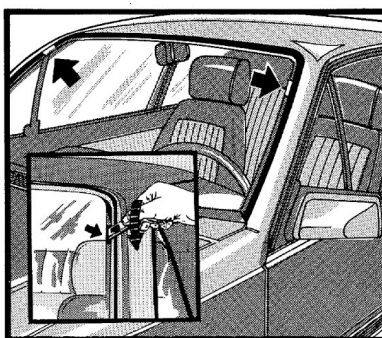
- **BAURU, SP**  
Av. Rodrigues Alves, 5-50  
CEP 17100 - DDD 0142  
Tel. (PBX) 24-1200
- **BELO HORIZONTE, MG**  
Pça. Carlos Chagas, 49 - 5.º andar  
CEP 30000 - DDD 031  
Tel. 275-3899
- **BRASÍLIA, DF**  
W3 Sul, Quadra 502, Bloco B, Loja 59  
CEP 70300 - DDD 061  
Tel. 321-2103
- **CURITIBA, PR**  
Praça Osório, 400 - 12.º andar  
CEP 80020 - DDD 041  
Tel. 233-7500
- **PORTO ALEGRE, RS**  
R. Furriel L.A. Vargas, 380 - 3.º andar  
CEP 90430 - DDD 0512  
Tel.: 41-2922
- **RECIFE, PE**  
Av. Domingos Ferreira, 1920  
2.º andar - s/ 202  
CEP 50000 - DDD 081  
Tel. 326-8000
- **RIO DE JANEIRO, RJ**  
R. Augusto Severo, 8 - 8.º andar  
CEP 20021 - DDD 021  
Tel. 217-3322
- **SÃO PAULO, SP**  
Al. Santos, 647 - 17.º andar  
CEP 01419 - DDD 011  
Tel. 252-0488

0-06

---

## PARTIDA E FUNCIONAMENTO

---



### Sistema antifurto

Destina-se à proteção do veículo e do rádio/toca-fitas contra furtos. Atua pela ação imediata de alguns dispositivos em tentativas de furto, no caso de se tentar abrir qualquer uma das portas, o capuz do motor ou a tampa do compartimento de bagagens, ao se tentar retirar o rádio/toca-fitas, ou, ainda, na tentativa de ser efetuada "ligação-direta".

Em qualquer destas situações, uma sirene de advertência soa intermitentemente, como também se acendem intermitentemente as luzes indicadoras de direção; o motor-de-partida é desativado, não permitindo o acionamento do motor.

### Funcionamento

Passados os 20 segundos (aproximadamente) do "tempo de cortesia" após a ativação do sistema, qualquer tentativa no sentido de serem abertas as portas, o capuz do motor e a tampa do compartimento de bagagens, ou de ser retirado o rádio/toca-fitas, fará com que os dispositivos do sistema sejam acionados imediatamente, mantendo-se em funcionamento durante um período de aproximadamente um minuto. Se durante esse período o agente violador se retirar, o sistema se rearmará automaticamente, aguardando quaisquer novas investidas.

### Ativação

Estando o veículo estacionado com o motor desligado e com as portas fechadas, acione o sistema passando o chaveiro especial em determinada posição sobre um dos sensores que estão localizados junto à guarnição do pára-brisa (setas). Nesse momento, a sirene emite um sinal breve e instantâneo, indicando que o sistema foi efetivamente acionado.

*NOTA: Até aproximadamente 20 segundos após a ativação do sistema, tem-se um "tempo de cortesia" durante o qual o usuário pode abrir e fechar as portas sem que o sistema dispare.*

---



### Desativação

Para permitir o acesso do usuário ao interior do veículo, de forma que o sistema não dispare, passe novamente o chaveiro especial sobre um dos sensores, até ouvir o sinal breve e instantâneo da sirene. O sistema será desativado *parcialmente* por aproximadamente 20 segundos, para permitir a abertura das portas e a entrada do usuário, possibilitando que a ignição seja ligada. Assim, o sistema será *definitivamente* desligado.

**IMPORTANTE:** O sistema só será definitivamente desativado quando a chave for colocada no contato e a ignição for ligada.

**ATENÇÃO!** Durante o "tempo de cortesia" de 20 segundos, destinado à entrada do usuário no veículo, o capuz do motor e a tampa do compartimento de bagagens continuarão ligados ao sistema, visando, desta forma, um maior nível de proteção. Assim, se for tentada a abertura de um destes componentes durante o "tempo de cortesia", os dispositivos serão imediatamente ativados.

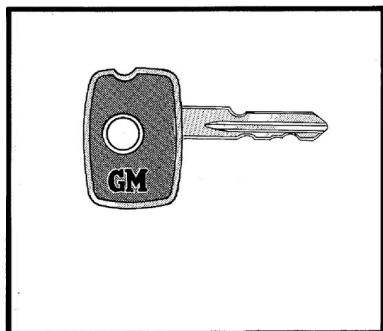
### Para evitar furto

O seu veículo possui vários componentes que o ajudam a prevenir furtos, tanto do próprio veículo, como de equipamentos e acessórios. Porém, estes componentes dependem de você para que funcionem corretamente.

Neste sentido, é interessante tomar certas precauções, principalmente ao estacionar o veículo, tais como:

1. Estacione-o em local iluminado, sempre que possível, e certifique-se de que todas as portas, vidros e defletores de ventilação estejam completamente fechados.
2. Esterce a direção para um lado para evitar que o veículo seja rebocado pela traseira.
3. *Trave impreterivelmente a direção e retire a chave do contato.*
4. Mantenha objetos que aparentem ser de valor fora de visão guardando-os no porta-luvas ou no compartimento de bagagens.
5. Trave todas as portas e certifique-se de que o tampão do tanque de combustível também esteja travado.
6. Não se esqueça de ativar o Sistema Antifurto (se houver).

1-03



### Chave

Uma única chave serve para todas as fechaduras do veículo e para a ignição. É fornecida uma chave-de-reserva, que deve ser guardada em lugar seguro, mas não no veículo.

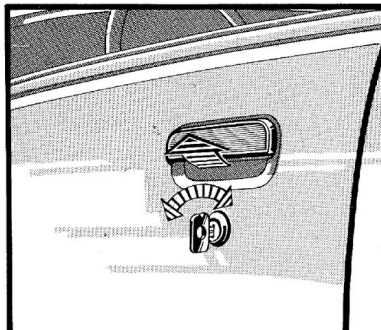
No caso de extravio, pode-se obter a chave em bruto junto a uma Concessionária Chevrolet, mediante a apresentação do certificado de propriedade do veículo.

### Portas com sistema convencional de travamento

#### Abertura por fora

**Portas dianteiras.** Introduza a chave na fechadura, gire-a para a esquerda e puxe a maçaneta.

**Portas traseiras.** Só podem ser destravadas por dentro.



### Fechamento por fora

**Porta dianteira esquerda.** Bata a porta, introduza a chave na fechadura e gire-a para a direita.

**Porta dianteira direita**

- Sem usar a chave: abaixe a trava interna e bata a porta.
- Usando a chave: bata a porta, introduza a chave na fechadura e gire-a para a direita.

**Portas traseiras.** Abaixar a trava interna e bata a porta.

**NOTA:** Dirija sempre com as portas travadas. Juntamente com o uso do cinto de segurança, o travamento das portas protege os passageiros em caso de acidente.

### Portas com sistema elétrico de travamento

#### Abertura por fora

**Todas as portas simultaneamente.** Introduza a chave na fechadura da porta dianteira esquerda, gire-a para a esquerda e puxe a maçaneta da porta a ser aberta.

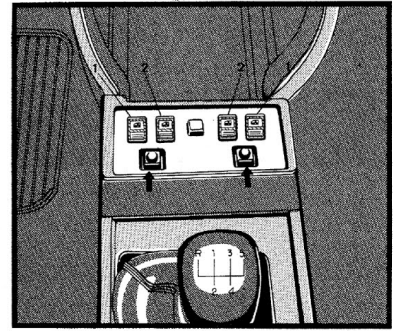
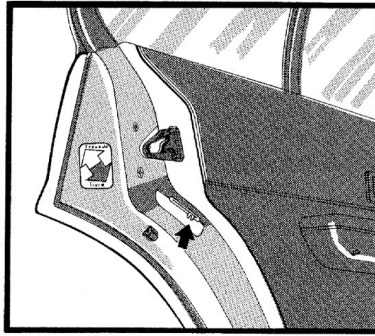
**Porta dianteira direita, individualmente.** Introduza a chave na fechadura, gire-a para a esquerda e puxe a maçaneta.

**Portas traseiras individualmente.** Só podem ser destravadas por dentro.

#### Fechamento por dentro

**Todas as portas, simultaneamente.** Bata todas as portas que estiverem abertas e mova para baixo a trava interna da porta dianteira esquerda.

**Porta dianteira direita ou portas traseiras, individualmente.** Bata a porta e mova para baixo a trava interna.



#### Abertura por dentro

Todas as portas, *simultaneamente*. Mova para cima a trava interna da porta dianteira esquerda, puxe a maçaneta interna da porta a ser aberta e, ao mesmo tempo, empurre-a para fora.

Porta dianteira direita ou portas traseiras, *individualmente*. Mova para cima a trava interna, puxe a maçaneta interna e, ao mesmo tempo, empurre a porta.

#### Fechamento por fora

Todas as portas *simultaneamente*. Bata todas as portas que estiverem abertas, introduza a chave na fechadura da porta dianteira esquerda e gire-a para a direita.

Porta dianteira direita, *individualmente*.

- Sem usar a chave: mova a trava interna para baixo e bata a porta.
- Usando a chave: bata a porta, introduza a chave na fechadura e gire-a para a direita.

Portas traseiras. Mova para baixo a trava interna e bata a porta.

#### Trava de segurança das portas traseiras

Quando acionada, impede que a porta correspondente seja aberta por dentro, qualquer que seja a posição da alavanca de trava.

**Acionamento.** Abra a porta, mova para cima a alavanca junto à fechadura e bata a porta.

**Desativação.** Mova para cima a alavanca de trava e puxe a maçaneta externa da porta.

#### Vidros das portas — sistema elétrico de acionamento

Só funciona com a ignição ligada ou até 60 segundos após seu desligamento.

As portas não são equipadas com manivelas.

**Teclas (1):** acionam os vidros das portas dianteiras.

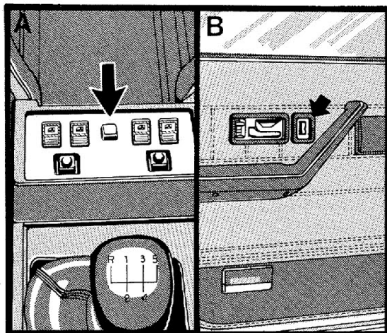
**Teclas (2):** acionam os vidros das portas traseiras.

**Levantamento do vidro.** Pressione a parte anterior da tecla correspondente no consolo.

**Parada do vidro.** Solte a tecla.

**Abaixamento do vidro.** Pressione a parte posterior da tecla correspondente no consolo.

1-05



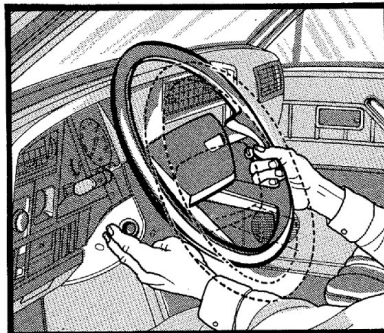
#### Dispositivo de segurança dos vidros das portas traseiras

Quando acionado, impede que os vidros das portas traseiras sejam movimentados.

**Acionamento.** Pressione a tecla (seta, A), liberando-a.

**Desativação.** Pressione novamente a tecla, que ficará retida.

Os vidros das portas traseiras podem ser acionados também por ocupantes do banco traseiro, através do botão junto à maçaneta interna de cada porta (seta, B).



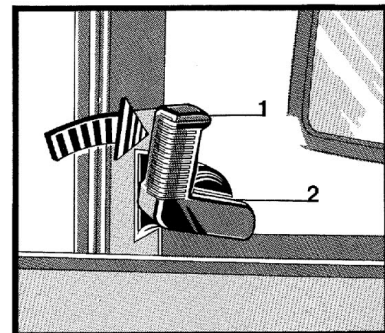
#### Coluna de direção basculante

Permite a regulagem da posição do volante conforme desejado pelo motorista, para que ele tenha maior conforto ao dirigir.

Também oferece maior espaço para facilitar a entrada e a saída do motorista.

#### Regulagem da posição

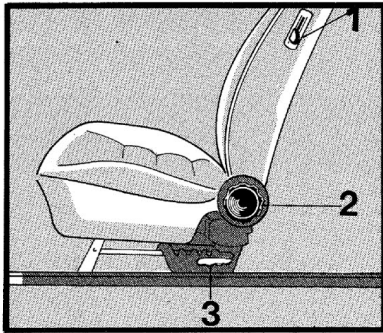
Puxe para trás a alavanca situada na coluna da direção e mova o volante na direção vertical até encontrar a posição mais confortável.



#### Defletor de ventilação

**Abertura.** Empurre a alavanca da trava (1) para frente, comprimindo ao mesmo tempo a trava (2) na sua parte superior, e empurre o defletor para fora.

**Fechamento.** Encoste o defletor na porta e puxe a alavanca de trava para trás.



### Banco dianteiro

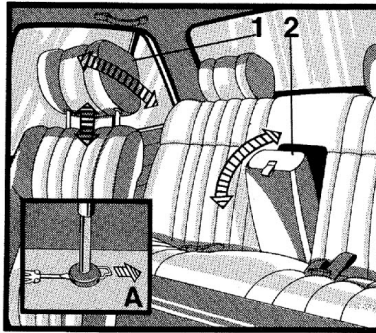
#### Regulagem da posição do assento

Puxe para cima a alavanca (3) na parte lateral do banco e, ao mesmo tempo, mova o banco com a ajuda do corpo.

#### Regulagem da inclinação do encosto

Gire o regulador circular (2).

**Escamoteação do encosto.** Mova para cima a alavanca (1) na lateral do encosto e, ao mesmo tempo, puxe o encosto para a frente.



### Encosto de cabeça (1)

**Regulagem.** Puxe o encosto para cima ou para baixo e/ou para frente ou para trás.

#### Remoção

1. Levante o encosto.
2. Remova os grampos de fixação de cada haste, empurrando-os com a ajuda de uma chave-de-fenda introduzida na abertura da base (A).
3. Retire o encosto, puxando-o para cima.

**Instalação.** Introduza os grampos nas aberturas das bases dos furos no encosto, com sua parte abaixada voltada para trás.

### Descansa-braço central do banco traseiro (2)

É embutível no encosto.

**Utilização.** Puxe-o pela alça até a posição horizontal.

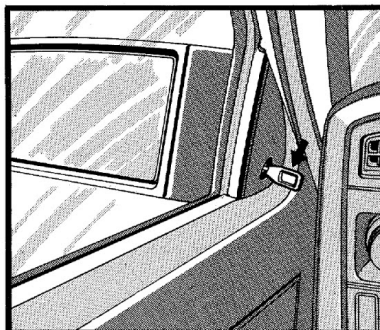
1-07



### Espelho retrovisor interno

É do tipo antiofuscante, para maior segurança em viagens noturnas.

**Regulagem para antiofuscante.** Puxe a alavanca na parte inferior do espelho para torná-lo antiofuscante, ou empurre-a, para refletir normalmente.



### Espelhos retrovisores externos

**Espelho do lado esquerdo:** é do tipo plano.

**Espelho do lado direito:** é do tipo convexo, oferecendo visão mais ampla, das áreas lateral e posterior do veículo, do que o espelho de face plana.

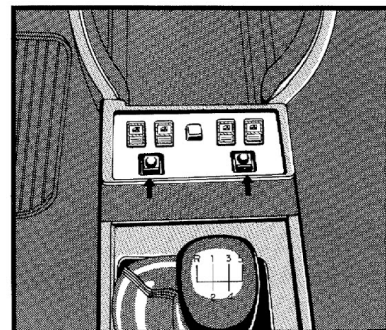
**Atenção!** Os veículos ou objetos vistos através do espelho convexo parecem menores e mais distantes do que quando vistos através de um espelho de face plana comum.

Desencaixam-se do seu suporte no caso de impacto de pedestre contra o espelho, evitando danos a ambos.

**Reencaixe no suporte.** Quando o conjunto do espelho desencaixar-se, mova-o, no sentido contrário ao do impacto.

#### Espelhos manualmente reguláveis

**Regulagem da posição.** Mova a alavanca reguladora instalada no painel de acabamento da porta (seta).



### Espelhos eletricamente reguláveis

A regulagem só é possível com a ignição ligada.

**Botão esquerdo:** aciona o espelho esquerdo.

**Botão direito:** aciona o espelho direito.

**Regulagem horizontal.** Mova o botão correspondente lateralmente.

**Regulagem vertical.** Mova o botão correspondente para a frente ou para trás.



## Cintos de segurança

### Recomendações

- Use sempre o cinto de segurança e exija que seus acompanhantes também o utilizem, mesmo em pequenos percursos.
- Utilize cada cinto para somente uma pessoa.
- Não use o cinto com cadarços retorcidos.
- Não recline demais o encosto do banco.
- Mantenha os cintos limpos e afastados de objetos cortantes e cantos vivos.
- Certifique-se de que o cinto esteja totalmente retraído e os cadarços em suas posições originais antes de fechar as portas. Isto previne danos ao cinto e ao acabamento interno.

### Cuidados especiais

- *Crianças que não se sentam sozinhas:* devem viajar em um berço posicionado ao longo do banco traseiro, preso pelos cintos de segurança.
- *Crianças que se sentam sozinhas:* devem viajar sentadas, no banco traseiro, usando cintos, e nunca ajoelhadas ou em pé sobre os bancos.
- *Mulheres grávidas:* é recomendado que usem o cinto de 3 pontos em vez do cinto subabdominal.

## Cinto de segurança retrátil de 3 pontos

Apresenta um cadarço junto à coluna da porta, com uma fivela deslizante de engate, e um fecho fixo do lado oposto.

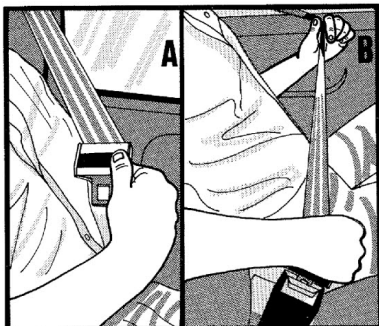
Quando em uso, apresenta uma parte fixa que envolve a região subabdominal e uma parte diagonal que fica em contato com o peito, acompanhando seus movimentos.

O cinto diagonal retém o movimento do tronco só no caso de desaceleração ou parada súbita do veículo.

É dotado de *dispositivo de conforto*, que proporciona uma folga entre o tórax e o cinto diagonal, se for desejada.

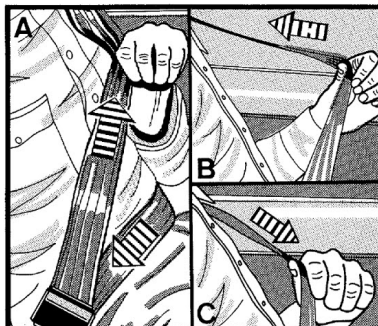
Após retirado o cinto, o cadarço é recolhido, ficando livre de sujeira e danos e mantendo desimpedida a área de acesso ao banco traseiro.

1-09



### Colocação do cinto e ajustagem no corpo

1. Ajuste o banco conforme necessário, sente-se corretamente na posição ereta, com a mão oposta ao lado do cinto de segurança, e puxe a fivela (A).
2. Com o polegar da outra mão, empurre o cinto diagonal para frente, para facilitar o deslizamento da fivela no cadarço (B). Afivela e ajuste o cinto subabdominal o mais baixo possível sobre o quadril.



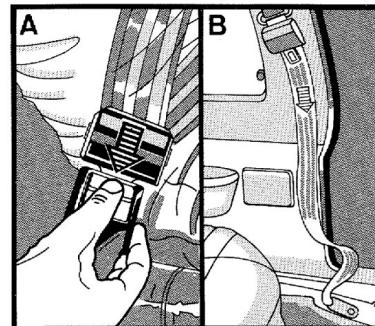
3. Puxe o cinto diagonal para cima (A) para eliminar a folga do cinto subabdominal sobre o quadril. Com isto evita-se o deslizamento do corpo para baixo durante uma eventual colisão.
4. Solte o cinto diagonal sobre o corpo (B).

*NOTA: O cinto de segurança foi projetado para travar em paradas súbitas e colisões. Em outras circunstâncias ele deve poder ser movido livremente.*

### Alívio de pressão do cinto diagonal (dispositivo de conforto)

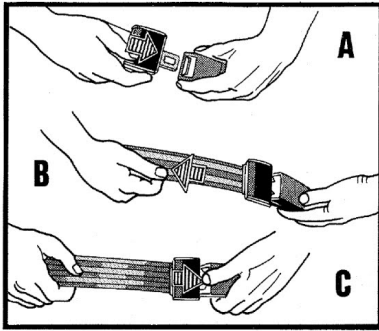
1. Sentado corretamente, na posição ereta, puxe para frente o cinto diagonal o mínimo possível, para travar o dispositivo de alívio de pressão.

*NOTA: O alívio de pressão foi criado para eliminar o desconforto causado pela pressão do cinto sobre o tórax do usuário.*



### Liberação do cinto

1. Pressione o botão vermelho no fecho (A).
2. Para destravar o dispositivo de alívio de pressão, puxe o cinto diagonal cerca de 20 cm para frente, e o cadarço se recolherá automaticamente.
3. Caso a fivela atinja a abertura de passagem do cadarço na coluna antes do recolhimento total do cinto, deslize-a para baixo (B).

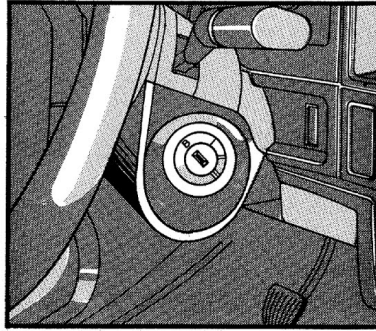


**Cinto de segurança subabdominal**  
Possui uma fivela deslizante de engate e um fecho fixo.

**Colocação e ajustagem**

1. Se a fivela não alcançar o fecho do outro lado, ajuste o cinto aumentando seu comprimento.
2. Encaixe a fivela de engate no fecho e empurre-a até ouvir o ruído de engate (A).
3. Segure o fecho com uma das mãos e ajuste o cadarço com a outra puxando-o em sentido contrário (B) até que fique uma folga de aproximadamente 2cm entre o cinto e o abdômen.

**Liberação.** Comprima o botão vermelho do fecho (C).



**Interruptor de ignição e partida e trava da direção**

Há 4 estágios ao girar-se a chave após introduzi-la no contato:

**Estágio "B"**

- direção travada e sistema elétrico desligado;
- a chave não deve ser girada para este estágio, com o veículo em movimento;
- a chave só pode ser retirada neste estágio.

**Estágio "I"** — direção destravada e ignição e sistema elétrico desligados.

**Estágio "II"**

- ignição e sistema elétrico ligados;
- acendem-se as luzes indicadoras de carga da bateria, de pressão do óleo e do sistema de freio (freio de estacionamento aplicado), de iluminação do botão das luzes e, por alguns segundos, a luz indicadora de temperatura da água do motor.

**Estágio "III"**

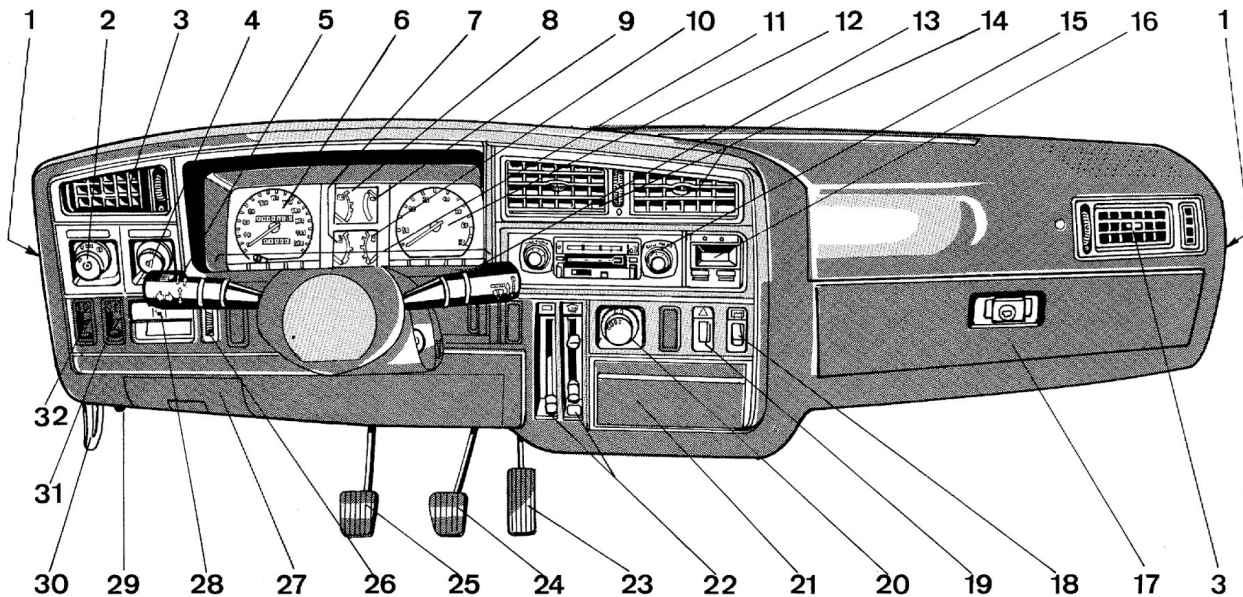
- motor acionado

**NOTA:** Antes de dar a partida ao motor, é necessário estar familiarizado, pelo menos, com os indicadores de funcionamento e dispositivos de controle essenciais à condução normal e segura do veículo, mostrados neste capítulo.

**Travamento da direção e retirada da chave**

1. Gire a chave até o estágio "B".
2. Retire a chave e movimento o volante para a direita e/ou para a esquerda até ouvir o ruído de travamento.

**Destravamento da direção.** Mova levemente o volante e, ao mesmo tempo, gire a chave até o estágio "I".



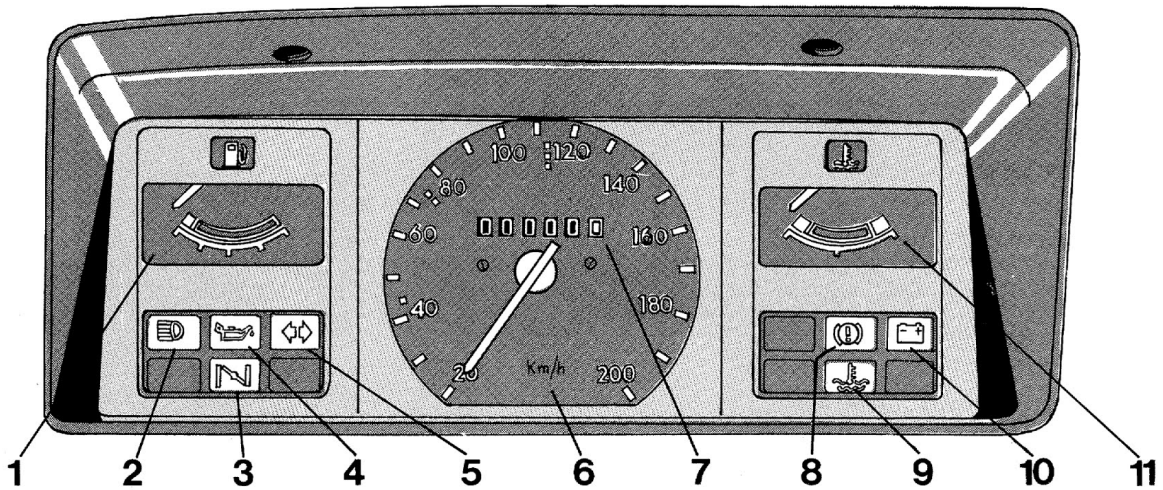
**PAINEL DIANTEIRO**

Item

Instruções  
(página)

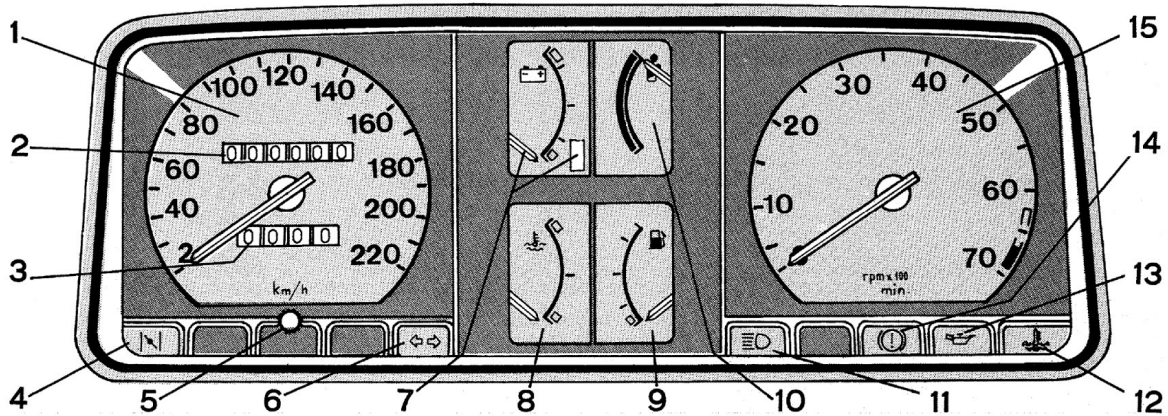
1. DIFUSORES PARA DESEMBAÇAMENTO DOS VIDROS DAS JANELAS DAS PORTAS DIANTEIRAS .....	2-04
2. INTERRUPTOR DAS LUZES .....	1-18
3. DIFUSORES LATERAIS DE AR .....	2-04
4. POTENCIÔMETRO DO RÁDIO (SOMENTE QUANDO NÃO INCORPORADO AO RÁDIO) .....	2-02
5. ALAVANCA DOS SINALIZADORES DE DIREÇÃO, DO LAMPEJADOR DO FAROL E DO FAROL ALTO .....	1-19 e 1-20
6. VELOCÍMETRO — HODÔMETRO — HODÔMETRO PARCIAL .....	2-02
7. INDICADOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA DO MOTOR .....	1-21
8. VOLTÍMETRO .....	1-22
9. ECONÔMETRO .....	1-22
10. INDICADOR DE COMBUSTÍVEL .....	1-21
11. GRUPO DE INDICADORES LUMINOSOS .....	1-21 e 1-22
12. TACÔMETRO .....	2-02
13. ALAVANCA DE ACIONAMENTO DO LAVADOR E LIMPADOR DO PARA-BRISA .....	1-17
14. DIFUSORES CENTRAIS DE AR .....	2-04
15. RÁDIO .....	2-02
16. RELÓGIO .....	2-03
17. PORTA-LUVAS .....	2-11
18. INTERRUPTOR DO DESEMBAÇADOR DO VIDRO TRASEIRO .....	2-10
19. BOTÃO DO SINALIZADOR DE ADVERTÊNCIA .....	1-18
20. BOTÃO DO VENTILADOR .....	2-05, 2-06 e 2-08
21. CINZEIRO COM ACENDEDOR DE CIGARROS (OCULTO) .....	2-03
22. ALAVANCAS DE CONTROLE DO AQUECEDOR E DO DESEMBAÇADOR (OU CONDICIONADOR DE AR, SE EQUIPADO) .....	2-05, 2-06 e 2-08
23. PEDAL DO ACELERADOR .....	—
24. PEDAL DO FREIO .....	—
25. PEDAL DA EMBREAGEM .....	—
26. REOSTATO DAS LUZES DO PAINEL .....	1-19
27. CAIXA DE FUSÍVEIS .....	4-06 e 7-08
28. BOTÃO DO AFOGADOR .....	1-24
29. INTERRUPTOR DE DESTRAVAMENTO DA TAMPA DO COMPARTIMENTO DE BAGAGEM .....	2-13
30. MAÇANETA DE TRAVA DO CAPUZ .....	2-11
31. INTERRUPTOR DO FAROL DE NEBLINA (SE EQUIPADO) .....	1-20
32. INTERRUPTOR DA LANTERNA DE NEBLINA (SE EQUIPADO) .....	1-20

1-13



**GRUPO DE INSTRUMENTOS - MODELO "I"**

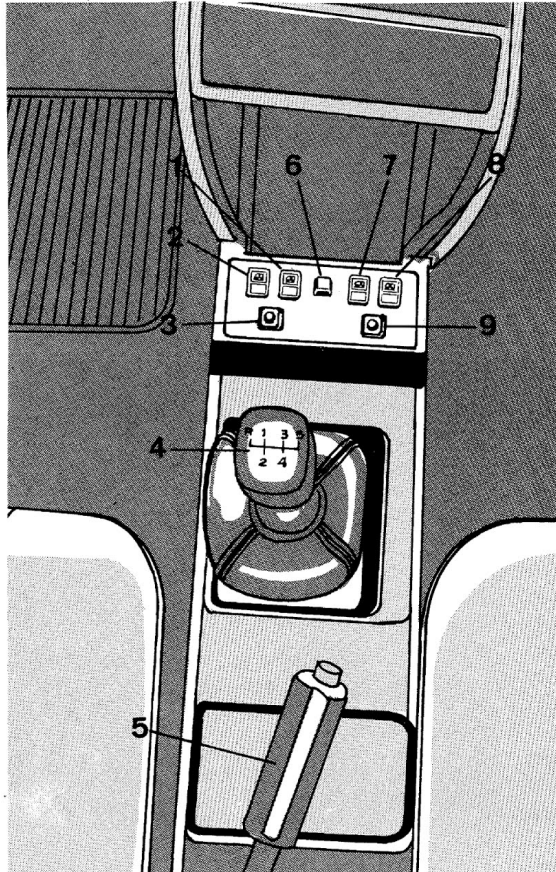
- |  |  |
|--|--|
| 1. INDICADOR DE COMBUSTÍVEL                    | 7. HODÔMETRO   |
| 2. LUZ INDICADORA DO FACHO ALTO DOS FARÓIS     | 8. LUZ INDICADORA DO SISTEMA DE FREIO                |
| 3. LUZ INDICADORA DO AFOGADOR                  | 9. LUZ INDICADORA DE TEMPERATURA DA SOLUÇÃO DO MOTOR |
| 4. LUZ INDICADORA DE PRESSÃO DO ÓLEO           | 10. LUZ INDICADORA DE CARGA DA BATERIA               |
| 5. LUZ INDICADORA DOS SINALIZADORES DE DIREÇÃO | 11. INDICADOR DE TEMPERATURA (DA SOLUÇÃO DO MOTOR)   |
| 6. VELOCÍMETRO                                 |  |



**GRUPO DE INSTRUMENTOS - MODELO "II"**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. VELOCÍMETRO</li> <li>2. HODÓMETRO</li> <li>3. HODÓMETRO PARCIAL</li> <li>4. LUZ INDICADORA DO AFOGADOR</li> <li>5. BOTÃO DO HODÓMETRO PARCIAL</li> <li>6. LUZ INDICADORA DO SINALIZADOR DE DIREÇÃO</li> <li>7. VOLTÍMETRO E LUZ INDICADORA DE CARGA DA BATERIA</li> <li>8. INDICADOR DE TEMPERATURA (DA SOLUÇÃO DO MOTOR)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9. INDICADOR DE COMBUSTIVEL</li> <li>10. ECONÓMETRO</li> <li>11. LUZ INDICADORA DO FAROL ALTO/LAMPEJADOR</li> <li>12. LUZ INDICADORA DE TEMPERATURA DA SOLUÇÃO DO MOTOR</li> <li>13. LUZ INDICADORA DE PRESSÃO DO ÓLEO DO MOTOR</li> <li>14. LUZ INDICADORA DO SISTEMA DE FREIO</li> <li>15. TACÓMETRO</li> </ul> |
|--|--|

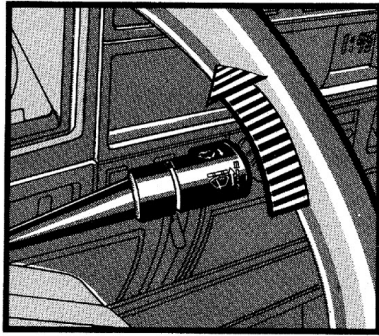
1-15



**CONSOLO**

Item	Instrução (página)
1. TECLA DE REGULAGEM DO VIDRO TRASEIRO ESQUERDO .....	1-06
2. TECLA DE REGULAGEM DO VIDRO DIANTEIRO ESQUERDO .....	1-06
3. TECLA DE REGULAGEM DO ESPELHO RETROVISOR EXTERNO ESQUERDO .....	1-09
4. ALAVANCA DE MUDANÇAS DE MARCHA .....	1-22
5. ALAVANCA DO FREIO DE ESTACIONAMENTO .....	1-24
6. TECLA DE ACIONAMENTO DO DISPOSITIVO DE SEGURANÇA DOS VIDROS TRASEIROS .....	1-06
7. TECLA DE REGULAGEM DO VIDRO TRASEIRO DIREITO .....	1-06
8. TECLA DE REGULAGEM DO VIDRO DIANTEIRO DIREITO .....	1-06
9. TECLA DE REGULAGEM DO ESPELHO RETROVISOR EXTERNO DIREITO .....	1-09



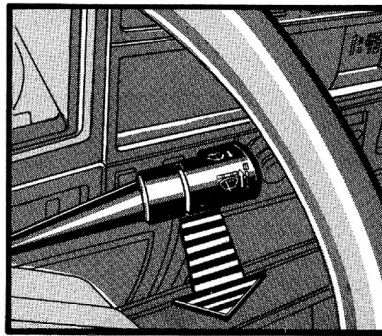


### Limpador do pára-brisa

Só funciona com a ignição ligada.

- Desligado
- Movimento das palhetas a cada 6 segundos (quando equipado com temporizador)
- Movimento das palhetas a baixa velocidade
- == Movimento das palhetas a maior velocidade

**Acionamento.** Empurre a alavanca para cima.



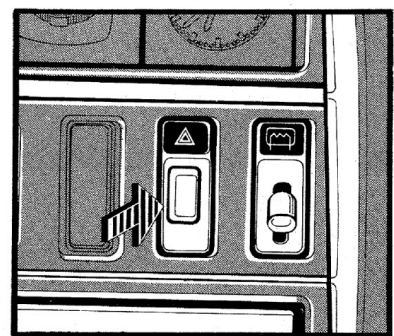
### Lavador elétrico do pára-brisa

Só funciona com a ignição ligada.

Enquanto é acionado, ocorre o esguicho de água e o movimento das palhetas; ao ser desligado, ocorrem mais 3 a 4 movimentos.

O lavador funciona com a alavanca em qualquer uma das posições do limpador.

**Acionamento.** Puxe a alavanca em direção ao volante.



### Sinalizador de advertência e luz indicadora dos sinalizadores de advertência (vermelha) —

*Atenção! Esta sinalização só deve ser usada em casos de emergência e com o veículo parado.*

Com o sistema ligado acendem-se intermitentemente:

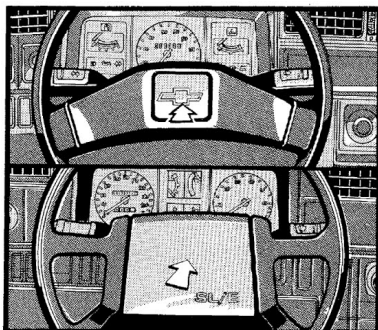
- luzes sinalizadoras de advertência/direção.
- luz indicadora do sinalizador de advertência, no botão de acionamento.

#### Acionamento

Para ligar o sistema comprima o botão vermelho (seta).

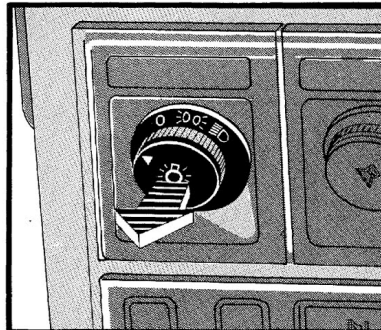
Para desligar comprima novamente o botão.

1-17



### Buzina


Aperte a região central do volante da direção (seta).




### Botão das luzes


Há 3 estágios ao girar o botão e 1 ao puxá-lo:

○ Desligado

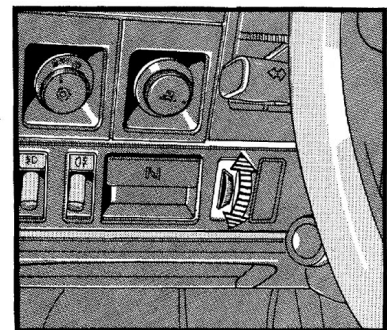
 Acendem-se as lâmpadas de:

- Iluminação dos instrumentos do painel, dos controles do desembaçador/aquecedor/condicionador de ar, do cinzeiro e do acendedor de cigarros.
- Iluminação do porta-luvas, estando a tampa aberta.
- Farofetes, lanternas e luz de licença.

 Acende-se o farol baixo

 Acendem-se as lâmpadas de:

- Iluminação do compartimento de passageiros. (Também ocorre ao abrir-se uma das portas dianteiras.)



- Luzes de segurança das portas dianteiras. (Também ocorre ao abrir-se uma das portas dianteiras.)

Nas portas traseiras, cada luz é acesa ao abrir-se a respectiva porta.

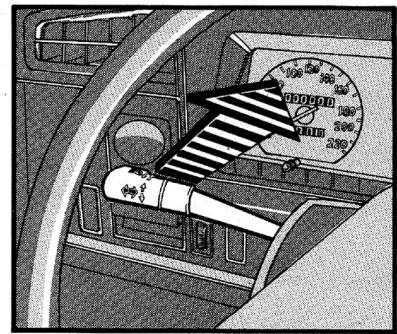
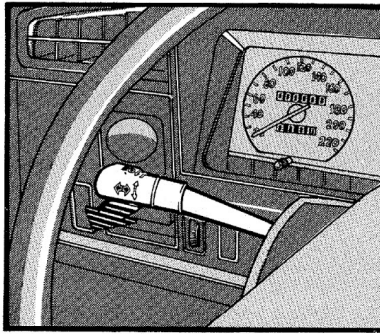
- Iluminação do compartimento do motor. (Também ocorre ao abrir-se uma das portas dianteiras.)

### Reostato das luzes do painel (seta)

Ao ser girado o disco vertical, aumenta ou diminui a intensidade de iluminação do painel de instrumentos.

1-18





### Temporizador da lâmpada de iluminação do compartimento de passageiros

Permite a iluminação temporária (10 segundos) do compartimento de passageiros possibilitando ao motorista a execução de uma inspeção visual do interior do veículo após sair dele ou facilitando a introdução da chave no interruptor de ignição e partida, a colocação do cinto de segurança etc. ao entrar no veículo. Atua automaticamente após o fechamento das portas dianteiras.

### Alarme sonoro das luzes

Adverte o motorista quando este esquecer o botão das luzes acionado (com as lanternas ou faróis acesos), após desligada a ignição, através de um sinal sonoro ("cigarra").

Atua automaticamente quando, com a ignição desligada e com as lanternas ou faróis ligados, mantém-se a porta do motorista aberta.

### Fecho alto e baixo e luz indicadora do fecho alto do farol (azul)

O fecho alto só é selecionado com o botão das luzes no estágio **LD**.

Com o fecho alto selecionado, acende-se a luz indicadora do fecho alto, no painel.

#### Acionamento

**Fecho alto.** Empurre a alavanca para a frente.

**Fecho baixo.** Puxe novamente a alavanca na direção do volante para a posição de repouso.

### Lampejador do farol

É usado para dar sinais de luz com os fochos altos dos faróis.

Enquanto está sendo acionado, permanece acesa a luz indicadora dos fochos altos dos faróis.

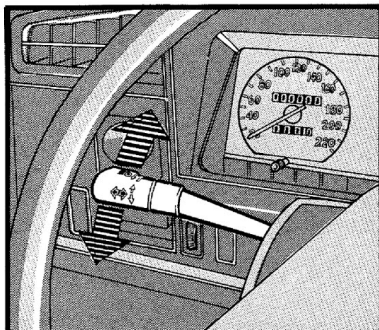
**Acionamento.** Puxe a alavanca na direção do volante. Para desligar o fecho, solte a alavanca.

### Temporizador dos faróis

Permite, se desejado, uma iluminação auxiliar com a utilização do farol baixo por aproximadamente 15 segundos, após desligada a ignição.

**Acionamento.** Com a ignição desligada, puxe a alavanca do sinalizador de direção no sentido do volante.

1-19



### Sinalizador de direção e luz indicadora do sinalizador de direção (verde) —

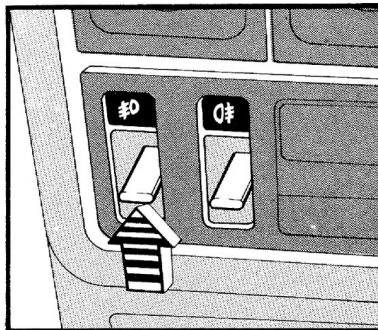
#### Acionamento

**Conversão à direita:** mova a alavanca para o estágio superior.

**Conversão à esquerda:** mova a alavanca para o estágio inferior.

**Mudança de pista:** mova a alavanca sem que atinja o estágio superior ou inferior. Com o sistema ligado acendem-se intermitentemente as luzes sinalizadoras externas, e as indicadoras no painel, de direção/advertência do lado esquerdo ou direito.

- O acendimento da luz indicadora com frequência maior que a normal indica o não funcionamento de uma luz sinalizadora.
- Após as curvas, a alavanca acionadora retorna automaticamente à posição de repouso.



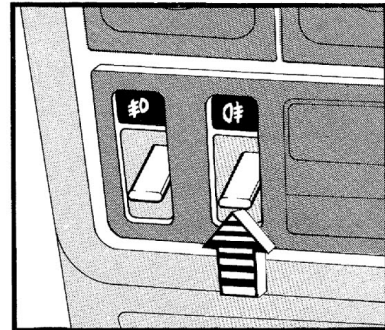
### Farol de neblina e luz indicadora do farol de neblina

- Serve como iluminação auxiliar do farol, no caso de neblina intensa.
- Enquanto está ligado, permanece acesa a luz indicadora sob a alavanca de acionamento.
- Só funciona com a ignição ligada e o botão das luzes acionado.

#### Acionamento

Mova a alavanca (seta) para cima.

Para desligar, mova a alavanca para baixo.



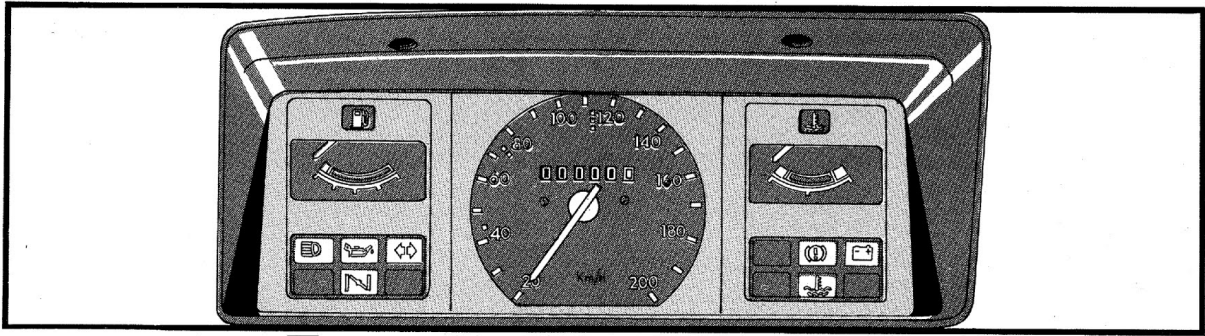
### Lanterna de neblina e luz indicadora da lanterna de neblina

- Serve como iluminação auxiliar das lanternas traseiras, para que o veículo seja visto em dias de neblina intensa.
- Só equipa o lado esquerdo.
- Enquanto está ligado permanece acesa a luz indicadora sob a alavanca de acionamento.
- Só funciona com o farol baixo ligado (botão das luzes no estágio **LD**).

#### Acionamento

Mova a alavanca (seta) para cima.

Para desligar, mova a alavanca para baixo.



### Indicador de combustível

Só funciona com a ignição ligada.

**Ponteiro na extremidade direita da escala verde:** tanque cheio.

**Ponteiro na faixa vermelha da escala:** tanque quase vazio.

Abasteça imediatamente (veja a Seção 6, sob "Tanque de combustível").

### Indicador e luz indicadora de temperatura da solução do motor

Só funcionam com a ignição ligada. A luz acende-se ao ser ligada a ignição e apaga-se em seguida.

**Ponteiro na escala azul:** motor frio.

(Veículos com transmissão automática): espere o ponteiro sair da escala azul para movimentar o veículo.

**Ponteiro na escala central:** temperatura normal de funcionamento.

**Ponteiro na escala vermelha e/ou luz indicadora acesa:** motor superaquecido.

Verifique o nível da solução arrefecedora (veja a Seção 4, sob "Superaquecimento do motor").

### Luz indicadora do sistema de freio (vermelha)

- Normalmente a luz acende-se com o freio de estacionamento aplicado e a ignição ligada.

- **Luz acesa com o motor ligado e o freio de estacionamento desaplicado:** Nível de fluido do freio abaixo do mínimo.

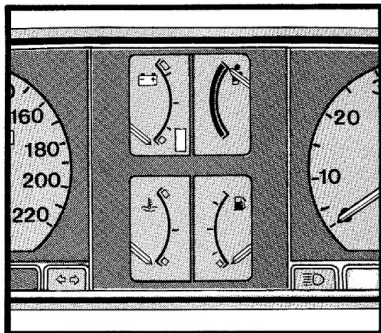
- Examine imediatamente o nível do fluido do freio (veja a Seção 4, sob "Nível baixo do fluido de freio").

### Luz indicadora de pressão do óleo do motor (vermelha)

Acende-se quando a ignição está ligada e apaga-se logo após a partida do motor.

**Luz acesa com o motor ligado:** baixa pressão do óleo do motor.

Verifique imediatamente o nível do óleo (veja a Seção 4, sob "Baixa pressão de óleo do motor").



### Luz indicadora de carga da bateria (vermelha) —

Acende-se quando a ignição está ligada e apaga-se logo após a partida do motor.

**Luz acesa com o motor ligado:** bateria não sendo carregada.

Verifique o estado e a tensão da correia do alternador (veja a Seção 4, sob "Perda de carga da bateria").

### Voltímetro

Com o veículo em marcha normal o ponteiro não deve estar na escala vermelha.

### Econômetro

- Serve para a avaliação do nível de economia de combustível, *somente quando o veículo estiver em movimento.*

- Sua indicação *não deve ser considerada* para avaliação de economia, *quando o motor estiver em marcha-lenta.*

- **Faixa verde:**

— Indica consumo econômico.

— É a condição em que o veículo normalmente deve ser conduzido, a qual corresponde à forma de dirigir mais econômica.

**Atenção!** Com o motor em marcha-lenta, ao puxar o botão do afogador ou ao pisar no pedal do acelerador, o ponteiro avança na escala verde, o que não significa, entretanto, que esta condição seja econômica.

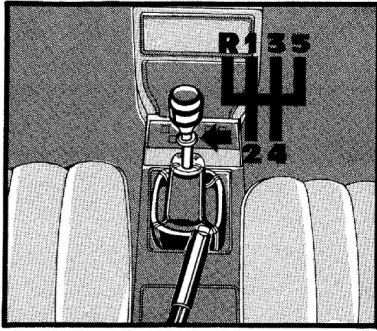
— Havendo dificuldade em manter o ponteiro nesta faixa, deve-se mudar a marcha para aquela imediatamente inferior, onde se obtém desempenho mais econômico (veja a Seção 3, sob "Como economizar combustível").

- **Faixa vermelha:**

— Indica consumo desfavorável.

**Atenção!** Durante ultrapassagens (ou outras condições onde é solicitada maior potência do motor) o ponteiro atinge inevitavelmente a escala vermelha, configurando, neste caso, uma atuação normal.

- **Ponteiro permanentemente na escala vermelha, com o veículo em marcha adequada:** procure uma Concessionária Chevrolet.



### Caixa-de-mudanças manual

- Ponto-morto
- 1 a 5 : 1.ª a 5.ª marchas
- R: marcha-à-ré

#### Acionamento

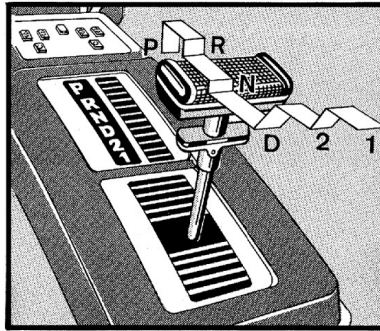
**Marchas à frente.** Pressione o pedal da embreagem e mova a alavanca de mudanças, conforme o esquema.

Se a marcha não engrenar facilmente, retorne a alavanca ao ponto-morto e retire o pé do pedal da embreagem; pise novamente e mova a alavanca.

**Marcha-à-ré.** Puxe o anel (seta) para cima e empurre a alavanca para frente.

Nunca engrene a marcha-à-ré com o veículo em movimento.

Para trocar de marcha, em velocidade econômica, veja a Seção 3, sob "Como economizar combustível".



### Caixa-de-mudanças de marchas automática

#### Posições da alavanca seletora

- "P" — Estacionamento
- É destinada a travar o movimento do veículo.
- Deve ser aplicada juntamente com o freio de estacionamento, só depois que o veículo estiver parado.
- É a posição recomendada para dar a partida ao motor.
- "R" — Marcha-à-ré
- Deve ser aplicada somente com o veículo parado.
- "N" — Ponto-neutro
- Deve ser aplicada nas paradas demoradas, juntamente com os freios.
- Pode ser usada para dar a partida com o veículo em movimento, quando o motor "morrer" nessas condições.

- Tem de ser usada no caso de reboque do veículo (veja Seção 4, sob "Em caso de reboque do veículo").

- Não deve ser usada normalmente com o veículo em movimento, estando o motor em funcionamento ou não.

#### "D" — Marchas à frente

- É destinada às condições normais de movimento: a 1.ª, a 2.ª e a 3.ª marchas são engrenadas automaticamente.

**NOTA:** Com o veículo em movimento, com a alavanca seletora em "D", em 3.ª marcha, à velocidade de 60 km/h aproximadamente, um dispositivo de caixa-de-mudanças automática (TCC) entra em funcionamento, dando a impressão de que outra marcha foi acionada. Isto é normal, criando uma condição na qual ocorre melhora de consumo e redução no nível de ruído do conjunto.

1-23

"2"

- Deve ser empregada em tráfego pesado, ou estradas montanhosas, ou com a função de "freio-motor", em descidas; só a 1.ª e a 2.ª marchas são engrenadas.
- Não deve ser usada para velocidades acima de 110 km/h.

"1"

- Deve ser usada em estradas de areia, lama, subidas íngremes, ou com a função de "freio-motor" em descidas; só a 1.ª marcha é engrenada.
- Não deve ser usada para velocidades acima de 55 km/h.

#### Movimentação do veículo

1. Ligue o motor com a alavanca em "P".
2. Mova a alavanca para a posição desejada ("R", "D", "2" ou "1"), solte o freio de estacionamento e pise progressivamente no acelerador.

#### Mudança da posição da alavanca

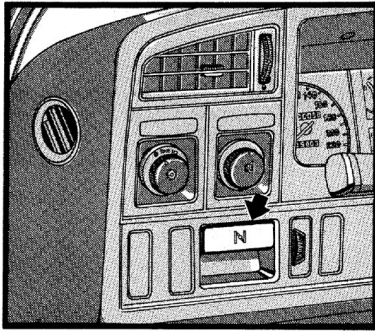
- de "P" para "R" — Puxe para cima a trava sob a maçaneta e mova a alavanca.
- de "R" para "N" e/ou "D" — Puxe simplesmente a alavanca.
- para "2" e/ou "1" — Puxe para cima a trava sob a maçaneta e puxe a alavanca.
- de "1" até "N" — Mova simplesmente a alavanca para frente.
- de "N" para "R" e/ou "P" — Puxe a trava sob a maçaneta e mova a alavanca.

#### Redução de marcha para ultrapassagem

1. Pise até o fim no pedal do acelerador para a redução automática de marcha, enquanto for necessária a redução.
2. Alivie a pressão no pedal, para o engrenamento automático da marcha imediatamente superior.

#### Cuidados para evitar danos à caixa-de-mudanças automática

- Não mova a alavanca com o motor em alta rotação, como, por exemplo, ao tentar desencalhar o veículo.
- Não tire a alavanca de "N" ou "P" com o motor em alta rotação.
- Nunca mova a alavanca para "P" com o veículo em movimento.
- Não use a caixa-de-mudanças por mais de 10 segundos com o motor em alta rotação e se as rodas do veículo estiverem travadas (veículo atolado, por exemplo).
- Não use o acelerador para manter o veículo parado em subidas.



### Motor

#### Afogador e luz indicadora do afogador (âmbar)

Este dispositivo só deve ser usado para dar a partida ao motor frio.

Com o botão puxado é acionado o afogador e acesa a luz indicadora no botão.

### Cuidados ao dar a partida

- **Cuidado com os gases de escape!**

Não ponha o motor a funcionar em áreas fechadas, por tempo maior que o necessário para manobrar o veículo pois os motores de combustão interna produzem gases com produtos altamente tóxicos, tais como hidrocarbonetos, aldeídos e monóxido de carbono que, embora incolores e inodoros, são mortíferos.

- Nunca dê partida ao motor por mais de 10 segundos ininterruptamente.
- Espere 30 segundos para dar uma nova partida.
- Não insista se o motor não "pegar" após algumas tentativas. Procure descobrir a causa antes de acioná-lo novamente.

**NOTA:** Verifique freqüentemente o nível do reservatório de gasolina da partida a frio do motor a álcool.

### Partida do motor frio

1. (Caixa-de-mudanças manual). Coloque a alavanca-de-mudanças em ponto-morto.  
(Caixa-de-mudanças automática). Coloque a alavanca seletora em "P" ou "N".
2. (Se equipado com condicionador de ar). Mova totalmente para baixo as alavancas de acionamento do condicionador de ar (veja a Seção 2, sob "Condicionador de ar").
3. Ligue a ignição.
4. Puxe o botão do afogador até o 2.º estágio (2/3 do seu curso).
5. Gire a chave no contato até o estágio III, sem pisar no acelerador, e solte-a assim que o motor entrar em funcionamento.

**NOTA:** Pise no pedal da embreagem para aliviar a resistência oferecida pela caixa-de-mudanças, reduzindo a carga sobre o motor-de-partida e, conseqüentemente, a demanda de corrente da bateria.

1-25

### 6. Temperatura ambiente de 20—30 °C:

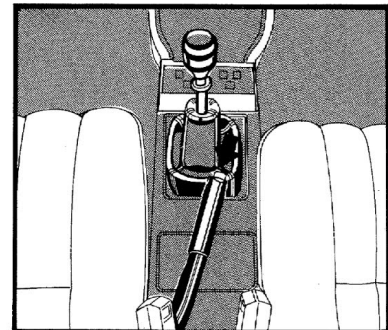
- Após a partida, empurre o botão do afogador até o 1.º estágio, ou 1/3 do seu curso (motor a gasolina) ou aguarde 20 segundos antes de empurrá-lo (motor a álcool).
- Após esta operação, aguarde 30 segundos (motor a gasolina) ou 50 segundos (motor a álcool) e empurre de volta o afogador.

### 7. Temperatura inferior a 20 °C (partida com o botão do afogador totalmente puxado). A medida que o motor for se aquecendo empurre gradativamente o botão do afogador, conforme necessário, até sua retirada total.

**ATENÇÃO!** Veículos com transmissão automática não devem ser movimentados antes que o ponteiro indicador de temperatura esteja na escala central

### Partida com o motor aquecido

1. (Caixa-de-mudanças manual). Coloque a alavanca-de-mudanças em ponto-morto.  
(Caixa-de-mudanças automática). Coloque a alavanca seletora em "P" ou "N".
2. (Se equipado com condicionador de ar). Mova para a direita as alavancas de acionamento do condicionador.
3. Empurre o botão do afogador.
4. Comprima parcialmente o pedal do acelerador e gire a chave no contato até o estágio III.
5. Solte a chave e o acelerador assim que o motor entrar em funcionamento.



### Freio de estacionamento

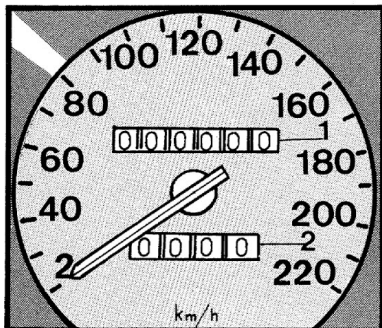
**Aplicação.** Puxe a alavanca totalmente.

**Liberação.** Force a alavanca ligeiramente para cima, comprima o botão na extremidade da alavanca e empurre-a para baixo até que a luz indicadora no painel se apague.



# 2

## OUTROS CONTROLES E DISPOSITIVOS



**Velocímetro**

O ponteiro indica a velocidade do veículo em quilômetros por hora.

### Hodômetro (1)

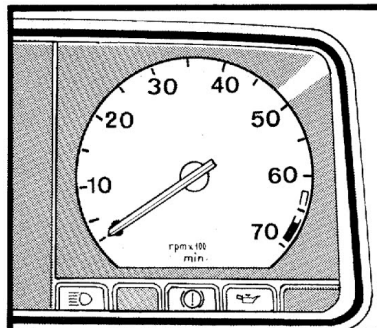
Registra o total de quilômetros já percorridos pelo veículo.

- 1.º dígito da direita: registra centenas de metros. Demais dígitos: registram quilômetros.

### Hodômetro parcial (2)

- Registra a distância percorrida pelo veículo num determinado trajeto.
- 1.º dígito da direita: registra centenas de metros. Demais dígitos: registram quilômetros.

**Uso.** Para retornar a zero os dígitos, pressione o botão no mostrador, antes de iniciar o trajeto cuja distância vai ser medida.

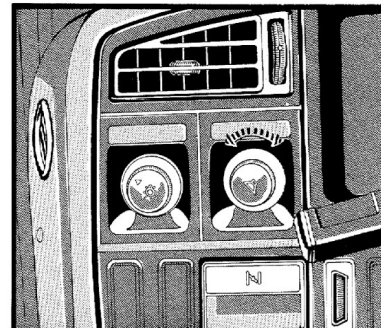


**Tacômetro**

O ponteiro indica o número de rotações por minuto do motor. (A leitura correta é feita multiplicando-se o número indicado por 100.)

Serve para orientar as trocas de marcha. A rotação de maior rendimento em qualquer marcha, é de 3 000 r.p.m.

Não deve atingir a faixa rubro-alaranjada, que indica rotações que prejudicam o motor.



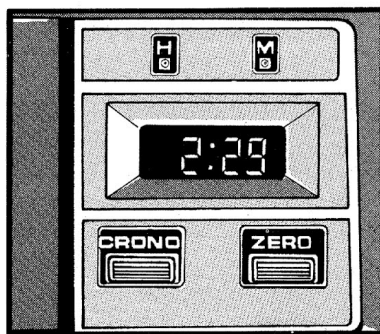
**Rádio**

**Funcionamento.** Consulte o manual do fabricante, que acompanha este manual.

**Distribuição do som** (somente quando não incorporado ao rádio).

— alto-falantes dianteiros: gire o botão do potenciômetro (seta) para a esquerda.

— alto-falantes traseiros: gire o botão do potenciômetro para a direita.



### Antena convencional

**Levantamento.** Puxe a antena pela sua extremidade e levante-a totalmente.

### Antena elétrica

Eleva-se automaticamente ao ligar-se o rádio.

### Relógio digital

Os dígitos só aparecem no mostrador com a ignição ligada.

O brilho diminui quando o botão das luzes está ligado, para não incomodar a visão do motorista à noite.

#### Função hora

Os dois dígitos da esquerda indicam a hora, os dois da direita indicam os minutos e os pontos intermediários brilham intermitentemente.

A indicação vai de 1:00 h até 12:59 h.

#### Função cronômetro

Os dois dígitos da direita indicam os minutos cronometrados, os dois da esquerda indicam as horas e os pontos intermediários brilham continuamente.

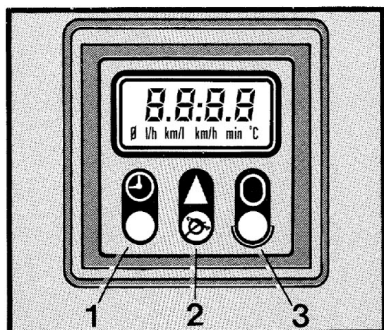
**Seleção da função hora.** Estando funcionando o cronômetro, aperte e solte a tecla "CRONO", liberando-a.

**Ajuste de horas ou minutos.** Introduza a ponta de um objeto pontiagudo duro (a ponta de um clipe, por exemplo) na cavidade "H" (horas) ou na cavidade "M" (minutos) e pressione.

**Seleção e acionamento da função cronômetro.** Estando selecionada a função hora, pressione a tecla "CRONO", que ficará retida.

**Ajuste do cronômetro.** Para retornar a zero e reiniciar automaticamente a contagem do tempo, aperte e solte a tecla "ZERO", com a tecla "CRONO" retida.

2-03



### Computador de bordo

O computador de bordo permite ao motorista, através de informações, dirigir economicamente e com segurança, conforme sua necessidade e característica peculiar de dirigir.

O sistema do computador de bordo processa informações provenientes de sensores que indicam, mediante o acionamento da tecla 2, as seguintes funções:

- Consumo instantâneo
- Consumo médio
- Velocidade média
- Autonomia
- Cronômetro
- Temperatura de ar externo

Mediante o acionamento da tecla 1, é indicada a função relógio.

#### Consumo instantâneo

A informação do consumo instantâneo varia de acordo com o acionamento do acelerador efetuado pelo motorista. O mostrador acusará imediatamente a indicação do consumo.

É bastante útil em tráfego de estrada, onde as velocidades são mais estáveis e o motorista pode selecionar a condição mais econômica de dirigir. O consumo instantâneo é indicado em litros por hora ("l/h"), para velocidades inferiores a 10 km/h, e quilômetros por litro ("km/l"), para velocidades iguais ou acima de 10 km/h.

#### Consumo médio

O consumo médio permite a avaliação do consumo de combustível do veículo em estrada, tráfego urbano ou combinação de ambos. Com isto, pode-se acompanhar também o estado de conservação do veículo, já que existe a tendência de aumento de consumo quando se apresentam irregularidades tais como motor desregulado, pneus descalibrados e desgastes em geral.

É indicado em quilômetros por litro e corresponde à distância percorrida e aos litros consumidos desde o último acionamento da tecla 3, sendo registrado no mostrador ("∅ km/l").

#### Velocidade média

Permite ao motorista seguir um plano de percurso previamente estabelecido.

Pode-se escolher uma média de velocidade visando maior economia (redução de velocidade) ou com vistas a um tempo de viagem previamente planejado (aumento de velocidade) com maior precisão.

É indicada em quilômetros por hora ("km/h") e corresponde à distância percorrida e ao tempo decorrido desde o último acionamento da tecla 3.

#### Autonomia

Permite saber a distância possível de ser percorrida com o volume de combustível disponível no tanque. Esta função proporciona maior conforto e segurança ao motorista. Ela possibilita planejar roteiros e parada para reabastecimento através de consultas às funções consumo instantâneo, consumo médio e velocidade média.

É indicada em quilômetros.

### **Cronômetro**

Esta função possibilita estimar rapidamente o tempo parcial ou total da viagem. É uma função auxiliar muito importante na avaliação e interpretação das demais.

### **Temperatura de ar externo**

Indica a temperatura do ambiente externo e tem por objetivo principalmente proporcionar conforto ao usuário. Pode ser também um fator de orientação importante para uma condução econômica e de proteção à saúde do motorista e passageiros.

Conhecendo a temperatura externa, o usuário pode ajustar a ventilação ou o condicionador de ar para o interior do veículo da maneira que lhe ofereça a melhor condição de conforto e satisfação.

Esta função permite ainda poupar os usuários do choque térmico ao abrir as portas, agasalhando-se ou condicionando gradativamente a temperatura interna à externa o máximo possível.

A indicação da temperatura é obtida através do sensor localizado no pára-choque dianteiro do veículo. Assim, sua indicação é confiável somente para velocidades acima de 20 km/h. Para velocidades inferiores, sofrerá influência de fatores como a irradiação do calor do radiador e até do escapamento dos veículos à sua frente.

### **Operação do computador de bordo**

Com a ignição desligada, o computador de bordo indica a hora (de 00:00 a 23:59 h) e, mediante o aperto da tecla 2, todas as demais funções são acessíveis, porém não atualizáveis (tecla 3 inoperante).

Ao ser ligada a ignição, aparece inicialmente a hora, até ser acionada a tecla seletiva 2. Ocorrendo isto, a cada toque desta tecla, as funções são mostradas na seqüência já indicada.

A tecla de início 3 serve para recomençar o cálculo das funções *consumo médio* e *velocidade média* e para zerar e iniciar a função *cronômetro*. Esta te-

cla também serve para atualizar a informação sobre o volume de combustível disponível no tanque após o reabastecimento, desde que seja superior a 5 litros. Neste caso, o acionamento da tecla 3 deve ser feito logo após o abastecimento, com o veículo parado, em piso plano e com a chave de ignição ligada.

---

**IMPORTANTE:** No caso de abastecimento total do tanque de combustível, isto é, além do primeiro desligamento automático da pistola de abastecimento da bomba, é necessário rodar no mínimo 100 km, parar o veículo e acionar a tecla 3. Este procedimento permite o reinício do cálculo da função autonomia em relação ao volume real de combustível existente no tanque. Sua não observância resulta em informação incorreta.

---

Ao ser atingida a autonomia de 50 km, os dígitos do mostrador do computador de bordo param e piscam intermitentemente, alertando o motorista para que

2-05

reabasteça o veículo. Nesta condição, qualquer outra função pode ser selecionada, ficando disponível no máximo por 10 segundos e retornando em seguida à indicação de autonomia com os dígitos piscando.

Ao ser indicado zero no mostrador do computador de bordo, estando selecionada a função *autonomia* o veículo poderá em alguns casos percorrer ainda alguns quilômetros devido a tolerâncias dimensionais do tanque de combustível.

A tecla prioritária 1 permite retornar à função relógio.

### **Ajuste da função "relógio"**

Acione as teclas na seqüência indicada:

*Tecla 1:* a função *relógio* aparece.

*Tecla 3:* os dígitos da hora piscam.

*Tecla 1:* para acertar a hora.

*Tecla 3:* os dígitos dos minutos piscam.

*Tecla 1:* para acertar os minutos.

*Tecla 3:* o relógio inicia a operação no minuto mostrado.

### **Operação do cronômetro**

Uma vez selecionada a função *cronômetro* através da tecla 2, este pode ser operado mediante acionamento da tecla 3. A cada toque nesta tecla, as ações aparecem nesta seqüência: pára — zero — inicia — pára...

Estado selecionada a função *consumo médio* ou a função *velocidade média*, ao ser pressionada a tecla 3 são reiniciados os cálculos de ambas as funções e também a de *cronômetro*. Porém o acionamento da tecla 3, quando a função *cronômetro* está selecionada, não afeta o funcionamento das funções *consumo médio* e *velocidade média*.

### **Cuidados especiais**

As características originais do veículo devem ser mantidas para que o funcionamento correto do computador de bordo seja garantido. A substituição das rodas originais do veículo por outras de características diferentes afeta a precisão das funções *consumo instantâneo* e *consumo médio*, *velocidade média* e *autonomia*.

Na substituição do medidor de combustível do tanque, do instrumento indicador de combustível ou do computador de bordo é necessário que o usuário procure uma Concessionária Chevrolet para que seja efetuada a calibração do sistema e garantido o funcionamento do computador de bordo.

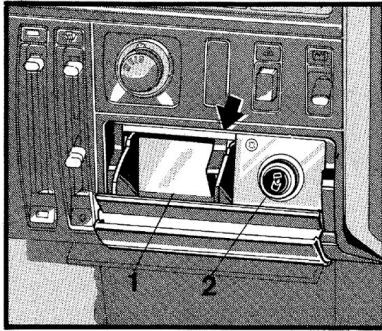
Para maiores detalhes e informações técnicas, consulte o manual do computador de bordo fornecido pelo fabricante.

---

### **IMPORTANTE:**

No caso de desconexão da bateria, queima de fusível ou desconexão do circuito elétrico do computador de bordo, após a restauração da alimentação elétrica aparecerão todos os caracteres ligados no visor. Para o restabelecimento das funções do computador de bordo:

- Não acione nenhuma tecla do computador de bordo antes de ligar a ignição.
  - Ligue a ignição e aperte a tecla central.
-



### Acendedor de cigarro e cinzeiro do painel

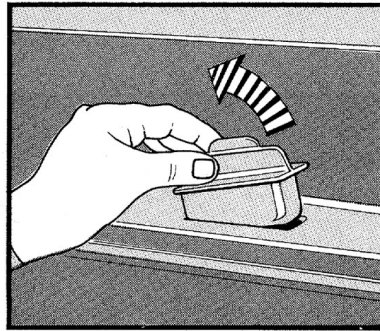
O acendedor só funciona com a ignição ligada.

#### Uso do acendedor

1. Abra o cinzeiro puxando sua tampa (1).
2. Pressione o centro do botão do acendedor (2).
3. Aguarde alguns segundos o seu retorno automático e retire o conjunto da resistência já incandescente.
4. Após o uso recoloque o acendedor sem pressionar o centro do botão.

#### Remoção do cinzeiro para limpeza

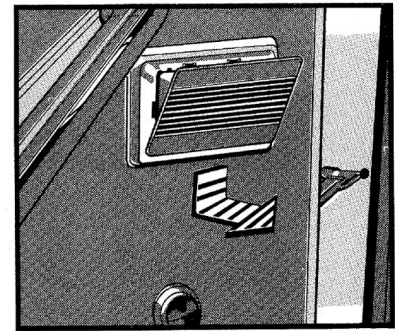
1. Abra o cinzeiro, pressione a mola (seta) e, ao mesmo tempo, puxe-o para trás.
2. Depois de limpo, recoloque, encaixando antes a parte inferior e, depois, empurrando-o.



### Cinzeiros traseiros (veículos de 2 portas)

**Abertura.** Puxe a tampa para cima.

**Remoção para limpeza.** Abra o cinzeiro, puxe-o para cima e remova-o. Depois de limpo encaixe-o no alojamento e empurre-o para baixo.



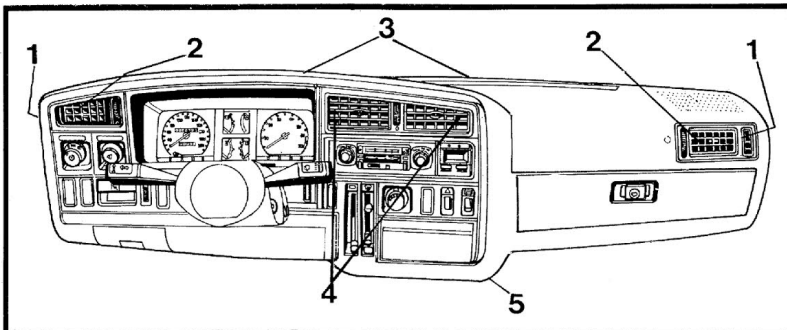
### Cinzeiros traseiros (veículos de 4 portas)

**Abertura.** Puxe a tampa vertical.

**Remoção para limpeza.** Abra o cinzeiro, pressione-o para baixo e, ao mesmo tempo, puxe-o para fora.

Depois de limpo, recoloque-o, encaixando-o no alojamento e empurrando-o contra a porta.

2-07



### Difusores de ar

#### Difusores centrais (4)

- Veículo sem condicionador de ar: não permitem a passagem de ar aquecido. Veículo com condicionador de ar: permitem a passagem só de ar resfriado, só de ar aquecido, ou da mistura dos dois.
- O direcionamento do fluxo de ar é regulável.

#### Difusores laterais (2)

- Permitem a passagem só de ar não aquecido (ou resfriado), só de ar aquecido, ou da mistura dos dois.
- O direcionamento do fluxo de ar é regulável.

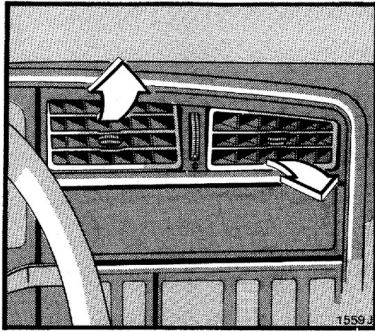
#### Difusores laterais de desembaçamento das janelas (1)

- Só têm função para os veículos equipados com aquecedor ou com condicionador de ar.
- Permitem a passagem só de ar não aquecido (ou resfriado), só de ar aquecido, ou da mistura dos dois.
- O direcionamento do fluxo de ar não é regulável.

#### Difusores de ar para o pára-brisa (3) e difusores de ar para a região dos pés (5)

- Permitem a passagem só de ar não aquecido (ou resfriado), só de ar aquecido, ou da mistura dos dois.
- O direcionamento do fluxo de ar não é regulável.

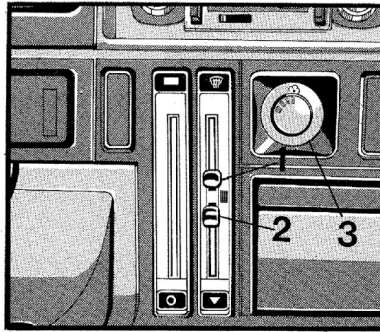




**Abertura e fechamento do difusor.** Gire o disco recartilhado ao lado de cada difusor.

**Regulagem horizontal do fluxo de ar.** Mova o botão no centro do difusor.

**Regulagem vertical do fluxo de ar.** Mova o conjunto do difusor.



### Ventilador-desembaçador

• Só funciona com a ignição ligada.

*Alavanca seletora superior (1)*

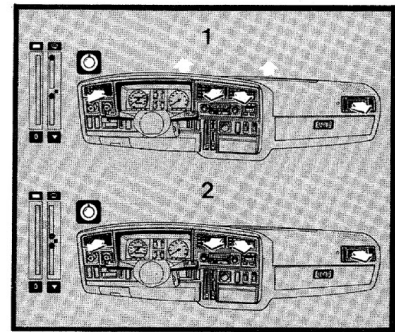
- Fluxo de ar para o pára-brisa
- Fluxo de ar pelos difusores centrais e laterais do painel

*Alavanca seletora inferior (2)*

- Fluxo de ar pelos difusores centrais e laterais do painel
- Fluxo de ar para a região dos pés

*Botão do ventilador (3)*

- O - Desligado
- I - Fluxo de ar a baixa velocidade
- II - Fluxo de ar a média velocidade
- III - Fluxo de ar a alta velocidade



• Condições específicas

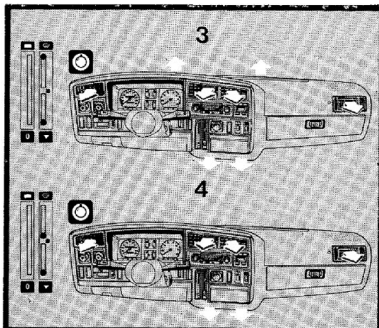
*Desembaçador do pára-brisa (1)*

- Fluxos simultâneos de ar para o pára-brisa e pelos difusores do painel.
- Fechando-se todos os difusores do painel o desembaçamento é mais rápido.

*Ventilação da região da cabeça (2)*

- Fluxo total de ar pelos difusores do painel.
- Fechando-se os difusores laterais todo o fluxo ocorre pelos centrais e vice-versa.

2-09



*Ventilação geral (3)*

- Fluxo de ar por todos os difusores simultaneamente.
- Fechando-se os difusores do painel ocorre o maior fluxo possível para o pára-brisa e para a região dos pés, simultaneamente.

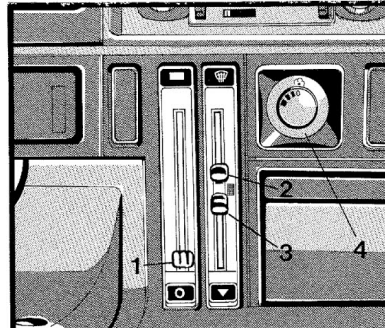
*Ventilação da região dos pés (4)*

- Fluxos simultâneos de ar pelos difusores do painel e para a região dos pés.
- Fechando-se os difusores do painel ocorre a maior ventilação possível da região dos pés.

### Acionamento

1. Gire o botão do ventilador para a posição correspondente ao fluxo desejado.
2. Coloque as alavancas seletoras nas posições correspondentes à condição desejada.
3. Ajuste os difusores para a direção desejada do fluxo de ar.

2-10



### Ventilador-desembaçador-aquecedor

• Só funciona com a ignição ligada.

*Alavanca de temperatura (1)*

- Fluxo de ar aquecido
- Fluxo de ar não aquecido

Demais posições: temperaturas intermediárias.

*Alavanca seletora superior (2)*

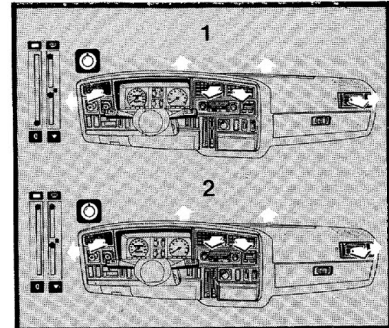
- Fluxo de ar para o pára-brisa
- Fluxo de ar pelos difusores centrais e laterais do painel

*Alavanca seletora inferior (3)*

- Fluxo de ar pelos difusores centrais e laterais do painel
- Fluxo de ar para a região dos pés

*Botão do ventilador (4)*

- O - Desligado
- I - Fluxo de ar a baixa velocidade
- II - Fluxo de ar a média velocidade
- III - Fluxo de ar a alta velocidade



Condições específicas com ar frio:

• *Desembaçador do pára-brisa (1)*

Fluxos simultâneos de ar para o pára-brisa, pelos difusores do painel e pelos difusores laterais de desembaçamento.

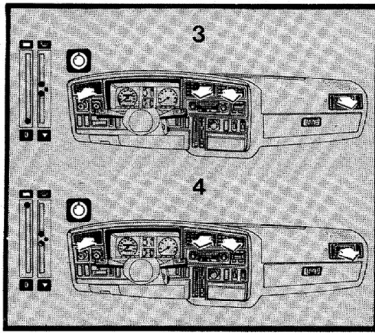
Fechando-se todos os difusores do painel, o desembaçamento é mais rápido.

• *Desembaçador do pára-brisa com ar quente (2)*

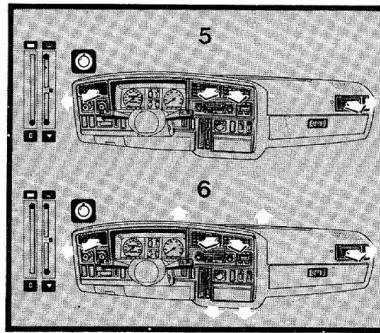
Fluxos simultâneos de ar aquecido pelos difusores laterais do painel, pelos difusores laterais de desembaçamento das janelas e para o pára-brisa e de ar não aquecido pelos difusores centrais do painel.

Fechando-se os difusores do painel, o desembaçamento é mais rápido.

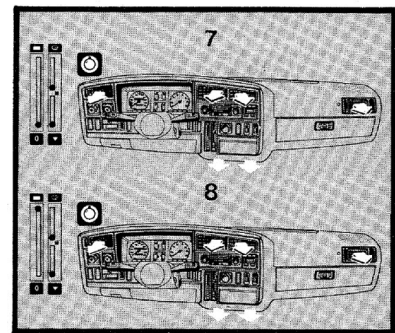
O desembaçamento é mais eficiente do que com ar frio.



- **Ventilação da região da cabeça (3)**  
Fluxo total de ar não aquecido pelos difusores do painel.  
Fechando-se os difusores laterais, todo o fluxo ocorre pelos centrais e vice-versa.
- **Aquecimento da região da cabeça (4)**  
Fluxo simultâneo de ar aquecido pelos difusores laterais do painel e de ar não aquecido pelos difusores centrais.  
Fechando-se os difusores centrais, ocorre o maior aquecimento possível da região da cabeça.

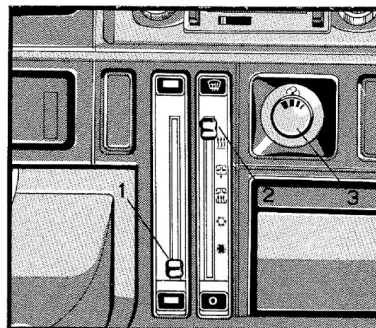


- **Ventilação geral (5)**  
Fluxo de ar para todos os difusores, simultaneamente.  
Fechando-se os difusores do painel ocorre o maior fluxo possível para o pára-brisa, para as janelas laterais e para a região dos pés, simultaneamente.
- **Aquecimento geral (6)**  
Fluxo de ar não aquecido pelos difusores centrais do painel e de ar aquecido pelos demais difusores, simultaneamente.  
Fechando-se os difusores do painel ocorre o maior fluxo possível de ar aquecido para o pára-brisa, para a região dos pés e para os difusores laterais de desembaçamento, simultaneamente.



- **Ventilação da região dos pés (7)**  
Fluxo simultâneo de ar pelos difusores do painel e para a região dos pés.  
Fechando-se os difusores do painel ocorre a maior ventilação possível da região dos pés.
- **Aquecimento da região dos pés (8)**  
Fluxos de ar aquecido para a região dos pés e pelos difusores laterais do painel, e de ar não aquecido pelos difusores centrais, simultaneamente.  
Fechando-se os difusores do painel ocorre o maior aquecimento possível da região dos pés.

2-11



#### Acionamento

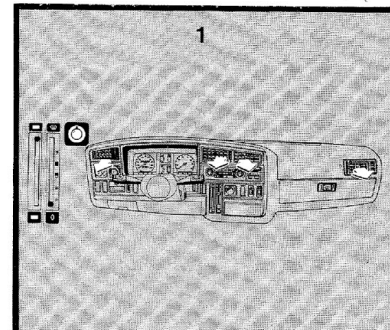
1. Gire o botão do ventilador para a posição correspondente ao fluxo desejado.
  2. Coloque as alavancas de controle nas posições correspondentes à condição desejada.
  3. Ajuste os difusores.
- Só funciona com o motor ligado
  - Deve ser usado com as janelas fechadas e, de preferência, com o veículo em movimento

#### Condicionador de ar

##### Posições dos comandos

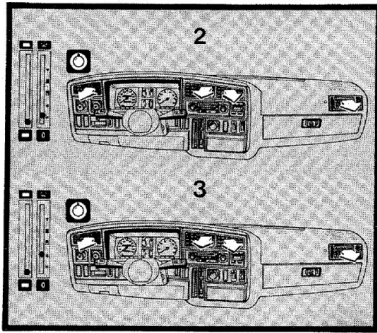
- **Alavanca posicionadora (1)**
    - ☐ (vermelho) - Fluxo de ar aquecido
    - ☐ (azul) - Fluxo de ar à temperatura ambiente
- Demais posições: temperaturas interdiárias.
- **Alavanca seletora (2)**
    - ☐ Desembaçamento
    - ☐ Aquecimento
    - ☐ Ventilação
    - ☐ Frio/quente
    - ☐ Frio normal
    - ☐ Frio máximo
    - ☐ Desligado

NOTA: Quando a alavanca seletora (2) está numa das posições ☐ ou ☐ o compressor permanece desligado. Nes-



tas situações a temperatura do ar insuflado varia desde a temperatura ambiente, conforme a posição da alavanca posicionadora (1), até aquecido.

- **Botão do ventilador (3)**  
Só funciona com o condicionador ligado.  
Não existe posição desligado:
  - 1 - Fluxo mínimo de ar
  - 1 - Fluxo de ar a baixa velocidade
  - - Fluxo de ar a média velocidade
  - - Fluxo de ar a alta velocidade
- **Condições de utilização**
  1. **Desligado** —  
O ventilador não funciona.  
Fluxo natural de ar, com o veículo em movimento, pelos difusores, no painel de instrumentos, à temperatura de acordo com a posição da alavanca de temperatura.



2. Frio máximo — ❄️

Condição indicada para dias de muito calor e umidade.

Fluxo de ar bastante resfriado pelos difusores centrais e laterais do painel.

Fechando-se os difusores centrais ocorre maior fluxo pelos laterais e vice-versa.

A alavanca de temperatura deve estar na posição inferior.

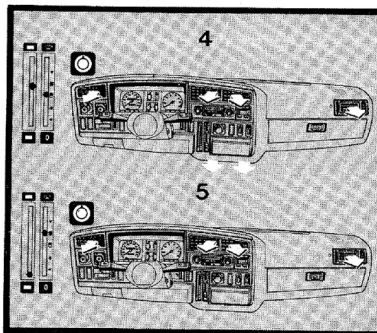
3. Frio normal — 🌀

Condição indicada na maioria dos casos.

Fluxo de ar resfriado pelos difusores centrais e laterais do painel.

Fechando-se os difusores centrais ocorre maior fluxo pelos laterais e vice-versa.

A alavanca de temperatura deve estar na posição inferior.



4. Frio/quente — 🌡️

Condição indicada para temperaturas ambiente moderadas.

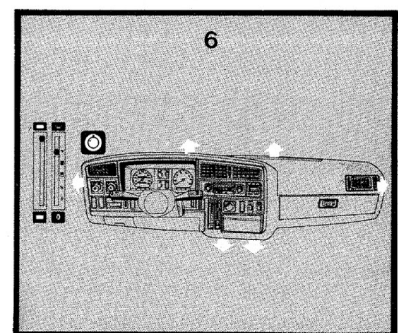
Fluxo de ar aquecido para a região dos pés e de ar resfriado pelos difusores do painel, simultaneamente. A alavanca de temperatura deve estar na posição intermediária.

5. Ventilação — 🌀

Condição indicada para temperaturas ambiente amenas, quando não há necessidade de refrigeração do ar.

Fluxo de ar pelos difusores do painel, à temperatura de acordo com a posição da alavanca de temperatura.

Fechando-se os difusores centrais ocorre maior fluxo pelas laterais e vice-versa.

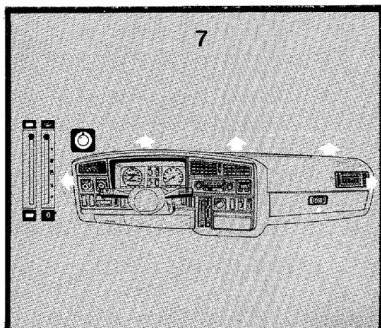


6. Aquecimento — 🔥

Condição indicada para temperaturas ambiente frias.

Fluxo de ar para o pára-brisa e para a região dos pés, com uma pequena parte para os difusores laterais de desembaçamento.

A alavanca de temperatura deve estar próxima ou na extremidade superior.



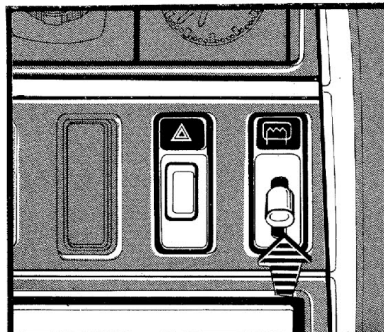
7. Desembaçamento — 🌬️

Condição indicada para desembaçamento do pára-brisa e das janelas laterais na região dos espelhos retrovisores externos.

A alavanca de temperatura deve estar na posição superior para desembaçamento mais rápido.

**Acionamento**

1. Mova a alavanca seletora para a posição correspondente à condição desejada.
2. Gire o botão do ventilador para o estágio correspondente ao fluxo desejado.
3. Selecione a temperatura desejada movendo a alavanca de temperatura.
4. Ajuste os difusores para a direção desejada do fluxo de ar.



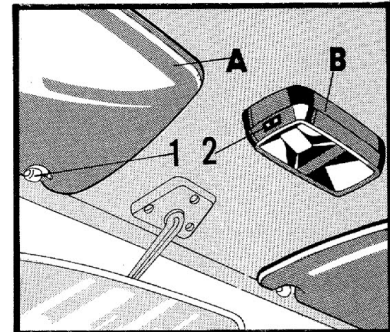
**Desembaçador do vidro traseiro**

Só funciona com a ignição ligada.

A luz indicadora no botão indica que o desembaçador está funcionando.

Desliga-se automaticamente depois de 10 a 15 minutos, devendo ser ligado novamente, se necessário.

**Acionamento.** Levante o boião.



**Pára-sóis (A)**

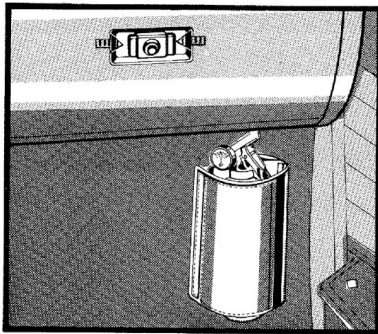
**Regulagem da posição**

**Proteção frontal:** puxe a borda anterior para baixo.

**Proteção lateral:** puxe a borda anterior para baixo, desencaixe o lado (1) próximo ao espelho retrovisor interno e gire o pára-sol para o lado da porta.

**Luzes de leitura (B)**

Cada foco de luz — dois na parte dianteira e dois na parte traseira do compartimento de passageiros — é acionado pelos seus próprios interruptores (2) próximo à lâmpada.

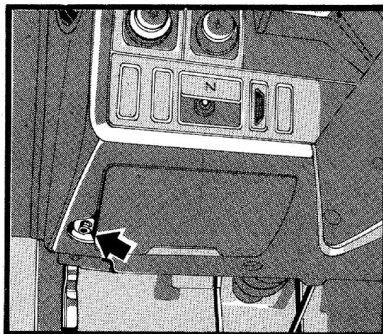


### Porta-luvas

**Abertura.** Aperte as teclas laterais uma contra a outra e, ao mesmo tempo, puxe a tampa.

**Fechamento.** Bata a tampa.

**Iluminação.** Ocorre ao abrir-se a tampa, estando o botão das luzes acionado.



### Compartimento de bagagem

Capacidade: 510 litros

**Iluminação:** ocorre ao levantar-se a tampa.

#### Fechadura convencional

**Abertura.** Destrave a fechadura com a chave; a tampa levanta-se sozinha.

**Fechamento.** Bata a tampa.

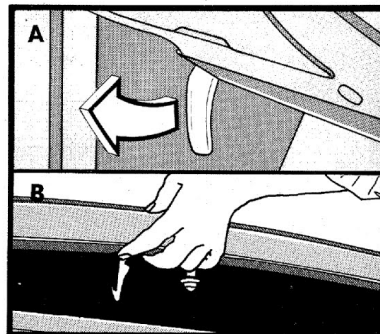
#### Fechadura elétrica

Só funciona com a ignição ligada.

O destravamento pode ser feito também com a chave.

**Abertura.** Aperte o botão (seta) sob o painel, do lado esquerdo para destravar e levantar a tampa.

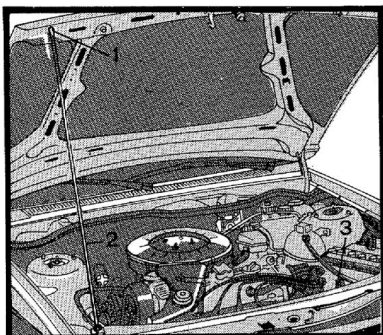
**Fechamento.** Bata a tampa.



### Capuz do motor

#### Abertura

1. Sob o painel de instrumentos, junto à porta esquerda, puxe a alavanca de comando da trava do capuz (A), até ocorrer o destravamento.
2. Puxe com o dedo a garra de segurança localizada na parte inferior do capuz (B).



3. Levante o capuz, solte do retentor (3) a vareta de sustentação (2) puxando-a junto a ele, levante-a e introduza sua extremidade no orifício do capuz (1).

#### Fechamento

1. Retire do orifício do capuz a extremidade da vareta de sustentação e prenda-a no seu retentor.
2. Abaixee o capuz e, antes de encostá-lo, solte-o para que se trave com o próprio peso.
3. Tente erguê-lo, para certificar-se do seu travamento.



---

**AO DIRIGIR O VEÍCULO**

---

**Lista de verificações diárias do motorista****Antes de entrar no veículo**

1. Verifique se as janelas, espelhos e luzes sinalizadoras estão limpos.
2. Examine visualmente os pneus, quanto ao seu enchimento e quanto a danos.
3. Verifique se não há vazamento de algum fluido.
4. Verifique se a área atrás do veículo está desimpedida, no caso de movimentá-lo para trás.

**Antes de movimentar o veículo**

1. Feche e trave todas as portas.
2. Ajuste o banco e o encosto de cabeça.
3. Ajuste os espelhos retrovisores.
4. Coloque o cinto de segurança e exija que os seus acompanhantes também o façam.
5. Verifique se todas as luzes indicadoras que funcionam só com o sistema elétrico ligado se acendem ao colocar a chave no estágio II.
6. Certifique-se de que a alavanca-de-mudanças se encontre em ponto-morto (transmissão com conjunto de mudanças manual) ou em "P" (transmissão com conjunto de mudanças automático).
7. Dê a partida, verifique o funcionamento dos instrumentos.
8. Libere o freio de estacionamento.

**Recomendações ao estacionar o veículo**

1. Aplique o freio de estacionamento.
2. Sem acelerar o motor, desligue-o e retire a chave.
3. Trave à direção, girando o volante até ouvir o ruído de travamento.
4. (Transmissão com conjunto de mudanças manual): coloque a alavanca-de-mudanças em ponto-morto.  
(Transmissão com conjunto de mudanças automático): coloque a alavanca-de-mudanças em "P".
5. Feche todas as portas, vidros e defletores de ventilação.

### **Cuidados durante as primeiras centenas de quilômetros**

Para maior desempenho e funcionamento econômico durante toda a vida útil do seu veículo, proceda da seguinte maneira:

- Aqueça o motor antes de sair com o veículo.
- Nos primeiros 300 quilômetros não dirija prolongadamente a velocidade constante muito baixa ou muito alta.
- Use a menor marcha ao colocar o veículo em movimento ou nas subidas, para evitar trancos no motor.
- Use sempre a marcha adequada, ao manter velocidade constante.
- Evite pressionar totalmente o pedal do acelerador durante as partidas, ou o pedal do freio, durante as paradas.
- Mantenha a pressão dos pneus de acordo com a carga do veículo, conforme instruções na Seção 7, sob "Rodas e pneus".

- Verifique o nível do óleo do motor e da transmissão, com maior frequência.

### **Cuidados ao dirigir Gases de escapamento**

- Não ponha o motor a funcionar em áreas fechadas — garagem, por exemplo — por tempo maior que o necessário para manobrar o veículo, pois os motores de combustão interna produzem gases com produtos altamente tóxicos, tais como o monóxido de carbono que, embora incolor e inodoro, é mortífero.
- Com o veículo parado e o motor em funcionamento, feche os vidros e ligue o ventilador na máxima velocidade, se for necessário permanecer no veículo, ou se a tampa do compartimento de bagagem tiver de ser mantida aberta.
- Havendo a suspeita de entrada de gases de escapamento no compartimento de passageiros, dirija somente com as janelas abertas e, assim que possível, verifique as condições do sistema de escapamento, assoalho e carroçaria.

3-03

### **Motor**

- Não deixe o motor em marcha-lenta por muito tempo. Aqueça-o convenientemente mesmo antes de fazer pequenos percursos. Estas precauções evitam a diluição do óleo lubrificante e a formação de depósitos de goma, que prejudicam a lubrificação e reduzem a vida útil do motor.
- Nunca dirija com o motor desligado. Vários dispositivos — como o servofreio — não atuarão, comprometendo seriamente a segurança.
- Não deixe o veículo sozinho por muito tempo com o motor ligado.

No caso de superaquecimento do motor você não será alertado pelo indicador de temperatura, para tomar as providências necessárias.

### **Bateria e motor-de-partida**

- Em trânsito congestionado desligue, se possível, os dispositivos que consomem muita carga da bateria: aquecedor, condicionador de ar, acessórios etc.
- Ao dar partida no motor em tempo frio pise no pedal da embreagem, para eliminar a resistência oferecida pela transmissão e, assim, aliviar o motor-de-partida e a bateria.
- Nunca dê partida no motor por mais de 10 segundos ininterruptamente. Espere 30 segundos para dar uma nova partida e não insista se o motor não "pegar" após algumas tentativas.

### **Direção hidráulica**

- Cuidado com o retorno do volante da direção à posição normal, após as curvas, o qual é mais lento que o da direção convencional.
- Não esterce a direção com o veículo parado.

### **Embreagem**

- Não use o pedal da embreagem como descanso do pé. Isto poderá causar seu desgaste prematuro.
- Não pise no pedal da embreagem enquanto estiver acelerando, especialmente nas subidas. Isto implicará em sérios danos à embreagem e à caixa-de-mudanças.
- Não engrene bruscamente uma marcha reduzida em pista escorregadia. Isto poderá causar efeito de frenagem nas rodas traseiras e provocar derrapagem.
- Em declives longos e acentuados engrene uma marcha reduzida e use os freios esporadicamente.

### Freios

- Mantenha o espaço do curso do pedal livre de qualquer objeto que possa impedir seu movimento.
- Evite freadas violentas nos primeiros 300 quilômetros após uma troca de pastilhas.
- Não dirija com o motor desligado. O servo-freio não atuará, sendo necessário muito maior pressão para acioná-lo.
- Teste o funcionamento do freio logo no início de cada viagem, especialmente após uma lavagem do veículo.
- Após atravessar lugares alagados aplique os freios suavemente, para verificar se diminuiu sua eficiência por estarem molhados.

Em caso positivo, aplique levemente os freios mantendo uma velocidade de segurança, com bastante espaço livre à frente, atrás e dos lados, até retornarem ao normal.

- Em declives longos e acentuados desça com o veículo engrenado em marcha reduzida e use os freios esporadicamente, para evitar que se aqueçam demasiadamente e diminua sua eficiência de frenagem.
- Nunca aplique o freio de estacionamento com o veículo em movimento. Isto poderá causar o rodopio do veículo e conseqüentes danos pessoais.

### Caixa-de-mudanças

- Ao reduzir a velocidade do veículo, reduza a marcha para aquela imediatamente inferior.
- Ao mudar de marcha, pise no pedal da embreagem até o fim do seu curso. Isto evitará danos à transmissão, à própria embreagem e eliminará as dificuldades de engrenamento.

### Pneus

- Se for necessário passar por obstáculo ou desnível abrupto de terreno, faça-o lenta e perpendicularmente a eles.

Os impactos dos pneus contra esses tipos de obstáculos podem causar-lhes danos imperceptíveis, mas com potencial de provocar acidentes futuros a altas velocidades.

- Ao estacionar, não encoste as rodas nas guias de maneira a deformar os pneus.
- Para evitar derrapagens, não dirija com pneus gastos; mantenha-os à pressão correta e reduza a velocidade quando o solo estiver molhado.
- Mantenha sempre os pneus à pressão correta, pois esse é o fator mais importante no cuidado com os pneus, para evitar desgaste prematuro, decorrente de superaquecimento, má dirigibilidade e aumento do consumo de combustível, etc.

3-05

### Tração de reboque

Ao sair em subidas com veículo que tração reboque, acelere até à rotação correspondente ao maior torque e solte lentamente o pedal da embreagem, mantendo a mesma rotação do motor.

### Como economizar combustível

- **Motor regulado.** Mantenha o motor sempre regulado, de acordo com o "Plano de Manutenção Preventiva" (pág. 6-02).
- **Motor à temperatura normal de funcionamento.** Antes de movimentar o veículo espere o ponteiro do indicador de temperatura se afastar da extremidade inferior da escala.
- **Rotação do motor.** Mantenha a rotação do motor dentro da faixa de maior torque (veja a coluna anterior).
- **Velocidade uniforme e marchas adequadas**

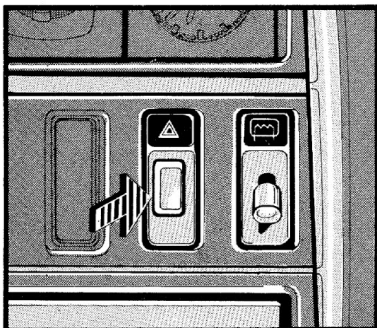
- Conduza o veículo, sempre que possível, a velocidades constantes, evitando freadas ou arrancadas bruscas. O ideal é conduzi-lo em torno de 80 km/h, na última marcha.
- Não acelere desnecessariamente o motor quando estiver parado, ou para aquecê-lo, ou antes de desligá-lo.
- Em trânsito congestionado evite o quanto possível parar e movimentar o veículo constantemente, procurando antever as condições do trânsito à frente.
- A altas velocidades, onde o consumo é maior, alivie, por pouco que seja, a pressão do pedal do acelerador. Isto proporciona economia de combustível, sem perda considerável de velocidade.
- Fique atento ao econômetro, mantendo o ponteiro dentro da faixa verde.
- Não "estique" as marchas intermediárias e nem as troque antes do tempo.
- Em ruas e estradas planas, troque as marchas como indica a tabela:

MUDANÇAS DAS MARCHAS	VELOCIDADES ECONÔMICAS DE TROCA DE MARCHA (km/h)
1. <sup>a</sup> —2. <sup>a</sup>	20
2. <sup>a</sup> —3. <sup>a</sup>	35
3. <sup>a</sup> —4. <sup>a</sup>	50
4. <sup>a</sup> —5. <sup>a</sup>	70

- **Carga normal.** Evite carregar peso desnecessário. Não "armazene" objetos no porta-malas e de preferência não use bagageiro, pneus maiores, etc., pois isto além de aumentar o peso do veículo, exige maior esforço do motor para vencer a resistência do ar, com conseqüente aumento de consumo.
- **Pressão correta dos pneus.** Aumente a pressão dos pneus quando o veículo for trafegar carregado, ou no caso de longos percursos a altas velocidades, mantidas por mais de uma hora, de acordo com a tabela da etiqueta localizada na coluna da porta dianteira esquerda.

# 4

## EM CASOS DE EMERGÊNCIA



### Em caso de emergência

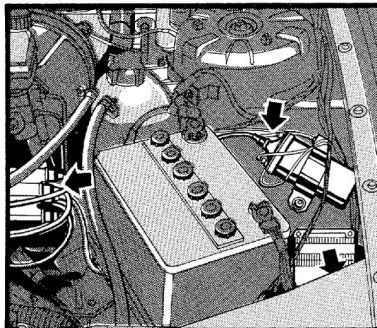
1. Estacione o veículo junto à calçada, do lado direito, ou no acostamento, aplique o freio de estacionamento e desligue o motor.
2. Ligue o sinalizador de advertência (seta).
3. Retire o triângulo de segurança do compartimento de bagagem e coloque-o a uma distância conveniente atrás do veículo.
4. Verifique a causa do problema.

### Serviço na parte elétrica

Se o problema for na parte elétrica, por ser o seu veículo equipado com ignição eletrônica tome os seguintes cuidados quanto à segurança:

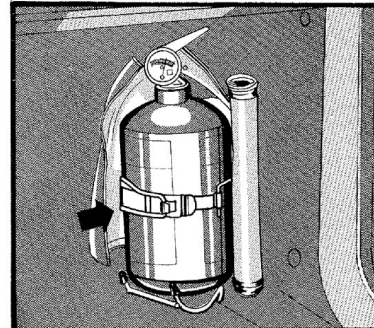
- Desligue a ignição e desconecte o cabo negativo da bateria.

A não observância desta recomendação poderá causar acidente fatal.



O perigo de acidente está nos seguintes pontos: bobina de ignição, velas de ignição, distribuidor e módulo (setas).

- Não acione o distribuidor sem a tampa.
  - Se você usar marcapasso, não realize trabalhos no motor com este em funcionamento.
5. Proceda ao reparo, se possível, ou consulte uma Concessionária Chevrolet.
  6. Após o reparo, desligue a sinalização de emergência antes de sair novamente com o veículo.



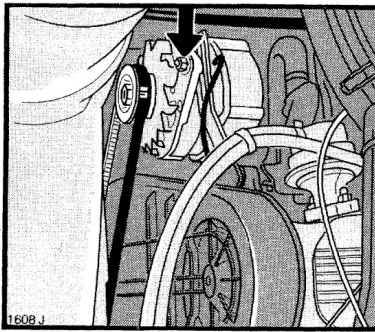
### Em caso de incêndio

*Atenção! A manutenção do extintor de incêndio é de responsabilidade do proprietário, devendo ser executada imprerivelmente nos intervalos especificados pelo fabricante e conforme suas instruções impressas no extintor.*

### Procedimento

1. Pare o veículo e desligue o motor imediatamente.
2. Desabotoe a capa do extintor que se encontra junto ao painel lateral direito, sob o painel de instrumentos, solte a presilha e remova-o.
3. Acione o extintor conforme instruções do fabricante impressas no próprio extintor.





### Avaria no motor-de-partida

*Partida sem o concurso do motor-de-partida*

#### Condições

- Com a bateria não descarregada.
- Empurrando, nunca rebocando o veículo.

#### Procedimento

1. Desligue todos os dispositivos elétricos que não necessitem ficar ligados.
2. Ligue a ignição, pressione o pedal da embreagem e engrene a 2.<sup>a</sup> ou 3.<sup>a</sup> marcha.
3. Mantenha o pedal da embreagem pressionado enquanto o veículo for empurrado e solte-o lentamente ao atingir 10 a 15 km/h.
4. Assim que o motor entrar em funcionamento, pise no pedal da embreagem e controle o acelerador, para o motor não "morrer".

### Perda de carga da bateria

*Procedimento ao acender-se a luz indicadora, com o motor em funcionamento*

1. Tome as providências relacionadas em "Em caso de emergência" (pág. 4-02).
2. Verifique o estado e a tensão da correia do alternador e ajuste-a ou substitua-a do seguinte modo:
  - Levante o capuz do motor.
  - Com uma escala rígida, pressione a correia no ponto intermediário entre as polias do ventilador e do alternador; a deflexão máxima deve estar entre 11 e 13 mm.
  - Solte o parafuso de fixação do alternador e movimente-o no rasgo do suporte.
  - Aperte o parafuso e volte a verificar a deflexão, até que esteja correta.
3. Estando normal a tensão ou voltando a luz a acender-se, procure uma Concessionária Chevrolet.

### Partida com a bateria descarregada

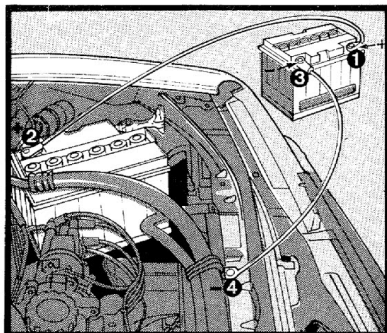
#### Condições

- Com uma bateria auxiliar de 12 volts e cabos avulsos.

#### Cuidados durante a operação

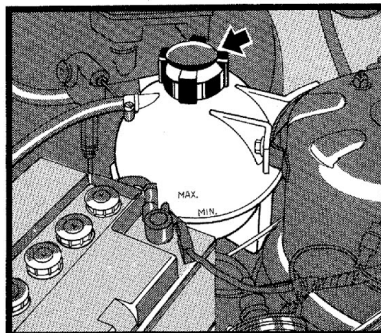
- Use óculos de segurança. Não use anéis, relógio etc. e tenha cuidado ao usar ferramentas para desligar os cabos.
- Estando a bateria auxiliar instalada em outro veículo, não deixe os veículos se encostarem.
- Evite que haja chamas ou faíscas próximo à bateria, pois ela expel gases inflamáveis.
- Não deixe o fluido da bateria atingir a pele, superfícies pintadas ou roupas. Se atingir os olhos procure imediatamente um médico.
- Não deixe que os terminais de um cabo se encostem nos terminais do outro.

4-03



#### Procedimento

1. Aplique o freio de estacionamento.
2. (Caixa-de-mudanças manual). Coloque a alavanca-de-mudanças em ponto-morto. (Caixa-de-mudanças automática). Coloque a alavanca-de-mudanças em "P".
3. Desligue todos os dispositivos elétricos que não necessitem ficar ligados.
4. Ligue os conectores da seguinte maneira:
  - + com + (pólo positivo da bateria auxiliar com pólo positivo da bateria descarregada).
  - - com massa (pólo negativo da bateria auxiliar com um ponto de massa do veículo distante 30 cm da bateria e de peças móveis e/ou quentes).
5. Dê partida no motor.



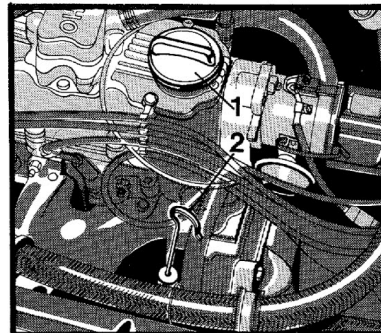
### Superaquecimento do motor

*Procedimento ao acender-se a luz indicadora de temperatura do motor ou quando o ponteiro do indicador de temperatura aproximar-se da escala vermelha*

1. Tome as providências indicadas no início desta Seção, sob "Em caso de emergência".
2. Verifique o nível de água que deve estar entre as marcas "MAX." e "MIN." gravadas no tanque de expansão.
 

Para complementar o nível:

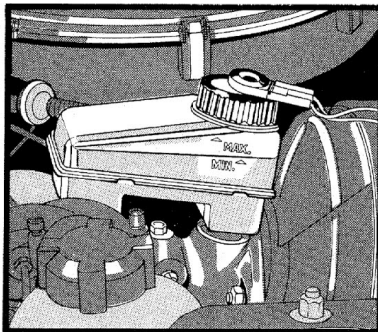
  - Deixe o motor esfriar.
  - Remova a tampa do tanque (seta).
  - Adicione água potável.
  - Reinstale a tampa e aperte-a firmemente.
3. Estando o nível normal e o motor vier a superaquecer depois do abastecimento, procure uma Concessionária Chevrolet.



### Baixa pressão do óleo do motor

*Procedimento ao acender-se a luz indicadora, com o motor em funcionamento*

1. Tome as providências relacionadas em "Em caso de emergência" (pág. 4-02).
2. Verifique o nível do óleo, 5 a 10 minutos após desligar o motor, e complete-o, se necessário, da seguinte maneira:
  - Retire a vareta medidora (2), limpe-a e a introduza novamente no tubo.
  - Retire-a novamente e verifique o nível, que deve ser mantido entre as marcas gravadas próximo à extremidade.
  - Se necessário abastecer, tire a tampa do local de abastecimento (1) e limpe-os.

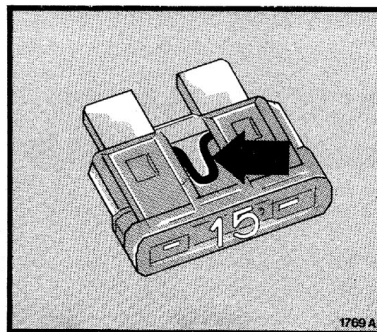


- Adicione óleo (SAE 10W30 ou 15W40 ou 20W40 ou 20W50, API SE ou SF), sem ultrapassar a marca superior.
- Recoloque a tampa e a vareta.
- 3. Se a luz continuar acesa, procure uma Concessionária Chevrolet.

### Nível baixo do fluido de freio

*Procedimento ao acender-se a luz indicadora, com o freio de estacionamento desaplicado (alavanca no assoalho)*

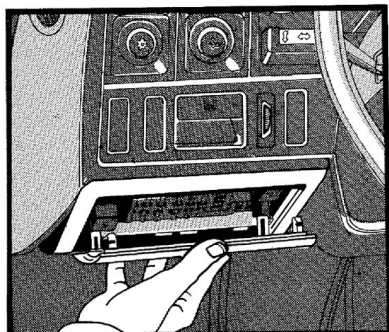
1. Tome as providências relacionadas em "Em caso de emergência" (pág. 4-02).
2. Verifique o nível do fluido de freio que deve estar entre as marcas "MAX." e "MIN." gravadas no reservatório do cilindro-mestre do freio, e abasteça se necessário, da seguinte maneira:
  - Remova a tampa do reservatório, girando-a.
  - Adicione líquido para freio DOT 3 para freio a disco, n.º 52273000.
  - Reinstale a tampa.
3. Estando normal o nível e a luz tornando a acender logo após o abastecimento, procure uma Concessionária Chevrolet.



### Substituição de fusíveis

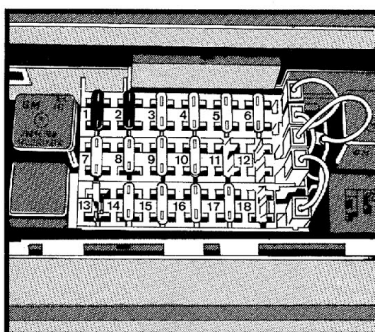
- Um fusível queimado é visualmente identificado pelo seu filamento interno (seta) partido.
- Um fusível só deve ser trocado após descoberta a causa da sua queima — sobrecarga, curto-circuito etc. — e por outro original de igual capacidade (ver a página seguinte).

4-05



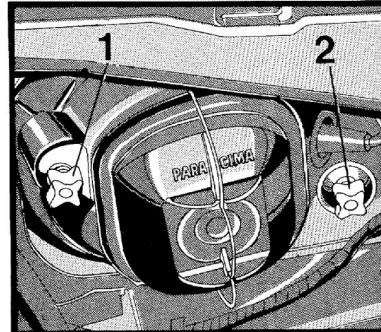
### Procedimento

1. Retire a tampa e depois o fusível a ser trocado, puxando-os.
2. Coloque o novo fusível no seu alojamento.
3. Recoloque a tampa, pressionando-a até que se encaixe.



### Disposição dos fusíveis

Os fusíveis acham-se dispostos na caixa de fusíveis devidamente numerados, para facilitar sua identificação. Na seção 7, sob "Fusíveis", há uma tabela em que se indicam a função e a capacidade de cada um.

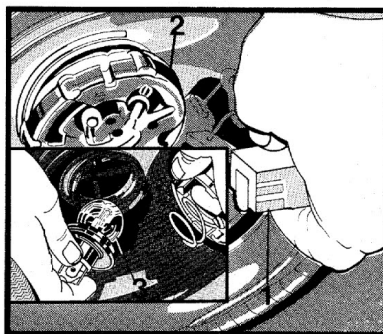


### Regulagem do farol

Somente em caso de emergência (principalmente na estrada) deve-se proceder à regulagem descrita a seguir a bem da segurança.

Para uma regulagem precisa, deve-se recorrer a uma Concessionária Chevrolet. A regulagem é feita através dos parafusos, atrás do farol:

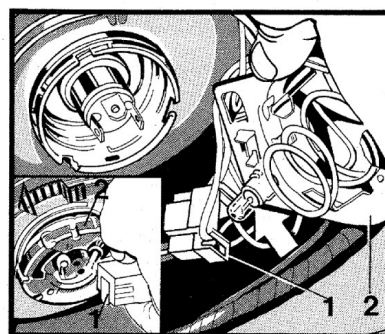
- 1 - (Parafuso superior) - Regulagem horizontal do fecho
- 2 - (Parafuso inferior) - Regulagem vertical do fecho



### Substituição de lâmpadas

#### LUZ DO FAROL

1. Levante o capuz do motor.
2. Por trás do farol empurre para o lado a presilha, pela sua parte central, e retire a cobertura de plástico.
3. Desencaixe o soquete (1) da lâmpada, puxando-o.
4. Empurre firmemente e gire no sentido anti-horário o suporte de retenção (2) e retire-o.
5. Retire a lâmpada (3) de seu alojamento.
6. Coloque a nova lâmpada em seu alojamento, encaixando-a de modo que o pino do meio da sua base fique para cima.
7. Coloque o suporte de retenção com a mola voltada para o farol, pressione-o firmemente e gire-o no sentido horário até que ocorra o encaixe.
8. Coloque o soquete de plástico.
9. Coloque a cobertura de plástico e puxe a presilha de volta.



#### FAROLETES

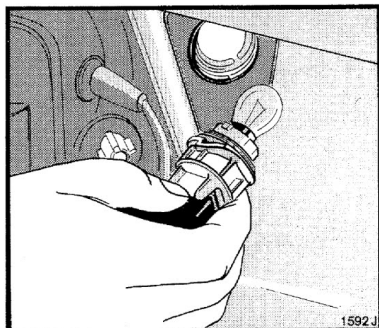
1. Abra o capuz do motor.
2. Por trás do farol, empurre a presilha para o lado, pela sua parte central, e retire a cobertura de plástico.
3. Retire o soquete (1) de plástico puxando-o firmemente.
4. Empurre e gire no sentido anti-horário o suporte de retenção (2) e retire-o.
5. Empurre, gire a lâmpada (seta) de forma que os ressaltos de sua base fiquem na direção dos rasgos do seu suporte (no suporte de retenção) e retire-a.
6. Coloque a nova lâmpada de forma que os ressaltos de sua base encaixem nos rasgos de seu suporte, empurre-a e gire-a.
7. Recoloque o conjunto no seu alojamento.

A zona de maior intensidade de luz deve ser projetada no chão, a uns 10 m a frente do veículo, e no centro do acostamento.

#### Procedimento

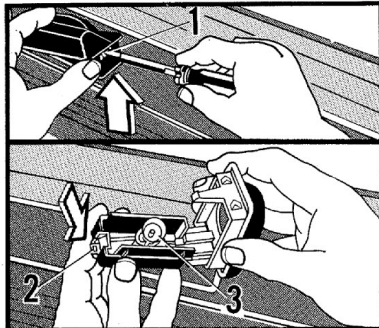
1. Tome as providências indicadas no início desta Seção, sob "Em caso de emergência".
2. Coloque o veículo bem paralelo à estrada, num trecho reto e plano.
3. Ligue o farol baixo.
4. Levante o capuz do motor.
5. Com um pano cubra o farol oposto ao que vai ser regulado.
6. Proceda à regulagem.
  - *Regulagem vertical.* Aperte o parafuso correspondente, para aproximar o foco, ou solte-o, para distanciar-lo.
  - *Regulagem horizontal.* Aperte o parafuso correspondente, para afastar o foco do farol que está sendo ajustado do foco do farol oposto e desaperte-o para aproximá-lo.

4-07



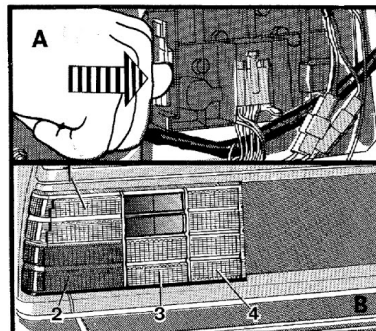
#### LUZ SINALIZADORA DE DIREÇÃO DIANTEIRA

1. Levante o capuz do motor.
2. Por dentro do compartimento do motor remova o soquete com a lâmpada a ser trocada, girando-o e puxando-o.
3. Retire a lâmpada do soquete, pressionando-a contra ele e girando-a ao mesmo tempo, e puxando-a a seguir.
4. Coloque a nova lâmpada, encaixando-a no soquete e, a seguir, pressionando-a contra ele e girando-a ao mesmo tempo.
5. Recoloque o soquete, encaixando-o e girando-o.



#### LUZ DA LICENÇA

1. Remova o conjunto da lâmpada (1), com o auxílio de uma chave-de-fenda introduzida no rebaixo apropriado.
2. Pressione a lingüeta (2) do lado esquerdo e abra o conjunto, puxando a lente da base.
3. Pressione a lâmpada (3) para baixo, gire-a no sentido anti-horário e puxe-a.
4. Coloque a nova lâmpada de forma que os ressaltos de sua base encaixem nos rasgos do soquete, pressione-a e gire-a no sentido horário.
5. Encaixe primeiramente o lado direito da lente na base e a seguir encaixe o outro lado.
6. Coloque o conjunto em seu alojamento e pressione-o até ouvir o ruído característico de encaixe.



#### LANTERNA E LUZ DE FREIO, LUZ DA RÉ, LUZ SINALIZADORA DE DIREÇÃO TRASEIRA

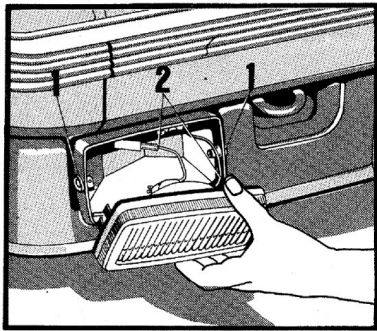
#### Disposição das lâmpadas (B)

Sinalizadora de direção/advertência (1), freio e lanterna (2), marcha-à-ré (3) e lanterna de neblina (4).

#### Procedimento

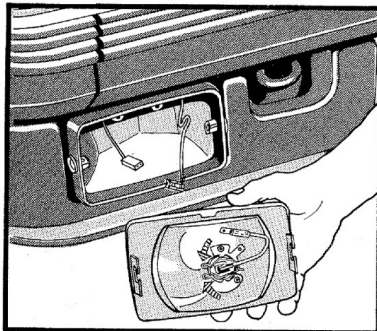
1. Abra o compartimento de bagagem e, por dentro, descubra as lâmpadas retirando os pinos de fixação do revestimento.
2. Pressione, por dentro, a lingüeta (seta) de retenção do suporte das lâmpadas e remova o conjunto puxando-o para fora.
3. Pressione a lâmpada para baixo, gire-a no sentido anti-horário e puxe-a.
4. Coloque a nova lâmpada de forma que os ressaltos de sua base encaixem nos rasgos do suporte, pressione-a e gire-a.
5. Coloque o suporte das lâmpadas em seu alojamento, encaixando primeiro a borda próxima à lâmpada (A) e depois pressionando-o até ouvir o ruído característico de encaixe.

4-08

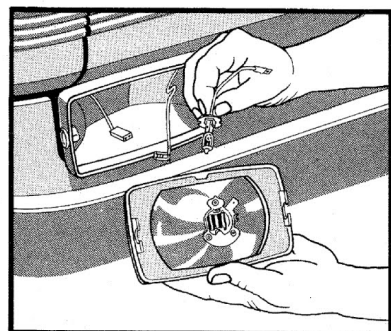


#### FAROL DE NEBLINA

1. Remova da carcaça o conjunto do farol, girando 1/4 de volta no sentido anti-horário os dois botões de travamento laterais (1).
2. Desconecte os dois cabos (2), puxando-os.

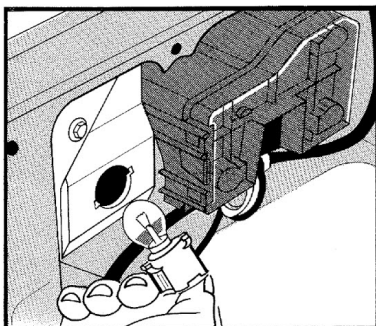


3. Retire a presilha, pressionando as extremidades (setas).



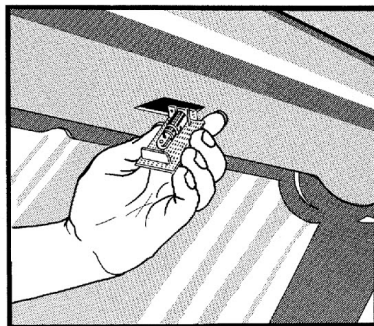
4. Retire o conjunto da lâmpada do seu alojamento.
5. Coloque o novo conjunto da lâmpada e a presilha, conecte novamente os dois cabos, recoloca o conjunto na carcaça e os parafusos de direção.

4-09



#### LANTERNA DE NEBLINA

1. Abra o compartimento de bagagem.
2. Remova o revestimento do painel interno traseiro do compartimento de bagagem desencaixando os pinos retores.
3. Retire do seu alojamento o conjunto da lâmpada, girando-o no sentido anti-horário e puxando-o firmemente.
4. Remova a lâmpada de seu suporte, pressionando-a e girando-a no sentido anti-horário.
5. Coloque a nova lâmpada de forma que os ressaltos da base da lâmpada encaixem nos rasgos do suporte, gire a lâmpada no sentido anti-horário, pressione-a e gire-a no sentido horário.
6. Coloque o conjunto da lâmpada em seu alojamento de forma que os ressaltos próximos ao bulbo encaixem nos rasgos do alojamento e gire-o no sentido horário.

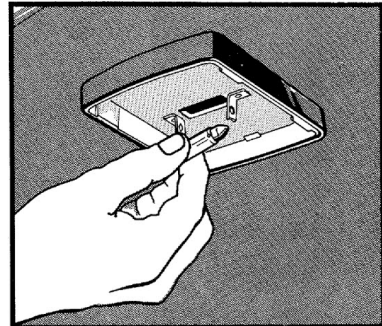


#### LUZ DE ILUMINAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE BAGAGEM

1. Retire o conjunto da lâmpada do seu alojamento.
2. Retire a lâmpada do soquete, pressionando-a contra ele e girando-a ao mesmo tempo, e puxando-a a seguir.
3. Coloque a nova lâmpada, encaixando-a no soquete e, a seguir, pressionando-o contra ele, e girando-o ao mesmo tempo.
4. Encaixe o conjunto em seu alojamento.

#### LUZES DE SEGURANÇA DA PORTA E DO PORTA-LUVAS

Veja as instruções indicadas sob "LUZ DE ILUMINAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE BAGAGEM".



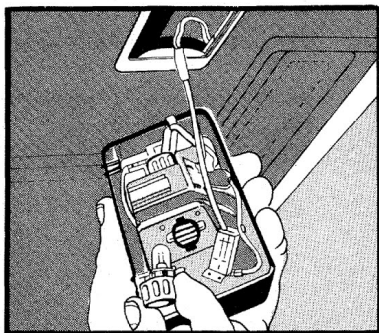
#### LUZ DO COMPARTIMENTO DE PASSAGEIROS

1. Retire a lente de plástico de seu alojamento.
2. Retire a lâmpada, puxando-a pelo bulbo.
3. Recoloque a nova lâmpada e a lente.

#### LUZ DO COMPARTIMENTO DO MOTOR

1. Retire a lâmpada pressionando-a para baixo e girando-a ao mesmo tempo, e puxando-a, a seguir.
2. Coloque a nova lâmpada encaixando-a no seu alojamento e, a seguir, pressionando-a contra ele e girando-a ao mesmo tempo.





#### LUZES DE LEITURA

1. Retire o conjunto do seu alojamento.
2. Retire o conjunto da lâmpada, girando e puxando o soquete.
3. Retire a lâmpada do soquete, puxando-a e coloque a nova lâmpada.
4. Encaixe o soquete no seu alojamento e gire-o.
5. Recoloque o conjunto.

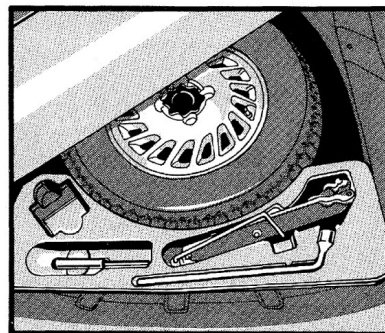
#### Substituição de pneus

##### Cuidados

- Não fique debaixo do veículo enquanto ele estiver sobre o macaco.
- Durante a substituição, não deixe o motor ligado e nem dê partida.
- Use o macaco somente para substituir rodas.

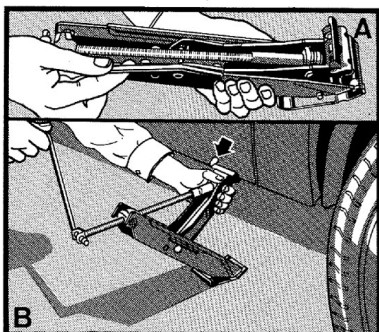
##### Procedimento

1. Tome as providências indicadas no início desta Seção, sob "Em caso de emergência".
2. (Caixa-de-mudanças manual). Engrene a marcha-à-ré.  
(Caixa-de-mudanças automática). Coloque a alavanca seletora em "P".
3. Abra a tampa do compartimento de bagagem e levante o carpete.

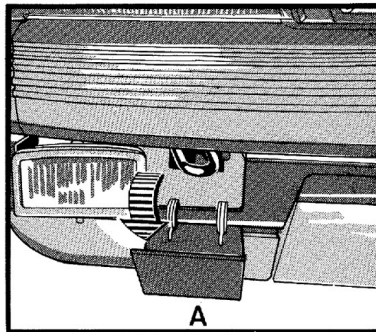


4. Retire o estojo de ferramentas encaixado sobre a roda-de-reserva, contendo: macaco, chave-de-rodas e chave-de-fenda.
  5. Retire a roda-de-reserva, soltando com a mão a porca central de fixação.
  6. Trave com um calço de madeira a roda diagonalmente oposta à que vai ser substituída.
  7. (Monza Classic). Remova as coberturas de cada parafuso com o auxílio da chave-de-fenda.
- (Demais): Retire a calota para ter acesso aos parafusos da roda, com o auxílio da chave-de-fenda introduzida no orifício apropriado em sua periferia.
8. Com a chave-de-roda, afrouxe os parafusos 1/2 a 1 volta; não os remova.

4-11



9. Desencaixe a alavanca do macaco puxando-a para trás (A).
10. Aplique o macaco colocando sua garra junto à marca de referência (seta) mais próxima da roda a ser substituída.
11. Levante o veículo 2 a 3 cm do chão girando a manivela suavemente.
12. Remova os parafusos e retire a roda.
13. Instale a roda-de-reserva, apertando os parafusos parcial e alternadamente.
14. Abaixar o veículo e retire o macaco.
15. Complete o aperto dos parafusos, em seqüência alternada — em "X".
16. Guarde, na seqüência, roda, macaco, chave-de-rodas e triângulo.
17. Providencie o conserto do pneu e o balanceamento da roda.



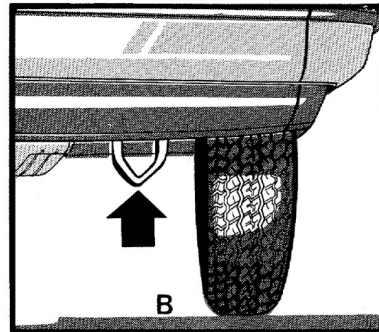
#### Em caso de reboque do veículo

##### Condições

- Devem ser usados, de preferência, os serviços de guinchos.
- Ao ser rebocado por outro veículo, use cabos rígidos (cambão), e nunca flexíveis.
- Veículos com caixa-de-mudanças automática. Só podem ser rebocados a velocidade inferior a 45 km/h e se a distância a ser percorrida for inferior a 50 quilômetros.

##### Cuidados durante a operação

- Evite movimentos bruscos do veículo.
- Esteja atento para acionar o freio com maior força, pois, com o motor desligado, o servo-freio não atuará.
- Feche todas as janelas e difusores laterais, para evitar a entrada de gases de escapamento provenientes do veículo que está rebocando.



##### Procedimento

1. Tome as providências indicadas no início desta Seção, sob "Em caso de emergência".
  2. Prenda o cabo de reboque no gancho apropriado: dianteiro (A) ou traseiro (B).
- NOTA: O gancho dianteiro é protegido por uma portinhola, que deve ser aberta para baixo.
3. Gire a chave no contato até o estágio II para destravar a direção e permitir o funcionamento das luzes do freio, buzina e limpador de pára-brisa.
  4. Coloque a alavanca de mudanças em ponto-morto (caixa-de-mudanças manual), ou em "N" (caixa-de-mudanças automática).
  5. Libere o freio de estacionamento e proceda ao reboque.



# 5

---

## CUIDADOS COM A APARÊNCIA

---

Cuidados regulares contribuem para manter a aparência do seu veículo. São também um pré-requisito para atendimento em garantia de reclamações sobre os acabamentos interno e externo e pintura. As recomendações a seguir servem para prevenir danos resultantes das influências do meio ambiente às quais o veículo está sujeito.

### Limpeza externa

A melhor maneira para preservar a aparência do seu veículo é mantê-lo limpo através de freqüentes lavagens.

#### Lavagem

- Não deve ser feita diretamente sob o sol.
- Primeiramente, recolha a antena e assente os limpadores no pára-brisa e no vidro traseiro.
- Em seguida, jogue água em abundância em toda carroçaria para remover a poeira.

- Não aplique jatos d'água diretamente no radiador, para não deformar a colméia e, conseqüentemente, provocar perda de eficiência do sistema. A limpeza deve ser feita apenas com jatos de ar.
- Aplique, se quiser, sabão ou xampu *neutro* na área a ser lavada e, utilizando esponja ou pano macio, limpe-a enquanto enxágua. Remova a película de sabão ou xampu antes que seque.
- Use esponja ou pano diferente para a limpeza dos vidros para evitar que fiquem oleosos.
- Limpe o perfil da borracha das palhetas dos limpadores com sabão neutro e bastante água.
- Eventuais manchas de óleo e asfalto ou de tintas de sinalização de ruas podem ser removidas com querosene. Não se recomenda a lavagem total da carroçaria com este produto.
- Seque bem o veículo após a lavagem.

### Aplicação de cera

Se durante a lavagem se observar que a água não se acumula em gotas na pintura, o veículo poderá ser encerado após a secagem.

De preferência, a cera a ser utilizada deve conter silicone. Entretanto, peças de acabamento plástico, assim como os vidros, não devem ser tratados com cera, já que as suas manchas são dificilmente removíveis.

### Polimento

Sendo a maioria dos polidores e massas para polimento existentes abrasivas, este serviço deve ser executado por postos de prestação de serviços especializados.

### Limpeza interna

Muitos agentes de limpeza podem ser venenosos ou inflamáveis, e seu uso impróprio pode causar danos pessoais ou

ao veículo. Portanto, quando for limpar os itens de acabamento do veículo, não use solventes voláteis, tais como acetona, *thinner* ou materiais de limpeza, como branqueadores, água-de-lavadeira ou agentes redutores.

Nunca use gasolina para qualquer propósito de limpeza.

É importante observar que as manchas devem ser removidas o mais rápido possível, antes que se tornem permanentes.

#### **Carpets e estofamentos**

- Obtém-se uma boa limpeza empregando-se aspirador de pó ou escova para roupa.
- No caso de pequenas manchas ou sujeira leve, passe uma escova ou esponja umedecida com água e sabão-de-coco.
- Para manchas gordurosas, de graxa ou óleo, retire o excesso usando uma fita adesiva. Depois, passe um pano umedecido em benzina.

- Nunca exagere na quantidade do líquido para limpeza, pois ele pode penetrar no estofamento, o que é prejudicial.

#### **Interruptores do consolo**

- Nunca aplique produtos de limpeza na região dos interruptores. A limpeza deve ser feita através de aspirador e pano úmido.

#### **Cintos de segurança**

- Conserve-os afastados de objetos de cantos vivos ou cortantes.
- Examine periodicamente os cadarços, as fivelas e os suportes de ancoragem quanto a estado e conservação. Se estiverem sujos, lave-os com uma solução de sabão neutro e água morna. Mantenha-os limpos e secos.

#### **Vidros**

- Limpe-os freqüentemente com um pano macio limpo umedecido com água e sabão neutro, a fim de remover o filme de fumaça de cigarros, poeira e eventualmente de vapores provenientes de painéis plásticos.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos, já que eles riscam os vidros e danificam os filamentos do desembaçador do vidro traseiro. Riscos também podem ser provocados ao remover certo tipo de decalcomanias colocadas nos vidros.

5-03

#### **Cuidados adicionais**

##### **Avarias na pintura e deposição de materiais estranhos**

Mesmo avarias provenientes de batidas de pedra e riscos profundos na pintura devem ser reparados o mais cedo possível pela sua Concessionária Chevrolet, já que a chapa de metal, quando exposta à atmosfera, entra num processo acelerado de corrosão.

Quando forem notados manchas de óleo e asfalto, resíduos de tintas de sinalização das ruas, pingos de seiva de árvores, detritos de pássaros, agentes químicos de chaminés de indústrias, sal marítimo e outros elementos estranhos depositados na pintura do veículo, este deverá ser imediatamente lavado para a sua remoção.

Manchas de óleo e asfalto e resíduos de tintas requerem o uso de querosene (ver "Lavagem", sob "LIMPEZA EXTERNA").

##### **Manutenção da parte inferior do veículo**

A água salgada e outros agentes corrosivos podem provocar o aparecimento prematuro de ferrugem ou a deterioração de componentes da parte inferior do veículo, como linha de freio, assoalho, partes metálicas em geral, sistema de escapamento, suportes, cabos do freio de estacionamento etc. Além disso, terra, lama e sujeira acumuladas em determinados locais, especialmente em cavidades dos pára-lamas, são pontos retentores de umidade.

Os efeitos danosos podem, entretanto, ser reduzidos mediante lavagem periódica da parte inferior do veículo.

##### **Pulverização**

Não pulverize com óleo a parte inferior do veículo. O óleo pulverizado danifica os coxins, buchas de borracha, mangueiras etc., além de reter o pó quando o veículo circula em regiões poeirentas.

##### **Parte inferior das portas**

As aberturas localizadas na região inferior das portas servem para permitir a saída de água proveniente de lavagens ou chuvas. Devem ser mantidas desobstruídas para evitar a retenção de água, que ocasiona ferrugem.

##### **Antena elétrica**

Periodicamente proceda da seguinte maneira para o bom funcionamento da antena:

- Limpe a haste telescópica com pano e benzina.
- Mantenha a antena recolhida quando estiver lavando o veículo, para evitar quebras ou empenamento interno.
- Nunca segure a haste telescópica quando a antena estiver sendo acionada.

##### **Compartimento do motor**

Não o lave desnecessariamente. Antes da lavagem, proteja o alternador, o módulo da ignição eletrônica e o reservatório do cilindro-mestre com plásticos.

5-04

## SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

**A correta manutenção e o controle da poluição do ar**

A concepção avançada do seu veículo, principalmente nos sistemas de alimentação e ignição, reduz, nos gases de escape, a quantidade de substâncias nocivas às pessoas e ao meio-ambiente, tais como o monóxido de carbono (CO), hidrocarbonetos (HC), óxidos de nitrogênio (Nox) e aldeídos.

A correta manutenção, por sua vez, é que garante a minimização destes elementos poluentes na composição dos gases de escape.

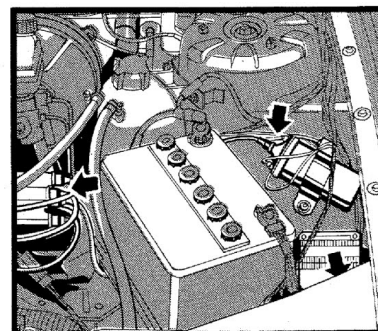
Irregularidades no carburador e ajustes incorretos da rotação de marcha-lenta e da mistura ar/combustível fazem aumentar a emissão de monóxido de carbono e hidrocarbonetos. Regulagens inadequadas do sistema de ignição levam à formação excessiva de hidrocarbonetos e óxidos de nitrogênio. O uso do elemento do filtro de ar obstruído enriquece a mistura, resultando no aumento da emissão de poluentes.

Estes exemplos mostram como a manutenção indevida do seu veículo pode afetar a qualidade do ar.

Contribua também para a diminuição da poluição do ar seguindo rigorosamente as instruções do "Plano de Manutenção Preventiva", confiando seu veículo, dentro ou fora do período de Garantia, a uma Concessionária Chevrolet.

**ATENÇÃO!** Todos os motores movidos a álcool ou gasolina são montados com o parafuso de regulagem da mistura ar/combustível do carburador lacrado. A violação deste lacre e a desregulagem da mistura de ar/combustível farão com que a emissão máxima de CO (monóxido de carbono), na rotação de marcha-lenta, ultrapasse os limites impostos pela lei.

Veja estes valores na Seção 7, sob "Motor — Emissão de gases". Se necessitar remover o lacre branco (instalado na fábrica) para a regulagem da mistura, deve-se obrigatoriamente insta-

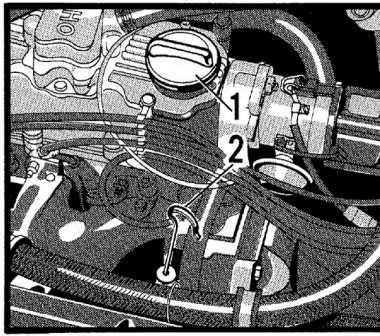


lar um novo lacre (azul), fornecido pela Concessionária Chevrolet.

**Serviços na parte elétrica**

Por ser seu veículo equipado com ignição eletrônica, tome os seguintes cuidados, quanto à segurança, ao executar qualquer serviço:

- Desligue a ignição e desconecte o cabo negativo da bateria. A não observância desta recomendação poderá causar acidente fatal. (O perigo de acidente está nos seguintes pontos: bobina de ignição, velas de ignição, distribuidor e módulo — setas.)
- Não acione o distribuidor sem a tampa.
- Se você usa marcapasso, não realize trabalhos com o motor em funcionamento.



## Motor

### Verificação e complementação do nível de óleo

- Óleos recomendados: SAE 10W30 ou SAE 15W40 ou SAE 20W40 ou SAE 20W50, classificação API SE ou SF.

#### Condições

- Verificação:
  - diariamente;
  - com o veículo nivelado;
  - com o motor frio, antes do seu acionamento, ou com o motor quente, 5 a 10 minutos após sua paralisação.
- Complementação:
  - quando o nível estiver na marca inferior gravada na vareta medidora ou abaixo.
  - com o óleo especificado, da mesma marca do existente no motor.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.

2. Retire a vareta medidora (2), limpe-a e introduza-a novamente no tubo.
3. Retire-a novamente e verifique o nível, que deve estar entre as marcas gravadas na extremidade da vareta.
4. Se for necessário abastecer, retire a tampa do bocal de abastecimento (1) e limpe a tampa e o bocal.
5. Adicione óleo, sem deixar ultrapassar a marca superior da vareta, e recoloca a tampa.

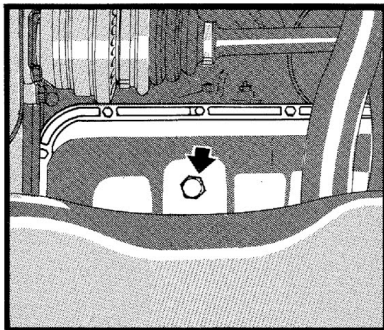
### Troca do óleo

Capacidade do cárter: 4,25 l (com o filtro)

#### Condições

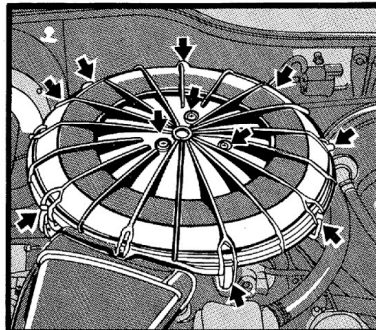
A cada 4 000 km ou 3 meses, o que ocorrer primeiro, se o veículo estiver sujeito a qualquer das seguintes condições:

- Quando a maioria dos percursos exige o uso da marcha-lenta por longo tempo ou operação contínua em baixa rotação freqüente (como no "anda-e-pára" do tráfego urbano).
  - Quando a maioria dos percursos não excede 6 km (percurso curto) com o motor não completamente aquecido.
  - Operação freqüente em estradas de poeira e areia.
  - Operação freqüente como reboques, de trailer ou carreta.
  - Táxi, veículos de polícia ou utilização similar.
- Se nenhuma das condições descritas ocorrer, troque o óleo a cada 10 000 km ou 6 meses, o que primeiro ocorrer.
- Com o motor quente.



#### Procedimento

1. Retire o bocal do cárter (sob o veículo — seta), deixe todo o óleo escoar e recoloca o bocal.
2. Levante o capuz do motor, retire a tampa do bocal de abastecimento e limpe a tampa e o bocal.
3. Adicione o óleo, de forma que o nível fique entre as marcas na extremidade da vareta, e recoloca a tampa e a vareta.



## Filtro de ar

### Limpeza do elemento

#### Condições

- Aos 10 000 km após a troca.
- Com ar comprimido, à pressão máxima de 70 lbf/pol<sup>2</sup>.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Retire os parafusos da parte central da tampa do filtro (setas internas).
3. Solte as presilhas da borda puxando-as e remova a tampa (setas externas).
4. Faça uma marca qualquer de referência sobre o elemento e retire-o.
5. Aplique o bico de ar no elemento, de dentro para fora, a uma distância mínima de 10 cm, deslocando-o de cima para baixo, enquanto gira o elemento.
6. Recoloca o elemento do filtro, com a marca de referência a 180° da posição inicial, e a tampa.

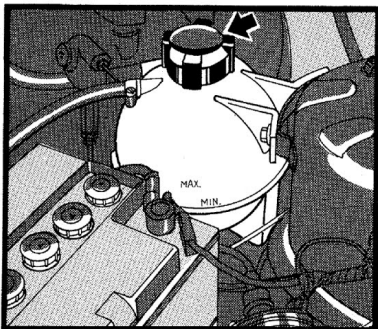
### Troca do elemento

#### Condições

- Condições normais: a cada 20 000 km
- Em estradas poeirentas: com maior freqüência, conforme necessário

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Retire as porcas da parte central da tampa do filtro.
3. Solte as presilhas da borda puxando-as e remova a tampa.
4. Coloque o novo elemento e a tampa.



### Sistema de arrefecimento do motor

#### Verificação e complementação do nível do reservatório

Verifique o nível do reservatório:

- Semanalmente e somente com o motor frio
  - Sem remover a tampa (seta)
- Complete o nível:
- Quando o nível estiver abaixo ou na marca "MIN." estando o motor frio
  - Removendo a tampa e adicionando somente água potável (sem aditivos)
  - Apertando a tampa firmemente após a complementação

**ATENÇÃO:** A colocação indiscriminada de aditivos no sistema danifica as mangueiras e afeta a refrigeração do motor.

### Drenagem do sistema

#### Condições

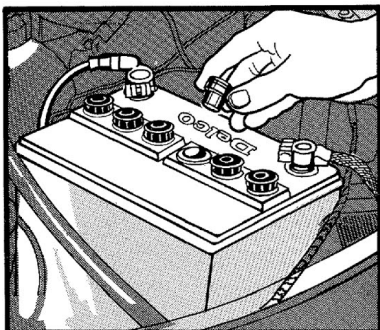
- A cada 30 000 km ou um ano de uso
- Em concessionária autorizada Chevrolet, já que é necessário eliminar o ar do sistema durante o reabastecimento

#### Reabastecimento do reservatório após a drenagem

- 22 ml de óleo solúvel "C" para radiador + água potável
- Se possuir condicionador de ar e caixa-de-mudanças automática: 3 litros de anticongelante (etileno glicol) azul + 22 ml de óleo solúvel "C" para radiador + água potável

**NOTA:** Em regiões onde o inverno é rigoroso, pode ocorrer o congelamento do líquido de arrefecimento do motor. Neste caso, deve ser usado o anticongelante à base de etileno glicol, na proporção de 40% da capacidade total do sistema, juntamente com o óleo solúvel "C", na quantidade indicada.

6-05



### Bateria

#### Verificação e complementação do nível do eletrólito

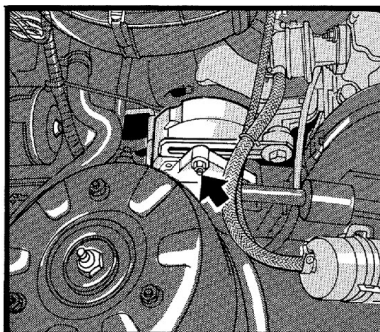
- Fluido recomendado: água destilada.

#### Condições

- Verificação:
  - mensalmente;
  - com o veículo nivelado.
- Complementação: quando o nível do eletrólito em todas as células não cobrir todas as placas.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Limpe a parte superior da bateria.
3. Remova os tampões e verifique o nível, o qual deverá cobrir as placas e atingir a parte inferior dos bocais.
4. Se necessário abastecer, adicione água destilada aos poucos usando um funil de plástico e recoloque as tampas.



### Alternador

#### Verificação e ajustagem da tensão da correia

#### Condições

- A cada 10 000 km.
- Quando a luz indicadora de carga da bateria se acender.
- Aos 500 km após a troca.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Com uma escala rígida, pressione a correia no ponto intermediário entre as polias do ventilador e do alternador; a deflexão máxima deve estar entre 11 e 13 mm.
3. Se necessário regular a tensão, solte o parafuso de fixação do alternador (seta) e movimente-o no rasgo do suporte.
4. Aperte o parafuso e volte a verificar a deflexão, até que esteja correta.

### Substituição da correia

#### Condições

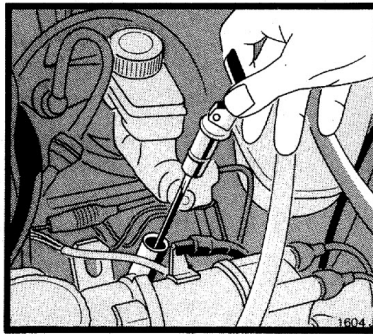
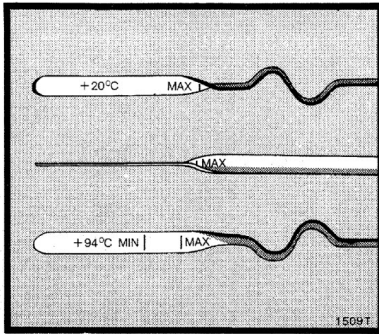
Se estiver ressecada, ou apresentar rachadura, ou estiver rompida.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Solte o parafuso (seta) e movimente o alternador, para afrouxar a correia, e retire-a.
3. Coloque a nova correia e ajuste a tensão.

6-06





### Caixa-de-mudanças automática

#### Verificação e complementação do nível do óleo

Óleo recomendado: Óleo Dexron II.

#### Condições

- Caixa-de-mudanças fria: à temperatura ambiente abaixo de 35°C, entre 1 minuto e 2 minutos após o motor entrar em funcionamento.
- Caixa-de-mudanças quente: depois de rodar pelo menos 20 km.

#### Verificação

- a cada 10 000 km, ou quando houver suspeita de vazamento.
- com o veículo nivelado.
- com o motor em marcha-lenta.
- com a alavanca-de-mudanças em "P".
- caixa-de-mudanças fria: olhando o lado da vareta com a gravação "+20°C".
- caixa-de-mudanças quente: olhando o lado da vareta marcado "+94°C".

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Puxe a alavanca de travamento da vareta medidora na sua extremidade, retire-a, limpe-a bem e a introduza novamente no tubo, até seu limite.
3. Retire novamente, e verifique o nível, que deverá estar:
  - caixa-de-mudanças fria: junto à marca "MAX.", do lado da vareta com a gravação "+20°C".
  - caixa-de-mudanças quente: entre as marcas "MIN." e "MAX.", do lado da vareta com a gravação "+94°C".
4. Se for necessário abastecer, adicione óleo através do tubo.
  - lado "+20°C" — 0,25 l para passar de 5 mm abaixo da marca "MAX." para a marca "MAX.".
  - lado "+94°C" — 0,5 l para passar da marca "MIN." para a marca "MAX.".

### Troca de óleo

#### Condições

- de acordo com a utilização do veículo
- em uma Concessionária Chevrolet.

### Freios

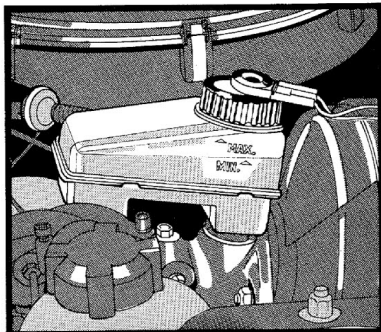
#### Verificação e complementação do nível do líquido

Produto recomendado: líquido para freios a disco DOT 3, n.º 52273000. (Não utilize líquido para freios a tambor.)

#### Verificação

- Ao acender-se a luz indicadora, com o freio de estacionamento desaplicado.

6-07



#### Complementação

- Quando o nível do líquido estiver abaixo da marca "MIN" gravada no reservatório do cilindro-mestre.

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.
2. Remova a tampa do reservatório e adicione líquido retirado de lata fechada, até atingir a marca "MAX".
3. Recoloque a tampa.

### Troca do líquido

#### Condições

- A cada 20 000 km ou um ano de uso, o que primeiro ocorrer.
- Em uma Concessionária Chevrolet.

### Direção hidráulica

#### Verificação e complementação do nível do óleo

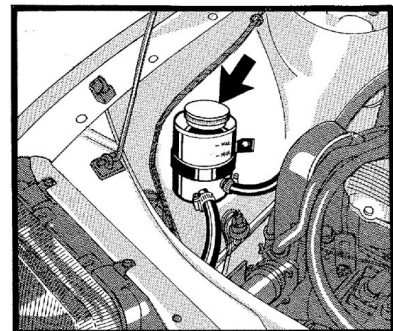
- Óleo recomendado: Dexron II.

#### Condições

- Verificação:
  - a cada 10 000 km;
  - com o motor em funcionamento.
- Complementação: quando o nível estiver na marca "MIN." gravada na extremidade do cabo na parte inferior da tampa ou abaixo, estando o motor frio.

#### Procedimento

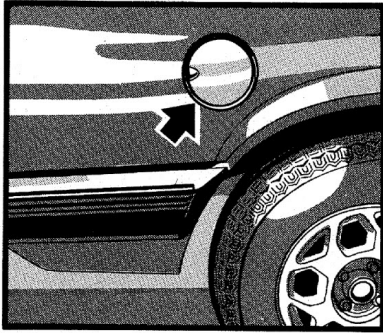
1. Levante o capuz do motor.
2. Retire a tampa do gargalo de abastecimento (seta), girando-a, limpe a vareta medidora na tampa e recoloque-a no gargalo.



3. Retire novamente a tampa e verifique o nível, que deve estar entre as marcas "MAX." e "MIN.", gravadas no reservatório.

4. Se necessário, adicione óleo.
5. Recoloque a tampa, girando-a.

6-08



### Tanque de combustível

#### Abastecimento

- Capacidade: 61 litros.

#### Condições

- Antes de o ponteiro do indicador de combustível atingir a extremidade esquerda da escala.

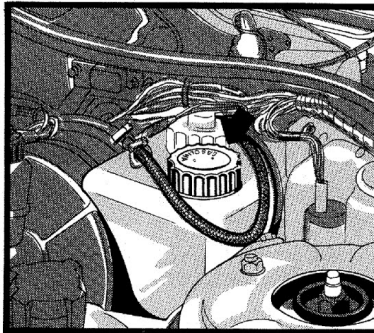
- Com o motor desligado.

#### Procedimento

1. Abra a portinhola do lado direito (seta) puxando-a, e remova a tampa de abastecimento, destravando-a com a chave da partida.

2. Abasteça e recolque a tampa, travando-a novamente com a chave.

*NOTA: Nunca adote a prática de encher o tanque até a boca, pois isso resultará em perda de combustível pelo respiro do tanque. Após o primeiro desligamento automático da pistola de enchimento da bomba, podem ser colocados no máximo, mais 3 litros de combustível.*



### Reservatório de gasolina — motor a álcool

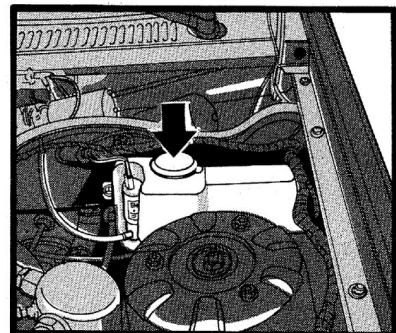
- Capacidade: 1,5 litros.

#### Abastecimento

1. Levante o capuz do motor.

2. Remova a tampa vermelha do reservatório girando-a, abasteça vagarosamente e recolque a tampa. Não remova a conexão "T" da mangueira, localizada na parte superior do reservatório.

*NOTA: Verifique freqüentemente o nível do reservatório de gasolina da partida a frio do motor a álcool.*



### Reservatório de água do lavador do pára-brisa

#### Abastecimento

- Capacidade: 1,8 litros.

#### Condições

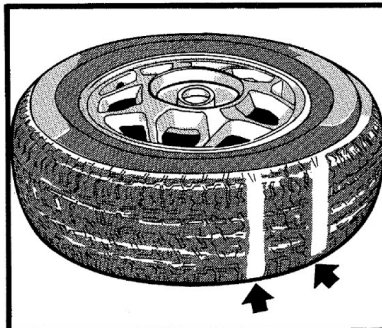
- Regularmente, e sempre antes de qualquer viagem.
- Fluido recomendado: água com uma dose de "Optikleen".

#### Procedimento

1. Levante o capuz do motor.

2. Abra o reservatório, puxando a tampa, abasteça e feche-o novamente, pressionando a tampa.

6-09



### Rodas e pneus

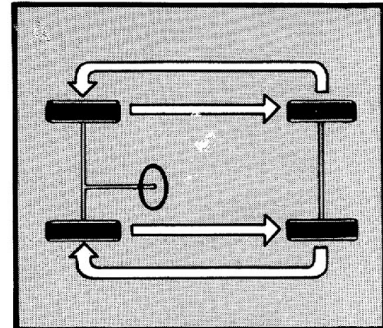
#### Verificação da pressão dos pneus

#### Condições

- Duas vezes por mês, pelo menos.
- Com os pneus frios.
- Antes de qualquer viagem.
- Sempre que for usar o veículo carregado.

TIPOS DE PNEUS	PRESSÃO DOS PNEUS (*) lbf/pol <sup>2</sup>			
	ATÉ 4 PASSAG.		VEÍCULO LOTADO	
	DIANT.	TRAS.	DIANT.	TRAS.
185/70 SR 13	26	25	29	31

(\*) Para longos percursos e velocidades altas mantidas por mais de 1 hora, adicione 2 lbf/pol<sup>2</sup> em cada pneu.



#### Reposição

#### Condições

- Quando aparecerem duas ou mais faixas transversais de desgaste.
- Usando sempre pneus especificados.
- Pneus de mesma marca, num mesmo eixo.
- Substituindo todo o jogo, de preferência.

#### Rodízio dos pneus

#### Condições

- A cada 10 000 km.
- Permutando-se os dianteiros com os traseiros do mesmo lado.

#### Alinhamento de rodas

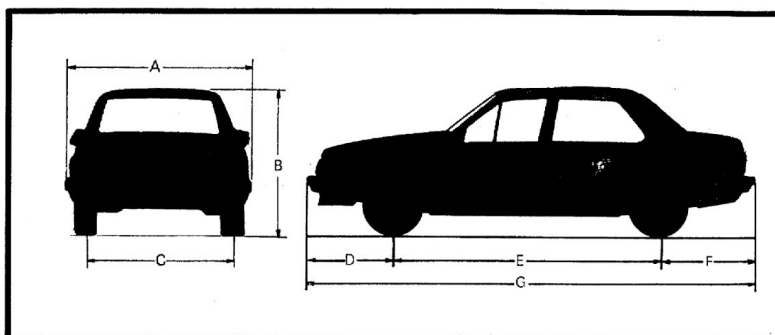
*Condição.* Quando houver desgaste anormal dos pneus.

7

---

**ESPECIFICAÇÕES**


---

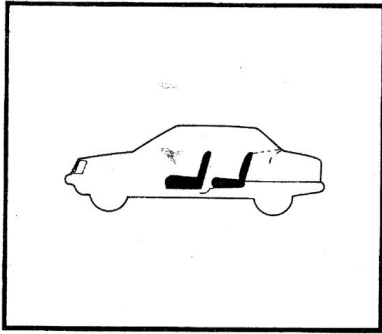

**Número de identificação do veículo (VIN)**
**Localização**

- *Etiquetas autocolantes.* Coluna da porta dianteira direita; no assoalho do veículo, sob o banco dianteiro do acompanhante; e compartimento do motor.
- *Gravação.* Pára-brisa, vidro traseiro e vidros laterais.
- *Estampagem.* Assoalho do compartimento de bagagem, lado esquerdo.
- Aparece também no Certificado de Registro do veículo, sob o título "Identificação".

Para obter a 2.ª via dos adesivos autocolantes, dirija-se a uma Concessionária Chevrolet, a qual fornecerá as devidas informações.

**Dimensões gerais do veículo**

A. Largura total .....	1 668 mm
B. Altura total .....	1 358 mm
C. Bitola .....	1 406 mm
D. Distância entre o centro da roda dianteira ao pára-choque dianteiro	819 mm
E. Distância entre eixos .....	2 574 mm
F. Distância entre o centro da roda traseira e o pára-choque traseiro	973 mm
G. Comprimento total .....	4 366 mm



### Capacidade do compartimento de bagagem

Sedan (VDA) ..... 510 litros

### Carga útil (passageiros e bagagens)

Sedan básico ..... 475 kg

Demais ..... 455 kg

### Capacidade de tração de reboque

Reboque sem freio ..... 500 kg

Reboque com freio:

— Caixa-de-mudanças de 5 velocidades (manual) ..... 1 100 kg

— Caixa-de-mudanças de 3 velocidades (automática) ..... 850 kg

### Capacidades (litros)

Cárter do motor (sem o filtro de óleo) ..... 3,75

Filtro de óleo ..... 0,50

Caixa-de-mudanças:

— manual ..... 2,0

— automática com conversor ..... 8,5

— automática sem conversor ..... 6,6

Sistema de arrefecimento (\*)

— com aquecedor ..... 7,5

— sem aquecedor ..... 7,0

Radiador ..... 2,3

Sistema de freio ..... 0,32

Sistema do lavador do pára-brisa ..... 1,8

Tanque de combustível ..... 61,0

Reservatório de gasolina (motor a álcool) ..... 1,6

Sistema de direção hidráulica ..... 1,0

(\*) Inclusive o radiador.

7-03

## MOTOR

### Motor a álcool

	MOTOR 1,8 I	MOTOR 2,0 I
Tipo .....	Transversal, dianteiro	Transversal, dianteiro
Número de cilindros .....	4, em linha	4, em linha
Número de mancais principais .....	5	5
Ordem de ignição .....	1-3-4-2	1-3-4-2
Diâmetro interno do cilindro .....	84,8 mm	86 mm
Curso do êmbolo .....	79,5 mm	86 mm
Razão de compressão .....	12:1	12:1
Cilindrada .....	1 796 cm <sup>3</sup>	1 998 cm <sup>3</sup>
Rotação da marcha-lenta .....	900 r.p.m.	900 r.p.m.
Potência máxima líquida (ABNT-NBR-5484) .....	70 kW (95 CV) a 5 600 r.p.m.	81 kW (110 CV) a 5 600 r.p.m.
Momento de força (torque máximo líquido ABNT NBR-5484) .....	148 N.m (15,1 kgf.m) a 3 000 r.p.m.	170 N.m (17,3 kgf.m) a 3 000 r.p.m.

### Motor a gasolina

	MOTOR 1,8 I	MOTOR 2,0 I
Tipo .....	Transversal, dianteiro	Transversal, dianteiro
Número de cilindros .....	4, em linha	4, em linha
Número de mancais principais .....	5	5
Ordem de ignição .....	1-3-4-2	1-3-4-2
Diâmetro interno do cilindro .....	84,8 mm	86 mm
Curso do êmbolo .....	79,5 mm	86 mm
Razão de compressão .....	8,8:1	8,8:1
Cilindrada .....	1 796 cm <sup>3</sup>	1 998 cm <sup>3</sup>
Rotação da marcha-lenta .....	900 r.p.m.	900 r.p.m.
Potência máxima líquida (ABNT-NBR-5484) .....	70 kW (95 CV) a 5 800 r.p.m.	73 kW (99 CV) a 5 600 r.p.m.
Momento de força (torque máximo líquido ABNT NBR-5484) .....	140 N.m (14,3 kgf.m) a 3 000 r.p.m.	159 N.m (16,2 kgf.m) a 3 500 r.p.m.

### Emissão de gases

Nos motores a gasolina e a álcool, a emissão máxima de CO (monóxido de carbono), na rotação de marcha-lenta e ponto-de-ignição (avanço inicial) especificados, deve ser de 1,0% a 2,0%. A emissão de gases do cárter do motor a gasolina ou álcool deve ser nula em qualquer regime de trabalho.



## CAIXA-DE-MUDANÇAS

MARCHA	REDUÇÕES		LIMITES DE VELOCIDADES POR MARCHA (MANUAL)
	AUTOMÁTICA (3 MARCHAS)	MANUAL (5 MARCHAS)	
1.ª velocidade	2,84:1	3,55:1	43 km/h
2.ª velocidade	1,60:1	1,95:1	73 km/h
3.ª velocidade	1,00:1	1,28:1	116 km/h
4.ª velocidade	—	0,89:1	—
5.ª velocidade	—	0,71:1	—
Marcha-à-ré	2,07:1	3,33:1	—

## DIFERENCIAL

Redução:

— Veículo com caixa-de-mudanças manual:

— Motor 2,0 l a álcool ..... 3,94:1

— Motor 1,8 l e motor 2,0 l a gasolina ..... 4,19:1

— Veículo com caixa-de-mudanças automática ..... 3,33:1

## GEOMETRIA DA DIREÇÃO

Queda das rodas (câmbor) (\*) ..... -1°15' a +0°15'

Câster (\*) ..... 0° a 2°

Convergência das rodas (\*) ..... -5' a +0°15' (-0,5 mm a +1,5 mm)

Diâmetro de giro — direção convencional ..... 10,95 m

hidráulica ..... 11,35 m

(\*) Valor verificado com o veículo vazio e totalmente abastecido com óleo, água e combustível.

## FREIOS

Freios de serviço:

— Tipo ..... Hidráulico, com 2 circuitos independentes, em diagonal

— Dianteiros ..... Freios a disco

— Traseiros ..... Freios a tambor

Líquido de freio ..... DOT 3 para freios a disco

Freio de estacionamento ..... Mecânico, atuante nas rodas traseiras

7-05

## TABELA DE LUBRIFICANTES E FLUIDOS RECOMENDADOS, VERIFICAÇÕES E TROCAS

ITEM	DEFINIÇÃO	VERIFICAÇÃO DO NÍVEL	TROCA
Motor	Óleo SAE-10W30 ou 15W40 ou 20W40 ou 20W50 (API-SE ou API-SF)	Com frequência	ver a página 6-05
Transmissão (conjunto de mudanças/diferencial)	Óleo para caixa-de-mudanças SAE 80 RTL para engrenagem helicoidal — coloração vermelha	A cada 10 000 km	Não necessita de troca
Transmissão automática	Óleo Dexron II	A cada 10 000 km	A cada 40 000 km ou 2 anos
Rolamentos das rodas traseiras	Graxa n.º 2, à base de sabão de lítio	—	A cada 40 000 km
Freios	Líquido para freio DOT 3 N.º 52273000	—	A cada 20 000 km ou 1 ano
Caixa-de-direção hidráulica	Óleo Dexron II	Aos 2 500 km, aos 10 000 km e a cada 10 000 km	Não necessita de troca
Sistema de arrefecimento	Água potável e 22 cm <sup>3</sup> de óleo solúvel "C" para radiador (*)	Semanalmente	A cada 30 000 km ou 1 ano

(\*) Se equipado com condicionador de ar e caixa-de-mudanças automática, adicionar 3 litros de Etileno Glicol azul.

## RODAS E PNEUS

MODELO	RODAS		PNEUS
	NORMAIS DE PRODUÇÃO	OPTATIVAS	
Demais	5 ½ J x 13	5 ½ J x 13 de alumínio	185/70 SR 13

## PRESSÃO DOS PNEUS (\*)

PNEUS	ATÉ 3 PASSAGEIROS		VEÍCULO LOTADO	
	DIANTEIROS	TRASEIROS	DIANTEIROS	TRASEIROS
185/70 SR 13	1,84 (26)	1,77 (25)	2,05 (29)	2,18 (31)

(\*) Válida para a calibragem de pneus a frio. A primeira especificação é em kgf/cm<sup>2</sup> e a segunda, entre parênteses, é lbf/pol<sup>2</sup>. Para percursos longos a velocidades altas, mantidas por mais de uma hora, adicionar 0,150 kgf/cm<sup>2</sup> (2 lbf/pol<sup>2</sup>) em cada pneu.

7-06

## EQUIPAMENTO ELÉTRICO

### Bateria

TENSÃO	CAPACIDADES	APLICAÇÃO
12 V	36 Ah	Veículos com motor 1,8 l a gasolina, sem condicionador de ar e sem conjunto de mudanças automático.
12 V	42 Ah	Veículos com motor a álcool ou motor 2,0 l a gasolina e/ou conjunto de mudanças automático
12 V	54 Ah	Veículos com condicionador de ar

### Alternador

#### Capacidade

— Com motor a gasolina .....	35 A
— Com desembaçador do vidro traseiro e/ou motor a álcool .....	45 A
— Com condicionador de ar .....	65 A

### Velas

Motor 1,8 l	Álcool	Gasolina
— Tipo .....	R42XLS-11	R44XLS-11
— Folga dos eletrodos .....	1,0—1,1 mm	1,0—1,1 mm
<b>Motor 2,0 l</b>		
— Tipo .....	R41XLS-11	R44XLS-11
— Folga dos eletrodos .....	1,0—1,1 mm	1,0—1,1 mm

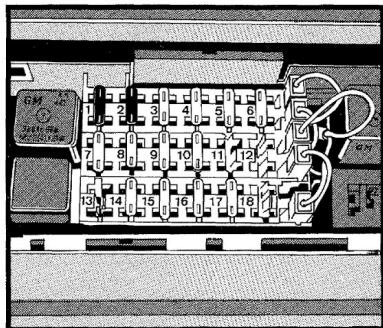
### Distribuidor

Avanço inicial (a 900 r.p.m., com o vácuo desligado):	
— Motor 1,8 l a gasolina .....	6° APMS
— Motor 1,8 l a álcool .....	10° APMS
— Motor 2,0 l a álcool .....	8° APMS
— Motor 2,0 l a gasolina .....	6° APMS
Local de referência .....	Polia da árvore-de-manivelas

### Carburador

Regulação da marcha-lenta .....	850 a 950 r.p.m.
---------------------------------	------------------

7-07



### FUSÍVEIS, COMPONENTES PROTEGIDOS E CAPACIDADE (AMPERAGEM)

- |  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| 1. Farol e lanterna (lado esquerdo), iluminação do acendedor de cigarros e cigarra do farol .....  | 5A  | 8. Ventilador do radiador (veículo sem condicionador de ar) .....  | 20A |
| 2. Farol e lanterna (lado direito), iluminação do painel de instrumentos, do porta-luvas, do cinzeiro, do painel, da placa de licença, do consolo, da alavanca seletora de marchas (transmissão com conjunto de mudanças automático) e luzes dos inserts ..... | 5A  | Ventilador do radiador (veículo com condicionador de ar) .....   | 30A |
| 3. Iluminação do compartimento de passageiros, de bagagem e do motor e luzes de leitura traseiras ..   | 5A  | 9. Iluminação do botão das luzes e do relógio, espelhos retrovisores elétricos e relé temporizador dos levantadores elétricos dos vidros ..... | 5A  |
| 4. Luzes de segurança das portas, de leitura dianteiras e de advertência, relógio e trava elétrica das portas  | 15A | 10. Luzes da marcha-à-ré, instrumentos do painel e acendedor de cigarros .....   | 15A |
| 5. Buzinas e temporizador dos faróis .....   | 15A | 11. Iluminação do botão do afogador e do interruptor de advertência e luzes do freio .....   | 10A |
| 6. Luz indicadora de alta temperatura do motor .....   | 5A  | 12. Limpador do pára-brisa com temporizador .....  | 15A |
| Rádio, luz indicadora de alta temperatura do motor e temporizador da luz do teto .....   | 10A | 13. Faróis de neblina .....  | 15A |
| 7. Desembaçador-aquecedor .....  | 20A | 14. Farol alto (lado esquerdo) .....   | 10A |
| Desembaçador-aquecedor, desembaçador do vidro traseiro e abertura elétrica do compartimento de bagagens .....  | 30A | 15. Farol alto (lado direito) .....  | 10A |
|  |     | 16. Farol baixo (lado esquerdo) .....  | 10A |
|  |     | 17. Farol baixo (lado direito) e lanternas de neblina ..   | 10A |
|  |     | 18. Sistema de partida a frio (motor a álcool) .....   | 5A  |

7-08

## LÂMPADAS INDICADORAS E DE ILUMINAÇÃO

Aplicação	Potência	Aplicação	Potência
Compartimento de passageiros .....	10W	Lanterna de neblina (indicadora) .....	1,2W
Leitura .....	2 x 5W	Farol de neblina .....	55W
Portas .....	3W	Lanterna de neblina .....	21W
Porta-luvas .....	10W	Acendedor de cigarros .....	1,2W
Iluminação dos instrumentos .....	4 x 1,2W	Cinzeiro do painel .....	1,2W
Carga da bateria .....	3W	Controles do desembaçador-aquecedor .....	0,5W
Direção/Advertência (indicadora) .....	1,2W	Controles do condicionador de ar .....	0,5W
Pressão de óleo .....	1,2W	Compartimento de bagagem .....	10W
Temperatura da água do motor .....	1,2W	Compartimento do motor .....	10W
Sistema de freio (indicadora) .....	1,2W	Licença .....	10W
Farol alto (indicadora) .....	1,2W	Freios/Lanternas traseiras (dupla) .....	21/5W
Afogador .....	1,2W	Marcha-à-ré .....	21W
Desembaçador do vidro traseiro .....	1,2W	Farol alto/baixo .....	45/40W
Farol de neblina (indicadora) .....	1,2W	Indicadoras de direção .....	21W
		Faroletes .....	5W
			7-09

## SEJA ORIGINAL. EXIJA PEÇAS GENUÍNAS.

Agora, que você leu todo este manual, uma palavra final: Dentre os cuidados que você deve tomar com o seu veículo, existe um muito importante. E o que se refere à reposição de alguma peça do seu Chevrolet. Nessa hora, você deve tomar todo cuidado e exigir uma peça genuína GM ou peça AC Delco.

E sabe por que? Porque só elas são genuínas, garantidas, fabricadas dentro dos padrões e especificações técnicas exigidos pela GM e realmente podem resolver o problema do seu veículo.

Usando uma peça genuína, seu Chevrolet vai continuar sendo aquele que você comprou e no qual tanto confia.

Aliás, como você deve concordar, não é vantagem nenhuma ler todo este manual, cumprir tudo o que ele pede e, na hora de trocar uma peça, comprar uma que não seja genuína. Não é mesmo?

